

# Valiente rechazo a invasores soviéticos VIGOROSA LUCHA DE PATRIOTAS AFGHANOS

- Aseguran que en Afghanistan es "más fácil entrar que salir"
- Un general soviético y miles de soldados rusos en las bajas

En las últimas 24 horas se han registrado los mayores enfrentamientos en la provincia nororiental de Badakhashan, cuya capital vive horas de júbilo luego que los patriotas afganos desalojaron a los invasores soviéticos. Para ello fue necesario librar sangrientos combates y perder muchos hombres, pero los resultados están a la vista y los soviéticos se han visto obligados a emplear helicópteros acorazados para intentar ataques en contra de los afganos, que se han hecho fuertes en sus puestos de resistencia.

Entre tanto, recorren el mundo las expresiones del ex Embajador norteamericano en la capital afgana, Robert Neumann, quien expresó: "Los invasores extranjeros han descubierto que es mucho más fácil entrar en el Afghanistan que salir". Su frase profética, adquiere plena confirmación en los resultados que a diario se están obteniendo luego del valiente accionar de las tropas de los patriotas que luchan por expulsar al invasor comunista y que no desmayarán hasta lograr recuperar la independencia de Afghanistan. (Amplias informaciones en página 3).



↑ CUANDO MOSTRO una sola pierna hizo noticia la famosa modelo Francesca. Ahora, para felicidad de nuestros lectores y para ayudarnos a refrescar el día, accedió a mostrar algo más, mientras disfrutaba del agrado de una tarde huyendo del calor santiaguino.

Fórmula 1 en Buenos Aires

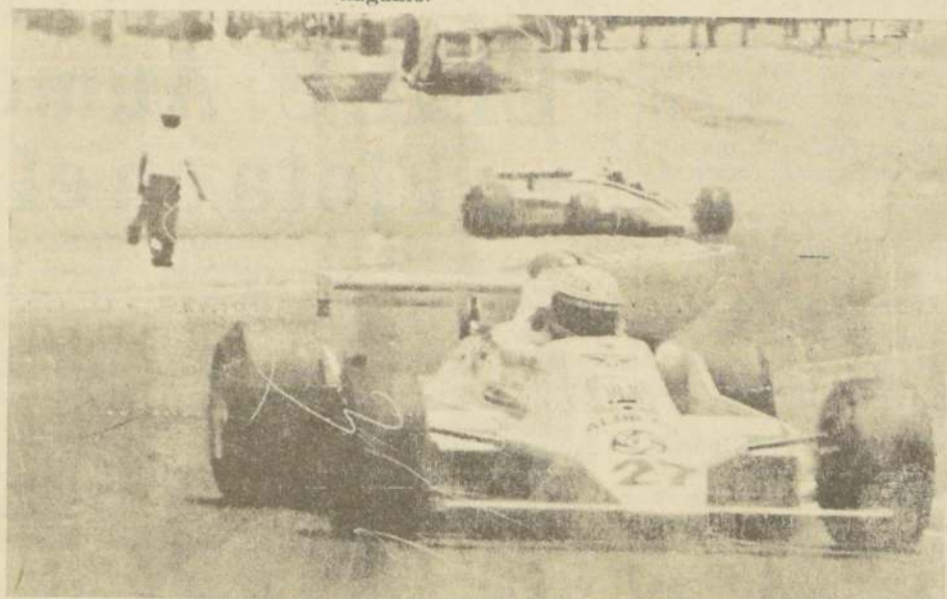
## Jones, el Favorito, fue Gran Vencedor

El australiano Alan Jones fue el vencedor del Gran Premio República Argentina, primera fecha del Campeonato Mundial de F.1. Jones condujo al triunfo el mismo coche Williams que en abril próximo correrá el volante chileno Eliseo Salazar en F.1 Europea.

Las esperanzas de los argentinos de ver ganador a su compatriota Carlos Reutemann, quedaron frustradas otra vez por su deficiente desempeño.

El brasileño Nelson Piquet fue la gran figura de la carrera al escoltar al australiano Jones con su coche Brabham.

Amplio reportaje y fotos exclusivas en página 11.



Alan Jones, vencedor del Gran Premio Fórmula Uno, ha logrado retomar la punta y adelanta por escasos metros al brasileño Nelson Piquet. Esa ventaja fue estirándose hasta llegar a ser al final de 20 segundos de carrera.

## EL CRONISTA

AÑO V N° 1.570 SANTIAGO DE CHILE, LUNES 14 DE ENERO DE 1980 - PRECIO \$ 10

### 153 Ganadores con 13 Puntos

- Cada uno recibe la suma de \$ 102.885,40

↓ GANA LOCAL	EMPATE ↓	GANA VISITANTE ↓	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
ESPAÑOL		BARCELONA	1		
ALMERIA		RAYO VALLECANO	2		
ZARAGOZA		VALENCIA	3		
BETIS		ATL. BILBAO	4		
REAL MADRID		LAS PALMAS	5		
SALAMANCA		ATL. MADRID	6		
REAL SOCIEDAD		SEVILLA	7		
HERCULES		MALAGA	8		
GIJON		BURGOS	9		
GRANADA		OVIEDO	10		
CELTA		ELCHE	11		
ALAVES		CADIZ	12		
LEVANTE		CORUNA	13		

la ola de premios en su polla verano

**12 MILONES**

**Polla**

CHILENA DE BENEFICENCIA  
SORTEO 20 ENERO

**5 P. 1 MILION**

1 Citroen GS Club

1 Toyota Corona 2000

23 Televisores Color 17"

37 Equipos Modulares 3 en 1

## Breves de Latinoamérica

### CUMPLEAÑOS

**Caracas**  
El Partido Demócrata Cristiano (COPEI) celebra su 34 Aniversario en medio de enorme preocupación por el deterioro de sus relaciones con el principal partido opositor y los problemas nacionales que no han podido resolver desde que asumió el Gobierno hace un año.

En las celebraciones fue notable la ausencia de los principales líderes de Acción Democrática (AD), el partido que precedió a COPEI en el Gobierno. Había anunciado que no asistiría en represalia por una serie de acusaciones sobre corrupción administrativa en las que se implica a todo el Partido.

Horas antes del agasajo, el Ministro del Fondo de Inversiones, Leopoldo Díaz Bruzal, dijo que AD "no puede estar más desprestigiada de lo que está", al referirse a las investigaciones del Gobierno sobre presuntos casos de corrupción durante la presidencia de Carlos Andrés Pérez. (UPI).

### PEREZ ASEGURA INOCENCIA

**Bogotá**  
El ex Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, que hace frente a una investigación por presuntas irregularidades durante su Gobierno, se declaró inocente, advirtiendo que algunas de sus decisiones afectaron intereses que tratan ahora de "provocar celos, envidia o inquinas".

Explicó que aún mantiene la misma popularidad, no obstante el debate político que se desarrolló en su contra. (UPI).

### MEJORARAN INGRESOS

**Punta del Este, Uruguay**  
El Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Hugo L. Márquez, reiteró su apoyo a la conducción económica del país y expresó que se están instrumentando una serie de medidas tendientes a contener la presión inflacionaria.

Para 1980 buscaremos mejorar el país en todos los campos y uno de los principales objetivos del Gobierno es "la mejora de los ingresos de la población".

"Si la inflación es menor que el aumento de salarios, bueno, es justamente lo queremos. Si no, va a ser lo más equitativo que se pueda". (UPI).

### CONFLICTO CON TV

**San Cristóbal, Venezuela**  
El Presidente, Luis Herrera Campins, advirtió que no aceptará "ni la amenaza ni el chantaje" en un grave enfrentamiento con las televisoras privadas que han objetado severamente la posibilidad de que los canales estatales introduzcan propaganda comercial en su programación.

El gobierno anunció que es posible que permita que los dos canales estatales incluyan propaganda comercial para autofinanciarse.

Los representantes de los canales privados 2 y 4, objetaron, diciendo que sería una desleal competencia. (UPI).

### CANCILLERES ANDINOS

**Santa Cruz, Bolivia**  
La incursión del Grupo Andino en planos de actividad política quedó formalizada al inaugurarse la primera reunión del Consejo Consultivo de Ministros de Relaciones Exteriores de la Subregión.

El 30 de agosto, en Colombia, esa incursión tomará la forma de un Parlamento Andino, cuando se reúnan allí 25 representantes de los poderes legislativos (ANSA).

### "PERSONA NO GRATA"

**Barranquilla, Colombia**  
El Consejo Municipal declaró "Persona no grata" al Embajador de Venezuela, Virgilio Lovera, por autorizar el cierre de cuatro consulados, entre ellos el de esta ciudad.

Los Concejales, después de un amplio debate sobre la importancia del consulado venezolano en Barranquilla, se pronunciaron contra Lovera y reclamaron la reapertura del consulado.

Señala que la decisión del cierre fue "tomada por las intrigas del gran enemigo de Colombia, Virgilio Lovera, Embajador de Venezuela en Colombia, quien tiene un expediente con el Ministerio de Relaciones Exteriores que demuestra su odio a la nación colombiana. (UPI).

### Enfoque Centroamericano

## Costa Rica Comienza a Palpar Peligro Comunista

**Guatemala**  
En Costa Rica, se produjo durante la semana una verdadera psicosis del peligro comunista, como reacción después de la huelga bananera que paralizó esta importante actividad económica del país y amenazó con afectar otras ramas de la producción, dentro de un movimiento general instigado por los líderes comunistas criollos.

Aparentemente estos líderes, encabezados por el legendario dirigente Manuel Mora, tuvieron alguna dirigencia o apoyo de la Embajada soviética instalada en San José, porque el propio Presidente Rodrigo Carazo acusó a la Unión Soviética de haber inspirado el movimiento.

En Costa Rica es legal el funcionamiento del Partido Comunista y Mora ha sido durante muchos años, diputado a la asamblea, aunque la influencia comunista es mínima, con uno o dos diputados apenas. Se considera el funcionamiento del PC como parte de la democracia costarricense, que permite todas las manifestaciones.

Al finalizar la semana, la huelga iba de mengua y se esperaba un arreglo a las demandas laborales de 15.000 trabajadores. Empero, el Presidente Carazo mostró decisión al ordenar la expulsión de 6 comunistas no costarricenses, acusados de intervenir en la huelga: tres cubanos, un

yugoslavo, un búlgaro y un salvadoreño.

En agosto del año anterior, Carazo se vio obligado a expulsar a dos diplomáticos soviéticos acusados también de intervenir en otra huelga.

### EL SALVADOR

La expectativa sobre si la Democracia Cristiana podrá contener a las pujantes izquierdas salvadoreñas y sostener un gobierno moderado, se mantiene en los países centroamericanos, principalmente en Guatemala, donde la situación de El Salvador se observa paso a paso.

Al fracasar, a finales de año, el gobierno surgido el 15 de octubre anterior con el derrocamiento del Presidente Carlos Humberto Romero, fue únicamente el Partido Democracia Cristiana el que aceptó dar su apoyo a la Fuerza Armada para integrar un nuevo gobierno, condicionándolo al desarrollo de un programa de cambios estructurales económicos y sociales.

La Fuerza Armada aceptó el planteamiento, considerándolo acorde con su proclama emitida al caer Romero, lo que provocó una inmediata reacción de las izquierdas (DPA).



**EMBAJADOR DE PANAMA**, Saníel Samuel Pérez Ramos, rehén junto con el representante diplomático de Costa Rica y otros 3 funcionarios en la Embajada en San Salvador. Ayer fue liberada por los extremistas una empleada salvadoreña. (Radiofoto UPI-UNIFAX).

## Argentina Hizo Fracasas Boicot Cerealero General

**Washington**  
Estados Unidos fracasó en su intento por conseguir un boicot de los principales países cerealeros contra la Unión Soviética. Sin embargo, logró lo que se dio en llamar "un Acuerdo General" para que los productores de cereales no se aprovecharan del vacío que dejan los norteamericanos con la suspensión de sus embarques a la URSS.

Los países cerealeros, Estados Unidos, Australia, Canadá, Argentina y los de Comunidad Económica Europea se reunieron aquí en la víspera, a partir de

las nueve horas, y mantuvieron largas y agotadoras reuniones. La conocida oposición argentina contra la medida económica contra la URSS impidió que se concretase un frente común de embargo.

El jefe de la delegación norteamericana Dale Hattaway, secretario adjunto del Departamento de Agricultura, convocó a los periodistas y les anunció el "Acuerdo General". Los hombres de prensa le preguntaron sobre la posición argentina, y Hattaway señaló que la posición

de ese país era bien conocida, pero subrayó que el país sudamericano se comprometió a que "en ningún caso tomará ventajas de la situación".

"Lo que han hecho los países cerealeros es comprometerse a no reemplazar nuestras ventas a la Unión Soviética" recalcó una y otra vez Hattaway en la reunión de prensa. Hizo notar al mismo tiempo que "el Acuerdo", deja una serie de detalles por arreglar. Estos se refieren a las medidas que se tomarán eventualmente para no distorsionar el Mercado Mundial de Grano y la revisión de los mecanismos comerciales que son distintos en cada país. En vista de ello, explicó, los países acordaron reunirse nuevamente cuando lo estimaren conveniente.

Simultáneamente a la Hattaway, el presidente de la Junta Nacional de Granos de la Argentina, David Lacroze, dio una declaración donde expresa que el comunicado leído por Hattaway "busca resumir las opiniones de las delegaciones participantes y recoge la específica posición argentina". Lacroze señaló que la posición argentina ya había sido adelantada por la cancellería el jueves y que ella "es una constante de la política exterior argentina: su oposición a la utilización de sanciones económicas como respuesta a problemas políticos".

## URSS Veló Sanciones Contra Irán

**Naciones Unidas**

La Unión Soviética vetó anoche en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas la propuesta estadounidense de imponer sanciones a Irán. (UPI).

## EE.UU. Aumentará su Flota en el Indico

**Washington**  
La intervención soviética en Afghanistan llevó a Estados Unidos a estudiar la posibilidad de dar carácter permanente a su presencia incrementada en el Océano Indico.

Los funcionarios declararon que se estudia la eventual expansión de las fuerzas navales estadounidenses en la zona, agregando probablemente un portaviones sobre una base más o menos permanente.

Las autoridades del Pentágono negaron, sin embargo, que Estados Unidos vaya a crear una quinta flota enteramente nueva para recorrer permanentemente el Indico tal como la sexta flota cruza el Mediterráneo y la séptima en el Lejano Oriente.

La base norteamericana en la isla británica de Diego García, en el Océano Indico, parece ser el sitio más lógico para el cuartel general de una eventual fuerza naval de ese océano.

Se estima que el Secretario de Defensa Harold Brown solicitará al Congreso 18 millones de dólares del presupuesto de 1981 para preparar el Puerto de Diego García, un atolón ubicado a 1.000 millas al sur de la India y a 2.000 del Golfo de Persia.

Fuentes militares señalaron que la Armada propuso un plan de cuatro años con un costo de 173 millones para reacondicionar las instalaciones.

La invasión soviética a Afghanistan llevó a la Casa Blanca y a los Departamentos de

Estado y Defensa a estudiar con más cuidado los planes de Moscú con respecto a la zona del Océano Indico.

De acuerdo con algunos estrategas, los dirigentes soviéticos podrían tratar de enviar a través de Pakistán para lograr un puerto de aguas cálidas en el Indico.

Fuentes soviéticas indicaron recientemente a periodistas en Washington que las tropas de su país están capacitadas para actuar en Pakistán.

El Gobierno de ese país ha incurrido en las iras del Kremlin apoyando activamente a los guerrilleros musulmanes que enfrentan a la invasión soviética en Afghanistan.

Una base de submarinos soviéticos en el Océano Indico amenazaría seriamente las rutas de los petroleros provenientes del Golfo de Persia en viaje a Japón y Europa Occidental.

### GESTIONES EN OTAN

El Presidente Jimmy Carter envió al Subsecretario de Estado Warren Christopher a Europa para coordinar las respuestas económicas y militares de la OTAN a la crisis de Irán y Afghanistan.

El funcionario del Departamento de Estado partió hacia Londres para iniciar tres días de reuniones con los aliados de Estados Unidos de la Organización del Tratado del Atlántico Norte relativas a la situación del Sudeste Asiático. (UPI)

Miles de oficiales y soldados soviéticos han muerto en recientes acciones

# Rebeldes Afghanos Siguen Acosando a Tropas Rusas

Nueva Delhi

Se sigue combatiendo en Afghanistan según informaciones que llegan desde Kabul facilitadas por un portavoz de los nacionalistas islámicos.

Los mayores enfrentamientos de las últimas 24 horas se registran en la provincia nororiental de Badkhashan, cuya capital Faizabad se daba por reconquistada por los guerrilleros.

Se trata de una provincia impenetrable, donde los soviéticos se ven obligados a emplear helicópteros acorazados para desmenuar a los afganos de sus puestos de resistencia.

Sangrientos combates se dan en las provincias de Kunar y Paktia. En Kabul, de día los soviéticos siguen en sus cuarteles, mientras por la noche, según testigos oculares, controlan los puntos neurálgicos de la capital.

Kabul se encuentra en una altiplanicie de forma hexagonal de seis a siete kilómetros de anchura y otros tantos de longitud, rodeado de montañas.

Cuatro o cinco valles muy estrechos se extienden en torno de la altiplanicie a unos mil ochocientos metros de altura. El frío es intenso y los soviéticos están situados a lo largo de los bordes de una llanura a cuyos bordes se encuentra la capital.

Siempre según fuentes de los nacionalistas se com-

bate duramente en la provincia de Kandahar.

Según los observadores internacionales en Nueva Delhi la lucha está llamada a agotarse tarde o temprano, dada la desproporción de las fuerzas y medios en lucha.

La guerrilla, de todos modos, obstaculiza los planes soviéticos, francotiradores, por ejemplo, perjudican los enlaces de los destacamentos soviéticos así como obstaculizan el tráfico a lo largo de la supercarretera que enlaza Afghanistan con el territorio de la URSS.

Las pérdidas de los nacionalistas son considerables, y pesadas serían también las de los destacamentos soviéticos.

## MUERE GENERAL RUSO

Moscú La "muerte repentina" de un general soviético, Gennady Ryskin anunciada por el órgano de las Fuerzas Armadas de la URSS, "Estrella Roja", hizo circular en Moscú rumores según los cuales habría resultado muerto durante combates en Afghanistan.

Según noticias no confirmadas dicen que el alto oficial resultó víctima durante los combates en los que están implicadas tropas soviéticas que intervinieron en Afghanistan a fines del mes pasado.

El 3 de enero último fue anunciada en términos también vagos la muerte de otro general de la armada roja, Viktor Papatin.

Según fuentes de la resistencia afgana, serían varios miles los soldados y oficiales soviéticos muertos en los últimos quince días en Afghanistan. (ANSA).

## ONU Sesiona Para Exigir el Retiro de Invasores

Naciones Unidas

La Asamblea General de las Naciones Unidas se reunirá hoy y se espera que aprobará por abrumadora mayoría a una resolución pidiendo "el inmediato, incondicional y total retiro" de las tropas extranjeras de Afghanistan.

La decisión culminaría un debate de emergencia en el cual docenas de delegados acusaron a la Unión Soviética de invadir este país musulmán no alineado con desprecio de todas las reglas internacionales, entre ellas la carta de las Naciones Unidas.

Aproximadamente 24 países del tercer mundo sometieron la resolución expresando su preocupación porque otros pequeños países puedan ser absorbidos a continuación, si la comunidad mundial permanece en silencio.

El embajador estadounidense Donald McHenry apoyó esta posición desde la

tribuna el sábado, diciendo que "la invasión soviética a Afghanistan se burla de la ley internacional, quiebra la paz mundial y amenaza la seguridad regional y mundial".

## ACERCAMIENTO A IRAN

Moscú

El Presidente de Afghanistan, Babrak Karmal, envió un mensaje al líder religioso iraní, Ayatollah Ruhollah Khomeini, pidiendo vínculos más estrechos y prometiendo que las tropas soviéticas dejarán su país cuando finalicen su tarea.

La Agencia TASS, en un despacho fechado en Kabul, dice que Karmal destaca en su mensaje los vínculos musulmanes entre ambas naciones.

Agrega que Afghanistan, "sinceramente desea establecer las relaciones más estrechas de amistad y hermandad con la República islámica del Irán. (ANSA-UPI)

## Es más Fácil Entrar que Salir

Comentario de León Daniel

Adolfo Hitler elogiaba a los afganos de ojos negros como los primeros nobles arios, y su retrato aún puede hallarse en sus chozas de barro. Pero nunca llegó a dominar el Afghanistan.

Ni la adulación ni el terror han subyugado permanentemente a los afganos, y hoy podrán resonar en los oídos de los invasores soviéticos las palabras del ex Embajador norteamericano en Kabul, Robert Neumann: "Los invasores extranjeros han descubierto que es mucho más fácil entrar en el Afghanistan que salir".

Los hermosos perros afganos de largo pelo y las espesas alfombras rojas afganas, no son muestras típicas de esta tierra dura y violenta. Otras muestras se aproximan más a la realidad; los feroces tribales Patan, el clima maligno y el suelo miserable.

## VISION PANORAMICA

Picos de granito y hielo que llegan a 8.000 metros en las sierras de Koh-I-Baba e Hindú Kush, envían vientos cortantes a la capital Kabul que se encuentra a unos 1.500 metros de altura. Durante el invierno una gran parte del país está cubierta de nieve, pero los típicos tribales espiados, luciendo turbantes y con bandoleras cruzadas sobre rústicas camisas y armados con dagas, generalmente caminan con san-

dalias que dejan los dedos a la intemperie.

Afghanistan es mediterráneo, importante estratégicamente y rústico. El 75 por ciento es desértico, el 25 tierra de granja, el 10 pastizales y el tres por ciento bosques. La mayor parte de sus 20 millones de habitantes —2.500.000 tribales nómadas— están sumidos en una gran pobreza, los granjeros cultivan trigo y frutales, pero más importantes aún es el té, su bebida favorita, y azúcar para endulzarlo.

Durante el verano la temperatura es infernal en lugares tales como Kandahar, donde los norteamericanos construyeron una gran base aérea que ahora está siendo usada por los rusos.

## INTELIGENTES Y VALIENTES

La lucha es una forma de vida para los afganos y todo hombre que puede costearlo posee un rifle. Muchas de estas armas son manufacturadas por ellos mismos y son copias exactas, hasta el número de serie, de las ultramodernas que producen fábricas del oeste.

Cualquier persona que dude la capacidad de violencia que tiene ese país, bástele recordar que sus últimos tres líderes fueron muertos en golpes de estado.

Pero aparte de pelear entre sí, durante siglos los afganos han

luchado contra todo tipo de extranjeros.

En el año 330 antes de Cristo, Alejandro el Grande conquistó al país que a la sazón formaba parte del imperio persa; y en el siglo XIX la corona británica y la Rusia Imperial jugaron lo que se llamó el "Gran Juego" en Afghanistan, en busca del control de los Himalaya occidentales, que los británicos veían como el "muro de jardín de la India".

Los rasgos extranjeros son evidentes aun en los gorros afganos que usan, los que van desde el fez del Oriente Medio, a los de pieles de los cosacos y a los turbantes que se usan en el subcontinente indio.

Muchos semblantes tienen las narices rectas y los rasgos angulares de la raza aria, pero algunos son típicamente turcos y otros hasta muestran trazos de mongoles.

Los afganos se convirtieron al islamismo en el siglo IX, y hoy en día el 99 por ciento de ellos son abiertamente musulmanes, aunque existe una pequeña comunidad judía.

Solamente el 12 por ciento de la población es Shiita, la rama del islam cuyo líder más conocido es el Ayatollah Ruhollah Khomeini del Irán, el vecino rico en petróleo situado al oeste del Afghanistan. La mayoría de los afganos son musulmanes sunitas. (UPI).

## Por el Viejo Mundo

### OPERADO TITO

Belgrado

El presidente yugoslavo Josip Broz Tito, de 87 años, está en condiciones satisfactorias luego de haber sufrido una intervención quirúrgica, aparentemente de urgencia, en los vasos sanguíneos de su pierna izquierda en un hospital de Liubliana.

Un boletín médico dijo que Tito se sometió a una operación en el departamento Cardio-Vascular durante el curso de la noche luego de ser admitido al hospital el sábado en las últimas horas de la tarde. (UPI)

### SUAREZ A USA

Madrid

A iniciativa del Presidente norteamericano, Jimmy Carter, el jefe de gobierno español, Adolfo Suárez, vuela hoy en visita relámpago a Washington, dedicada exclusivamente a una entrevista con Carter y sus más estrechos colaboradores.

En Madrid se relaciona la primera reunión Carter-Suárez con los esfuerzos de EE.UU. de ganar amplio respaldo del Occidente para las anunciadas represalias contra Moscú.

En opinión de varios periódicos, el jefe de gobierno alemán, Helmut Schmidt, habría sugerido tal encuentro en la reciente visita que efectuó a Madrid.

Se especula que en Washington aparte de discutirse el ingreso de España en la OTAN, se abordará una posible petición de Carter: Derechos de aterrizaje en suelo español para vuelos norteamericanos de abastecimiento, como pilar de un puente aéreo entre USA y la zona de crisis. (DPA)

### BIEN LOS SEXTUPLES

Florenia (Italia)

Los médicos son optimistas y creen que los séxtuples nacidos en viernes lograrán sobrevivir y ser el segundo caso en el mundo.

Se trata de dos niñas, Linda y Letizia, y cuatro varones, Francesco, Giorgio, Fabrizio y Roberto, que nacieron por operación cesárea.

Su madre, la señora Rosanna Giannini, es una maestra que tiene 28 años.

Los doctores de la Clínica Meyer, que se especializan en casos de nacimientos prematuros o con poco peso, dicen que los pequeños nacieron con pesos razonables, entre uno y dos kilos, y que están siendo alimentados con mamadera. (UPI)

### REUNION DE OPEP

Viena

Las 13 naciones miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) participarán en una conferencia que comenzará el miércoles para analizar temas relacionados con la creación de un fondo especial de la OPEP para los países en desarrollo, y se pasará revista al estado de la cooperación financiera y monetaria entre los miembros de la organización. (Latin-Retuer)

### ESPAÑA SIN TAXIS

Madrid

Madrid y casi todas las otras ciudades españolas están también privadas de taxis a causa de la huelga que sostienen desde el miércoles propietarios y conductores para obtener subvenciones estatales que compensen los últimos encarecimientos de combustible.

Miles de taxis se concentraron en torno al edificio en que está instalado el despacho del jefe adjunto de gobierno español, Fernando Abril Martorell, competente para la política económica, y entorpecieron gravemente la circulación. (DPA)

### INCENDIARON AUTOS

Roma

Unos veinte automóviles "Lancia" todavía sin matricular, fueron destruidos por un incendio en un depósito de la sucursal de la casa automovilística.

Botellas incendiarias fueron lanzadas además contra sedes del Partido Comunista italiano y contra un local donde se montó un cine-club, frecuentado por jóvenes de izquierda.

El primer atentado fue reivindicado con un llamado telefónico a un diario por las "Rondas Comunistas Territoriales". (ANSA)

### SE DIVORCIA CRISTINA

Atenas

Cristina Onassis, única hija del multimillonario armador Aristóteles, presentó instancia de divorcio del tercer marido, el soviético Sergei Kausov, después de apenas quince meses de matrimonio. Lo confirmó el abogado greco de la heredera, Stolvios Papadimitriou. (ANSA)

# LA VOZ de los lectores

## Para Agilizar la Movilización

El Ministro subrogante de Transporte, Coronel de Ejército Enrique Yávar, informó directamente a los periodistas acerca de las nuevas disposiciones introducidas en el tránsito en las más importantes arterias de la capital.

Me permito sugerir una medida más, destinada a reducir el tiempo en los recorridos hacia Lo Vial, Ovalle, La Cisterna y San Bernardo. Un vehículo que vaya por ejemplo a Ovalle, atravesará todo San Diego y hasta el Paradero 15 de la Gran Avenida sin detenerse.

Los micros y buses de los recorridos a La Cisterna comenzarán a detenerse sólo a partir del Paradero 18. Si una persona desea

viajar desde el centro hasta el paradero 8, por ejemplo, deberá usar un vehículo de la línea Matadero, que serían los que se detendrían en todos los paraderos entre el centro y el 15.

De esta forma se ganaría mucho tiempo, pues los vehículos que tengan recorridos largos se evitarían las detenciones en cada esquina.

Por intermedio de "El Cronista" entrego esta sugerencia a la consideración de las autoridades pertinentes quedando con la seguridad que bien vale la pena meditar sobre ella.

Transeúnte  
Cisternino

## Urbanización de Manquehue

Ultimamente se ha hablado del proyecto de poblar los faldeos del cerro Manquehue sin que importe que Santiago se extienda aún más con la consiguiente secuela de la prolongación de la postación y extensión de las líneas eléctricas y telefónicas, de la red del agua potable y del alcantarillado y el alargue de los recorridos de la movilización colectiva.

Como al parecer, a pesar de todos los problemas, Santiago seguirá creciendo hacia el Oriente, por lo menos en el sector de Manquehue podrían habilitarse medidas para que allí continuara reinando el agradable silencio, el aire puro y la bucólica tranquilidad de que actualmente se disfruta en esa comarca. ¡Nada de estridentes discoteques, deslumbrantes luces de neon, del vocinglero bullicio de los comerciantes ni de detonaciones de los motores a explosión!

Los faldeos del Manquehue deben continuar siendo un remanso de agradable descanso espiritual, donde las edificaciones no alteren la belleza natural del paisaje y donde no tengan cabida las prosaicas expresiones del progreso urbano.

Los santiaguinos cada día perdemos algún sitio de descanso donde olvidar los inconvenientes y molestias de tráfico ciudadano. Por eso veo con temor que está tomando cuerpo el proyecto de urbanizar los faldeos del Manquehue, todavía enhiesto atalaya natural sobre Santiago. Pero algo puede salvarse. Que así sea.

Naturalista



Piden funciones extra para los provincianos amantes del "bel canto" operático. Municipalidad tiene la palabra.

## Operas Fuera de Abono

Hasta hace algunos años las funciones de ópera en el Teatro Municipal fueron programadas en tal forma que además de las de abono había funciones extraordinarias. Ello permitía asistir a los residentes de provincias.

Pero en 1979 sólo se dieron funciones de abono y por ello no me fue posible asistir a ninguna de las cinco óperas que se cantaron durante la temporada.

Por eso, con bastante anticipación, por intermedio de "El Cronista" ruego a los directivos correspondientes se sirvan acordar algunas facilidades para los provincianos amantes del "bel canto". No sólo en Santiago hay aficionados a los buenos espectáculos operáticos.

El sistema parece muy simple: Ofrecer una o dos funciones fuera de abono de cada ópera las cuales se avisarían con la suficiente antelación por medio de la prensa. Estoy totalmente seguro que el teatro se repletaría cada vez.

Operático Provinciano  
Rancagua

## ¿Podemos Recibir Turistas?

Un matutino santiaguino hace pocos días publicó la noticia de que "un promedio de 6 mil vehículos diarios pasa por las plazas de peaje en dirección a la V Región. A esta cifra hay que agregar la gran cantidad de vehículos que llegan desde Argentina con turistas. El movimiento de pasajeros en buses del recorrido internacional también es intenso. El agente de la empresa nacional "Tas Choapa" expresó que los pasajes de Mendoza a Viña del Mar se encuentran copados hasta el 15 de este mes. Tanto los hoteles como las residenciales de la

zona se encuentran con su capacidad copada".

Muy bien. ¿Y cómo recibimos a los turistas? Hay que decirlo con veracidad: ¡Esquilmandolos! A un mendocino en un restaurante de Reñaca por unos churrascos y bebidas para sus hijas le cobraron más de \$ 828 y otro casi pagó \$ 500 por un gorro contra el Sol.

Por eso cada vez que se habla de atraer turistas yo me pongo a tiritar. Porque nada sacamos con ofrecerles hermosos paisajes y lugares idílicos si los caminos para llegar a ellos están en pésimas condiciones; si no hay alojamientos limpios, cómodos y baratos y, sobre todo, si los comerciantes continúan creyendo que los extranjeros son personas rebosantes de billetes y que no se peca ni venial engañándolos o cobrándoles impunemente \$ 100 por lo que vale \$ 10.

Eduquemos primero a los comerciantes. Preparémos la infraestructura y sólo después incentivemos la visita de extranjeros a nuestro territorio.

C.I. N° 600.715  
Santiago

Terminal Norte: Gran masa de turistas que se exponen a los precios exorbitantes de la temporada.

## Mal Olor en el Paseo Ahumada

El Paseo Ahumada desde que existe como tal, ha concentrado a una gran cantidad de personas, que ven en esta arteria un lugar predilecto para caminar con cierta holgura a cualquier hora del día.

Es así como personas de ambos sexos, adultos y niños, recorren la extraordinaria obra del recordado Alcalde de Santiago, Patricio Mekis, entre Alameda Bernardo O'Higgins y la Plaza de Armas, deteniéndose en cada escaparate de los negocios que rivalizan en la mejor presentación de sus vitrinas.

Los comerciantes muestran su satisfacción al constatar día a día la presencia del público, en una vía que en un tiempo fue patrimonio casi exclusivo de la locomoción colectiva particular.

Tal vez, los niños sean los mayores privilegiados con este Paseo, por cuanto pueden caminar tran-

quilamente y hasta correr, sin enfrentar el riesgo de la proximidad de los vehículos motorizados.

Sin embargo, el Paseo Ahumada no está resultando muy agradable frecuentarlo a la altura del número tres, casi al llegar a Plaza de Armas. Por cuanto desde hace un tiempo a la fecha surge un olor insoportable del desagüe que corre paralelo a los locales comerciales.

Lo más grave del caso, es que esta situación se produce justamente donde se hallan ubicados tres lugares que expenden helados, pasteles, emparedados y otros refrigerios.

Sería bien conveniente que la Dirección de Obras Sanitarias de la Municipalidad se preocupe de este problema que se hace crucial ahora que la capital soporta elevadas temperaturas.

Paseante



PASEO AHUMADA: Falta de aseo en los desagües es causante de mal olor que aumenta con las altas temperaturas.

## Pista de Alta Velocidad

Frecuentemente viajo en taxis-colectivos desde La Cisterna hasta el Centro de Santiago, los cuales desde la Gran Avenida desembocan en la carretera Pde. Prieto a la altura del Paradero 21, es decir, la avenida El Parrón.

En la avenida General Prieto los choferes se convierten en émulos de Nicky Lauda, Fittipaldi o Reutemann y conducen sus coches a velocidades superiores a los 100 kilómetros por hora. Y esto en una vía repleta de camiones, carretones a tracción equina o humana, micros y buses además de perros y peatones que cruzan sorpresivamente la calzada.

Hace pocos días, yo venía en el asiento al lado del chofer y vi que el velocímetro marcaba los 80 kilómetros por hora. En

esos momentos otro colectivo nos pasó con toda facilidad y muy pronto se perdió allá adelante entre los otros vehículos. Yo pensé que si nos pasó con toda facilidad y rapidez a nosotros que corrimos a 80, quiere decir que el otro coche debe haber ido por lo menos a 120.

Esto de que los automóviles corren como locos por la Carretera Pde. Prieto lo sabe todo el mundo, menos los encargados de controlar el tránsito, que brillan por su ausencia. En los habituales viajes que hago por esta vía, jamás he visto motociclistas, patrulleros o carros policiales.

Quizás aparezcan cuando se registre un accidente de grandes proporciones. Pero ya será tarde.

Peatón Timorato.

# EL CRONISTA

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975 AÑO V N° 1.570

## Economía sin Inflación

El Ministro Director de la Oficina de Planificación Nacional ha hecho un análisis de la realidad económica y de desarrollo del país, que abre excelentes perspectivas a todos los habitantes de la nación.

El equilibrio del presupuesto fiscal, la reducción en el gasto público, y por lo tanto, la mejor asignación de tales recursos, harán posible que la variación del Índice de Precios al Consumidor, sea tan lenta, que se quedará en niveles nunca antes visto en Chile.

Una de las grandes tareas que se impuso el Gobierno, en materia de política económica, fue el control de la inflación.

La inflación, que hace perder valor al dinero y, consecuentemente, hace caer la capacidad de compra, de sueldos y salarios, ha sido llamada con razón, impuesto del que nadie se puede escapar. Y que grava con mayor fuerza, a quienes tienen menores ingresos, es decir, es el impuesto más regresivo de todos.

Además de estas consideraciones sociales, hay que estimar que una economía con inflación elevada no es atractiva para la inversión, produciéndose un estancamiento que lleva a una paralización y a un quiebre o ruina.

Chile necesitaba de grandes cantidades de ahorro para destinarlo a nuevas producciones o actividades económicas, que derivaran rentas importantes, abriendo las perspectivas a todo el quehacer económico del país.

La gran batalla ganada a la inflación ha permitido atraer interesantes cantidades de recursos extranjeros a los sectores de mejor productividad, poniendo las bases para un desarrollo que se debe producir en el mediano plazo.

Este control sobre el ritmo en que se mueve la inflación ha sido posible obtenerlo, además, por la política de libertad en los precios.

Cuando se comenzó a dejar libre el precio de productos que tradicionalmente estuvieron sujetos a la fijación del Estado, se escucharon voces que auguraron enormes desgracias para la economía en general y para los consumidores en particular.

La verdad fue otra muy distinta. Los precios no subieron en la proporción en que lo hacían cuando estaban sujetos a la determinación de la autoridad. El Gobierno ya nada tuvo que ver directamente en las variaciones que experimentaron, sino que fue el mercado, es decir, los consumidores, los que, con su decisión, hicieron subir o bajar los precios.

Recientes recuerdos de la labor efectuada por DIRINCO destacaban como acción positiva la fijación de precios, argumentando que mediante ella había sido posible mantener la inflación en niveles aceptables.

El mecanismo del mercado para asignar eficientemente los recursos era conocido como bueno por la teoría económica moderna. Y ahora es aceptado como excelente por los consumidores chilenos, que viven la experiencia de la libertad en los precios y una inflación en proceso de franca retirada.

Todas las medidas adoptadas desde el punto de vista presupuestario para el presente año, permiten asegurar que, y de no mediar elementos distorsionadores de origen externo de gran magnitud, la inflación en Chile en 1980 será muy baja.

Con lo que directa y automáticamente subirán los ingresos de todos los trabajadores del país, al eliminarse la fuente creadora de la baja de poder adquisitivo de sueldos y salarios.

## Occidente Acelera su Actitud Defensiva

Bruselas

La intervención militar soviética en Afghanistan tiene para el Occidente no únicamente repercusiones negativas, ya que también ha despertado una reacción de defensa que fortalece la posición occidental en el Cercano y Lejano Oriente.

Ya el nuevo acuerdo de los EE.UU. con Turquía, cerrado con sorprendente celeridad tras la invasión soviética, proporciona a la Alianza Atlántica (OTAN) la conclusión de una prolongada crisis entre los Estados de la OTAN, la cual amenazaba paralizar el flanco suboriental de la alianza.

La crisis Ankara-Washington sobrevino cuando el Congreso norteamericano, por simpatía con Grecia, forzó la interrupción de los suministros de armas a Ankara después de la intervención turca en la isla de Chipre.

Para la estrategia de los EE.UU. y de la OTAN, recobrar las 26 bases militares en Turquía es una ventaja de valor incalculable.

Tras el cambio de régimen en Teherán perdieron los EE.UU. todos los puntos de escucha y observación de que disponían en Irán, desde los que controlaban amplias zonas meridionales de URSS.

Las nuevas estipulaciones con Turquía hacen posible el reconocimiento de esas zonas.

Además, la Alianza Atlántica ha obtenido nuevas bases en Turquía para el estacionamiento de armas atómicas norteamericanas, que completarán la modernización de los cohetes atómicos norteamericanos en Europa Central, decidida en Bruselas en diciembre.

La celeridad de los



LA MAQUINARIA DEFENSIVA de Occidente y particularmente de la OTAN se ha movilizó con agilidad ante la agresión soviética en Afghanistan.

recientes acuerdos de los EE.UU. con la República Popular China ha sorprendido a los otros Estados de la OTAN, suponiéndose en círculos militares que a la larga podrían dar lugar a la modernización del potencial bélico chino y modificar la proporción de fuerzas en el frente Vietnam-Camboya.

Tampoco excluyen que la colaboración Pekín-Washington incluya el estacionamiento en China de armas atómicas norteamericanas, de proseguirse la expansión soviética.

En Pakistán no ha fortalecido todavía el Occidente su posición. Hasta ahora, este país vecino de Afghanistan, que con el paso de Khaibe posee el acceso tradicional al subcontinente, ha recibido únicamente suministros bélicos de China y Egipto. China ha suministrado armas ligeras y Egipto, tanques usados y viejo instrumental de defensa anti-aérea.

Los EE.UU. como también Gran Bretaña, demoran la intensificación de la colaboración militar con

Pakistán por consideración a India, ya que iniciativas prematuras en este sentido podrían influir negativamente sobre la política exterior de Indira Gandhi, recientemente reelegida como Jefe de Gobierno indio.

Hasta ahora, no se ha dado a conocer ayuda organizada de la OTAN a efectivos anti-soviéticos afganos a través de Pakistán.

Un cinturón defensivo de los EE.UU. se forma asimismo en el Golfo Pérsico, de gran importancia petrolera, y en el Océano Índico, muy importante para las comunicaciones de Europa y de los EE.UU. con el Cercano y Lejano Oriente.

La invasión Soviética en Afghanistan ha puesto el estrecho de Hormuz, la salida del Golfo Pérsico al alcance de la aviación militar soviética, sin que el Occidente cuente con próximas instalaciones de defensa anti-aérea.

En esta situación adquiere gran importancia estratégica la ampliación británico-norteamericana de la base militar de la isla

Diego García, en el Océano Índico, donde se hace especialmente visible la expansión militar naval de la URSS.

Igualmente las iniciativas del Gobierno norteamericano, para intensificar la colaboración militar con Arabia Saudita, Omán, Somalia y Kenia están relacionadas con el fortalecimiento de la posición occidental en el Golfo Pérsico. (DPA).

## Urge Salvar el Ozono

Una acción internacional concertada están solicitando científicos de Estados Unidos, para reducir el uso de productos químicos que están destruyendo la capa de ozono de la tierra.

El ozono, una de las formas del oxígeno de la estratosfera, protege al planeta de la radiación letal de los rayos ultravioletas del sol. La disminución de esta capa protectora, aseguran, aumenta los casos de cáncer a la piel en el ser humano, produce efectos aún no determinados en la vida animal, en los productos agrícolas y en el clima.

Los expertos se refieren a los elementos químicos utilizados como agentes de limpieza y disolventes en artículos médicos, ropa, automóviles, electrónica, para fabricar plásticos y piezas usadas en muebles, transporte, construcción, enseres y en la industria de alimentos y de envases.

El uso más corriente es el de refrigerantes y como propulsores en rociadores o "spray".

En Estados Unidos y ya en otros países se prohibió el uso no esencial de los cloro-flúor-carbonos en los rociadores aerosol. Actualmente el Reino Unido, Alemania, Italia, Francia, Japón, y Estados Unidos producen 720 millones de kilos de estos productos químicos por año.

Los investigadores piden la supresión a nivel mundial de tales elementos para salvar el futuro de la humanidad.

## Los Millonarios en Estados Unidos

Nueva York

De acuerdo con una investigación realizada por el US Trust Corporation, alrededor de 520.000 norteamericanos pertenecen al grupo, cada vez más numeroso, de los "millonarios". De otro modo, el 0,25 por ciento de la población de los EE.UU. es millonaria.

Es que el Trust ha elaborado un plan computarizado que da con bastante aproximación el número de ciudadanos que ya han superado el millón de dólares, información que muchas veces ni siquiera los bancos poseen.

El vicepresidente ejecutivo de la US Trust dice: "Los datos que seleccionamos pertenecen a las personas que poseen elevados bienes netos. Para nosotros esta es una información fidedigna. Utilizamos una gran cantidad de fuentes, incluyendo es-

tudios efectuados ocasionalmente por el servicio de la renta interna".

El número de millonarios en el presente año es superior en un 115 por ciento al registrado en 1978, época en la que, a juzgar siempre por los datos, proporcionados por el Trust, dicha cantidad se elevaba a 450.000.

Hay que tener en cuenta que en los mencionados estudios se considera millonario a aquel que cuenta con un capital neto de un millón de dólares, sin tener en cuenta los débitos que tenga que cobrar.

En cuanto a la distribución de los millonarios en el territorio estadounidense, hay que señalar, en primer término, que es sumamente irregular, pero por cierto no hay que extrañarse si, como es natural, los Estados que tienen mayor número de habitantes detentan los primeros puestos. Así, en-

contramos en primer lugar al Estado de Nueva York con 51.031 millonarios, al que le siguen California —33.509— e Illinois —31.138—.

Ahora bien, si las cifras se establecen en tantos por mil las cosas cambian radicalmente. Idaho ocupa el primer puesto con 26,65 millonarios por 1.000 y Maine, el segundo, con 7,2. El Estado más pobre de millonarios es Wyoming con sólo 84, el 0,9 por mil de su población.

Según el Trust, un papel importantísimo en la determinación de quien es millonario lo juega la propiedad inmueble, pues las personas que tienen numerosas propiedades de este tipo, especialmente en las regiones agrícolas, alcanzan rápidamente la categoría de "millonario", debido a la extraordinaria alza que han experimentado las tierras, en los últimos tiempos. (ANSA).

# Con Apoyo de la Comunidad, Alcalde Impulsa Progreso de la Capital

Por Luis Gómez Pardo  
Fotos de Helmuth Rozas



En diciembre del año pasado el Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán, prometió entregar en enero 38 obras a la ciudad. Le fallaron los cálculos, ya que de acuerdo al programa de actividades confeccionado para el mes en curso, las entregas serán 44. O sea, seis más de las presupuestadas. De esta manera, la Primera Autoridad Comunal está cumpliendo también la promesa que hiciera el 29 de agosto del año pasado al Jefe del Estado, en el sentido de llevar a cabo en 1980 un total de 310 obras, en su mayoría correspondientes al plan de acción social.

El viernes pasado el Alcalde Guzmán entregó 16 obras, en una verdadera maratón de inauguraciones, en la Cuarta Comuna. Allí reveló la razón por la cual ha sido posible no sólo cumplir sino sobrepasar las metas fijadas. Y esta no es otra que el eficiente trabajo que están realizando las Juntas de Vecinos, que en estrecho contacto con la Municipalidad, están señalando las principales necesidades de sus sectores, colaborando —al mismo tiempo— en su ejecución.



LOS NIÑOS TAMBIÉN se integran a la obra de progreso de la capital. Aquí, regando el arbolito que en un tiempo más dará sombra para capear el calor.

Las Juntas se han convertido en un verdadero motor de los municipios, que los impulsan a realizar lo que más se necesita, con lo cual se logra el doble objetivo de ejecutar lo más preciso y asegurar la permanencia de lo realizado, ya que su cuidadora será la propia comunidad.

El caso del viernes es revelador al respecto. La Cuarta Comuna no contaba con campos deportivos, sus Juntas de Vecinos, centros de madres, etc., no disponían de locales adecuados para reunirse y desarrollar su labor, en tanto que los estudiantes y quienes gustan de cultivarse, para leer tenían que viajar mucho. Todo ello se solucionó con las 16 obras inauguradas.

Ahora hay multicanchas en varios sectores de la comuna, hay sedes para los organismos comunitarios y una biblioteca con un total de 1.200 volúmenes, que con los aportes prometidos tendrán que crecer en breve en gran cantidad. Y de acuerdo a lo señalado por dirigentes, como Luis Catalán, esto sólo constituye el principio. "Ustedes han visto —dijo— que las sedes sociales son de lujo, sólidas, con buen

- Valiosa labor de las Juntas de Vecinos permite realizar lo más adecuado para un mayor número de personas
- Numerosas obras serán inauguradas durante el presente mes

mobiliario, antejardín y rejas de fierro. Tendrán que crecer, porque junto a ellas surgirán juegos infantiles, salas cuna, centros abiertos, en fin, tantas cosas. En el Parque Las Américas, donde se levantó la biblioteca, se construirán dos canchas de fútbol, cinco multicanchas y un verdadero bosque. Será un sitio de concentración de la comunidad y nadie puede negar que es verdaderamente hermoso."

## EMOCION Y RISAS

A estas declaraciones, que traslucen el espíritu que anima a los dirigentes, hay que agregar detalles que el reportero pudo captar durante las dieciséis inauguraciones. La emoción que ambargó a los dirigentes y vecinos al ver convertida en una realidad la obra con la cual tanto habían soñado. Carlos Bravo, presidente de la Junta de Vecinos N° 9, sólo atinó a agradecer porque se había convertido en algo tangible, real, el sueño de tantos años.

Y junto a la emoción de los dirigentes, las risas contagiantes de los niños de clubes como "Barnabás", Arco Iris y Carrera que lanzando sus gritos deportivos, festejaban el hecho de tener ahora a su disposición dos multicanchas que les permitirán desarrollar sus inquietudes deportivas. Aparte, lógicamente, de los implementos como pelotas de baby fútbol, básquetbol y vóleibol, uniformes y otros, donados por DIGEDER.

También están las reacciones de las vecinas, que van de una que comentó lo "lindo que son los ojitos del Alcalde" a otra que, a la entrada del Parque Las Américas le dio un abrazo tan efusivo, que hizo enrojecer de rubor al jefe comunal. Reacciones espontáneas, que hablan claro de cómo la gente se ha ido integrando a la inquietud municipal por hacer el máximo posible y favorecer a los que más se pueda.

Junto a ello está el equipo que trabaja junto al Alcalde Guzmán, que con entusiasmo y mucha inventiva está sacando adelante todo lo que se ha proyectado.

## NUEVAS INAUGURACIONES

Ya decíamos anteriormente que hay mucho aún por inaugurar en el presente mes de enero. Una lectura del programa —así a la rápida— da una idea de la magnitud que ha emprendido la Municipalidad santiaguina.

Para hoy a las 19 horas, en Plaza Almagro, se ha fijado la inauguración de la Feria del Libro Viejo; para mañana, a las 21 horas, la iluminación de la Avenida Norte-Sur; el miércoles, juegos infantiles en la Sexta Comuna; juegos infantiles y la conexión Ricardo Santa Cruz con Santa Isabel en la Séptima Comuna, además de juegos infantiles en la décima.

Para qué seguir. Sólo podemos decir que este enero traerá a muchos niños enorme alegría con juegos infantiles, multicanchas, etc. Y a los gran-



UNA CINTA QUE SE CORTA, y otra obra de bien común que entra en funciones. Junto al Alcalde Guzmán, dirigentes de las Juntas de Vecinos.

des, sedes sociales, polí-clínicas, casas en la población "General Qscar Bonilla" de la Novena Comuna; el monumento a Patricio Mekis en la Primera Comuna; el Museo Municipal de Insectos y Caracoles en el Parque O'Higgins (Décima Comuna), para terminar el 31 del presente a las 11 horas, con la inauguración del Terminal de Buses San-

tiago, en la Cuarta Comuna.

En febrero hay más... pero eso dejémoslo para más adelante. Por ahora reconfortémonos con saber que el Alcalde Guzmán y la Municipalidad de Santiago, han sabido prender en la comunidad el entusiasmo por hacer cosas. Y que las están haciendo, hay pruebas al canto.



INAUGURACION de una sede social. Todos los vecinos del barrio acuden a presenciar la ceremonia prometedora de días mejores.



MIENTRAS LOS MAYORES se emocionan con la ceremonia de inauguración, los pequeños disfrutan del resultado del esfuerzo de todos.

Chile reiteró su denuncia en Naciones Unidas

## Agresión Soviética a Afghanistan Amenaza la Precaria Paz Mundial

Chile reiteró en las Naciones Unidas la condena formulada por nuestro Gobierno a la agresión soviética en Afghanistan.

Hablando en la Asamblea General de la ONU, el delegado chileno, General (R) Alfredo Canales, puntualizó que "el Gobierno y el pueblo de Chile tienen la confianza y la certeza absolutas para enfatizar que los intentos soviéticos no prosperarán, nunca más, en nuestro suelo".

En su intervención en el foro del organismo mundial, Canales expresó que "la intervención soviética en Afghanistan, no cabe duda alguna, es inoom-

patible con la Carta de las Naciones Unidas, con sus propósitos y principios".

Más adelante señaló que ella viola la paz y la seguridad internacionales, la solución pacífica de las controversias, la igualdad jurídica de los Estados y la libre determinación de los pueblos.

En una completa y clara posición de nuestro país, Canales hizo presente que "el Consejo de Seguridad, no obstante las pruebas irrefutables de la agresión militar de la Unión Soviética a Afghanistan, no pudo cumplir con su responsabilidad primordial

de mantener la paz y la seguridad internacionales".

Recordó que Chile, "consciente de sus responsabilidades y respetuoso del derecho y de los medios de solución pacífica de las controversias, suscribió la convocatoria urgente del Consejo de Seguridad, dio a conocer como documento oficial la declaración del Gobierno de Chile, de 3 de enero en curso, y unió su voz a quienes mayoritariamente denunciaron la agresión soviética a Afghanistan país miembro de las Naciones Unidas, no alineado y en desarrollo".

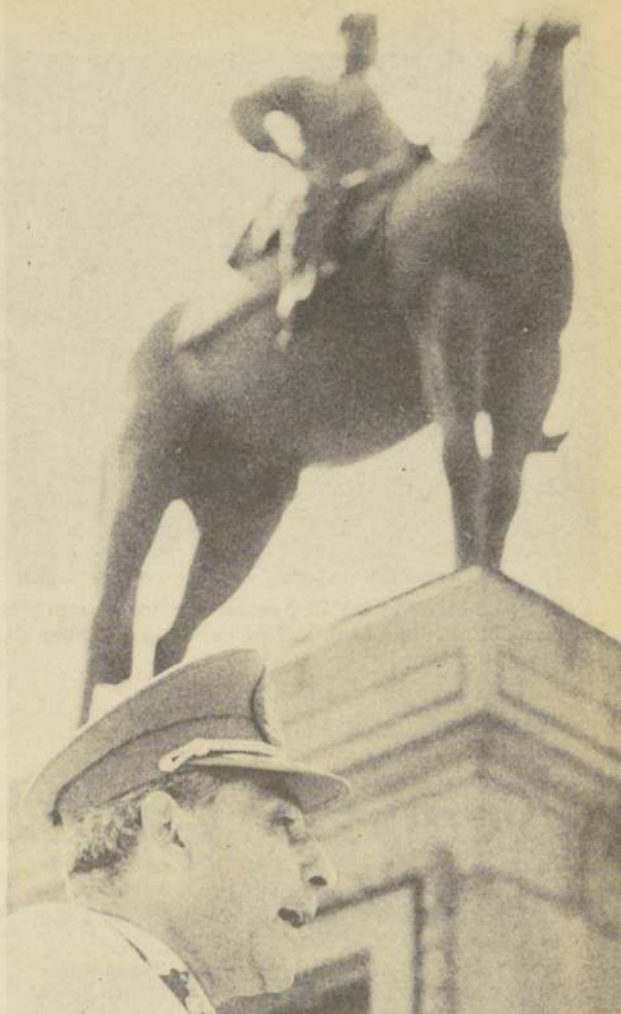
Precisó el delegado

chileno que "al ocuparse militarmente Afghanistan su soberanía ha sido reducida a la nada. Su integridad territorial ha desaparecido y las tropas agresoras controlan las principales ciudades. La independencia política no existe y un gobierno instaurado por los ocupantes ha sido impuesto a la población".

"La agresión soviética —acotó Canales— es atentatoria a todos los esfuerzos de las Naciones Unidas destinados a mantener el precario equilibrio de la paz, especialmente en una zona hoy tan convulsiónada y donde las riquezas del subsuelo constituyen un poderoso incentivo para este tipo de aventuras".

Canales puso el acento en su denuncia en la ONU, al señalar que "asistimos consternados, al virtual quiebre de las normas más elementales de la convivencia entre naciones. Innumerables instrumentos internacionales, resoluciones de las Naciones Unidas y reiteradas declaraciones de paz y cooperación, han sido reducidos a frases sin valor. Años de distensión y colaboración han sido relegados, en los mismos momentos en que una década comienza y en la cual, la gran mayoría de los pueblos ha depositado sus esperanzas y hecho presente la urgencia de sus justas aspiraciones. Si ello fracasa, conocemos al responsable".

Dijo que corresponde a las Naciones Unidas un papel decisivo en el restablecimiento del derecho y de las normas unánimemente aceptadas por la comunidad internacional. "Para ello, enfatizó Canales, resulta indispensable detener la agresión a Afghanistan y exigir el retiro inmediato y total de las tropas invasoras que hoy someten por la fuerza a un país que por su situación estratégica, la Unión Soviética quiere utilizar para sus intereses hegemónicos".



El General Rolando Figueroa Quezada, rinde a nombre del Ejército, el homenaje al héroe nacional, General Manuel Baquedano.

## Homenaje del Ejército al General M. Baquedano

El Ejército conmemoró ayer el 99 Aniversario de las Batallas de Chorrillos y Miraflores y el "Día del Veterano del 79", con una ceremonia realizada a los pies del monumento del General Manuel Baquedano.

El acto recordatorio de ambas gestas que señalaron el término de la Guerra con Perú al quedar destruido el poder militar de ese país, fue presidido por el Comandante de Tropas del Ejército, General de Brigada Rolando Figueroa Quezada.

En su alocución patriótica destacó la brillante participación del General Baquedano en esta gesta. Agregó que el militar supo conducir a sus huestes con indomable coraje y valentía, por lo que "el Ejército le ofrece hoy un sentido homenaje y hace votos fervientes de permanecer fiel a los postulados de disciplina que emergen de su ejemplo".

Posteriormente se dirigió a los presentes, el representante del Instituto de Conmemoración Histórica, O'Higgins Guzmán Soriano, quien también se refirió a las relevantes cualidades profesionales y personales del héroe.

Luego se procedió a la colocación de ofrendas florales a cargo de delegaciones del Ejército, Armada, Fuerza Aérea y Carabineros, Regimiento simbólico "Santiago-Bueras", Liga Nacional pro Patria y Confederación Nacional de las Fuerzas Armadas, entre otras entidades.

Rindieron honores efectivos de la Escuela de Suboficiales.

harán por dos años. En todos los casos el contrato debe ser suscrito al 1º de marzo de 1980.

Cabe destacar que tales fechas corresponden a todas aquellas empresas cuyo número de trabajadores es superior a 25; todas las otras que tienen personal en menor cantidad lo harán en plazos posteriores.

De esta manera se cumple con la sexta etapa del proceso de negociación colectiva.

## Sexta Etapa de la Negociación Colectiva

Mañana martes se inicia la sexta etapa del calendario fijado por las autoridades del Trabajo para que los trabajadores de las empresas del país, presenten sus peticiones colectivas en conformidad al Decreto Ley 2.758.

Corresponderá en esta oportunidad y hasta el

próximo 21 del presente efectuar tales presentaciones al personal que labora en todas aquellas empresas cuyo nombre o razón social comienza con las letras CH, N y W.

En el caso de la letra CH, la vigencia del contrato colectivo será por un año. En tanto, N y W lo

Inició Crucero de Instrucción

## Mensaje de Chilenidad Lleva la "Esmeralda" a Islas del Pacífico

En la tarde de ayer zarpará desde el puerto de Valparaíso el buque escuela "Esmeralda" de la Armada Nacional, en cumplimiento de su vigésimo quinto Crucero de Instrucción, que en esta ocasión se realizará en las islas del Pacífico.

El viaje tendrá una duración de 142 días, de los cuales 34 corresponden a estadías y actividades oficiales en naciones amigas y 107 en la mar.

El comandante de la nave, Capitán Mario Ibarra Valenzuela, señaló que la primera recalada de la "Dama Blanca" será en Isla de Pascua. Luego continuará a las Islas Marquesas, Hawái, Nueva Caledonia, Islas Fiji, Tahiti, regresando posteriormente a Isla de Pascua, Juan Fernández y Valparaíso el día 3 de junio próximo.

Viajan asimismo, los Alféreces Ricardo Martínez Menanteau, del Ejército; Juan Carlos Acha, de la Fuerza Aérea, y Eduardo

Araya Pinochet, de Carabineros.

También van como invitados especiales, Carlos Augusto de Moura, de la Armada del Brasil; Antonio Rueda Flores, de la

Armada de Ecuador; Roberto Dacunha, de la Armada de Uruguay; Pierre Steyn, de Sudáfrica; David Joskins, de Nueva Zelandia y Rafael Llavé, de Filipinas.

## Hoy se Constituye Arbitro de ENDESA

- Académico Mario Gómez Puig verá el primer arbitraje obligatorio

Hoy lunes se constituirá oficialmente para iniciar sus estudios el académico Mario Gómez Puig quien fuera escogido por un grupo de trabajadores y la administración de ENDESA, para que actúe en calidad de árbitro obligatorio en el conflicto suscitado en la negociación colectiva.

La información fue proporcionada por las partes que señalaron que Gómez ya recibió todos los antecedentes que avalan sus distintas posiciones y que, al mismo tiempo, ya fue notificado por parte de la Inspección Provincial del Trabajo.

Gómez Puig es el Decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile, y preside el Cuerpo Arbitral, nómina de colegiados que intervienen en calidad de árbitros en todas aquellas empresas que en razón de sus actividades estratégicas están impedidas de ir a la huelga, como es el caso de la Empresa Nacional de Electricidad.

El conflicto de ENDESA se suscitó luego que alrededor de 500 trabajadores del sistema interconectado, que integran ingenieros civiles, ingenieros de



El árbitro de ENDESA, el académico Mario Gómez Puig, se constituye hoy para iniciar el estudio de los antecedentes que permitan zanjar las diferencias entre un grupo de trabajadores y la administración.

ejecución, administrativos y operarios, rechazaran a través de tres comisiones negociadoras la proposición de la gerencia en cuanto al reajuste de sus remuneraciones.

De acuerdo a la ley, Mario Gómez cuenta con un plazo de 30 días para emitir su fallo, susceptibles de ser ampliados a diez más, el cual puede considerarse una tercera alternativa para las partes en pugna. Luego de ello viene la instancia de apelación que en tal caso es financiada únicamente por el sector apelante del pronunciamiento arbitral.

## S.E. Felicita a I. Gandhi

Sus cordiales felicitaciones cablegrafió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, a Indira Gandhi con motivo de su designación como Primer Ministro de la India.

El texto de la comunicación es el siguiente: "Con ocasión de Vuestra designación como Primer Ministro de la India, tengo el honor de haceros llegar, en nombre del pueblo y Gobierno de Chile, como en el mío, nuestras más cordiales felicitaciones".



LOS HERMANOS CAMPOS estarán, entre otros artistas, en el show del Décimo Quinto Festival de la Canción de "Las Cabras".

Designados los finalistas

## Temas de Calidad en Festival de Las Cabras

La Comisión Organizadora del Décimo Quinto Festival de Las Cabras, que se realizará entre el 17 y 25 de enero en dicha localidad campestre, dio a conocer la nómina de los participantes en la competencia musical, los artistas que amenizarán el show y el correspondiente jurado que integran: Ernesto Rencoret, René Balboa, Mauricio Alvarez y dos representantes locales.

Los artistas que participarán en el show de dicho evento, se realizará día por medio son: Pedro Messone, Los Hermanos Campos, Los Morisquetos, Amparito Jiménez, Los Maluenda, Rody Montes y otros artistas que aún no confirman su actuación.

Las listas de temas clasificados, autor y localidad que representan es la siguiente:

TEMAS	AUTOR	LUGAR
Sin Culpa	Reginaldo Salazar	Llallauquén
No dudes más	Ronald Moya Araya	Las Cabras
Mira la calle	Juan y Artemio Pardo	Peumo
El amor un camino a la paz	Moisés A. Henríquez	San Vicente de Tagua Tagua
Guitarra huérfana	Luis H. Flores Pino	San Vicente de Tagua Tagua
Y volverás a mi jardín	Erik Daza	La Serena
Amor otoñal	Tito Meza	Curicó
Dos corazones	Patricio Morales	Santiago
Tu cielo un infierno	M.A. Yáñez y E. Araya	Talca
Mis canciones son mi lenguaje	José Anastasio Ramírez	Molina
El amor	Ana Droguett B.	Rancagua
Confía en mí	Georgina Contreras	Santiago
Dulce amiga y amante	Héctor Molina F.	Santiago
Trampa de amor	Kenfer-Maximiliano	Santiago
Por estas cosas te amo	Gabriel Pinto Soto	San Bernardo
Reflexiones	Claudio Vargas V. y Víctor Galdámez	Santiago
Es culpable	Jaime Hernández Soto	Santiago
Anhele	Alejandro Castillo Marín	Santiago
Evolución	Agustín Mondaca	
Te prometo	Zamorano	Santiago
Mary	Víctor Ramírez	Santiago
	José Ricardo González	La Serena

## Israel con dos Jóvenes Artistas a Viña del Mar

Israel estará representado en la Quinta Vergara por una cantante cuyo éxito radica en las canciones infantiles que ha grabado. Shelly Ovdatt deberá defender la canción "Ven" del autor Yoram Bitan, quien también es-

tará en Viña del Mar, junto con la intérprete.

Dentro del currículum que hicieron llegar a los organizadores del Festival de la Canción, se destaca que Shelly comenzó su carrera profesional mien-

tras realizaba el servicio militar.

Shelly, de 25 años, comenzó integrando el conjunto artístico del Ejército de Israel; en cambio, Yoram Bitan lo hizo en la Academia de Teatro del Escuadrón de los Paracaidistas.

El doctor Luis Sigall

## 20 Años del Festival

- J. Iglesias no ha cobrado un centavo por
- A Sandro lo descubrió en un Festival de
- "Laissez Moi Le Temp", la mejor canción participada en los 20 años del Festival.

Viña del Mar.—El doctor Luis Sigall se incorporó al Festival de la Canción, hace 20 años. Había estudiado piano en su juventud hasta sexto año en el Conservatorio, estudios que suspendió al iniciar su carrera de medicina.

Por estos conocimientos musicales se le eligió entonces Presidente del Jurado, cargo que ha desempeñado hasta ahora con la sola excepción de la vez que estuvo Ray Conniff.

"El Festival se había iniciado el año anterior a mi ingreso por una iniciativa de Carlos Ansaldo e Izidor Handler, como una cosa muy en pequeño, con una tarima chica en la Quinta y dedicado a Viña del Mar como único tema". Así empiezan sus recuerdos del evento que se ha transformado en el más importante del país.

"Al año siguiente comenzó a tomar la estructura que tendría por muchos años, dividida en dos secciones. La primera Folklore; la segunda, Música Popular Internacional. El Folklore no duró mucho y fue muriendo porque simplemente el público no se interesaba".

Del folklore, ¿cuáles son los temas que merecen destacarse?

"Han quedado dos canciones inolvidables para mí que son, la cueca "La Consentida", y la canción "Qué Bonita Va", que es de Pancho Flores del Campo".

En la época del Alcalde Gustavo Lorca se comenzó a construir el escenario monumental de la Quinta, primero las graderías fueron de tierra, luego se hicieron de madera, pero siempre queda mucho por hacer, afirma el doctor Sigall.

"El Festival mismo ha ido progresando en forma indiscutible, nadie puede negar que es cada año más grande e importante. Hemos creado, yo diría, un verdadero monstruo que hace necesario procurar cada año superar al anterior, lo que se está haciendo cada vez más difícil porque hay un límite hasta dónde se puede llegar".

¿Qué tiene de novedoso el evento este año?

"Este año se hace un experimento. En primer lugar se ha reducido el número de países participantes, dándole órdenes al jurado preseleccionador para que no sacrifiquen la calidad por la cantidad de países. Esto se hace porque en años pasados la calidad ha sido, debo reconocerlo, en general mediocre, con excepciones que por cierto han existido".

¿Cuáles serían estas excepciones?

"Una de ellas que se destaca nitidamente, dentro del repertorio popular internacional, fue "Laissez-Moi Le Temp", de Caravelly y Jourdan, que fue traducida al inglés y adoptada como su canción característica por Frank Sinatra con el nombre de "Let Me Try Again" y se oye constantemente en todas partes".

Pero esta canción no resultó ganadora.

"Ocupó el segundo lugar y lo digo con vergüenza. Yo, por cierto, que la voté para primero, pero así resultó.

¿Qué otras podría destacar?

"Han existido varias, incluso chilenas de calidad, como fue el caso de "Canción a Magdalena", de Julio Zegers, que la encuentro extraordinaria, y que ganó limpiamente".

A propósito de esto. ¿El público presiona sobre el Jurado?

"Una de las instrucciones que le doy al jurado, entre otras cosas, es que no tomen en absoluto en cuenta las presiones del público, que inclina sus simpatías por alguna de las canciones chilenas, lo que es muy humano. El Jurado, no por ser huéspedes de nuestro país, se tiene que sentir obligado a votar por una canción chilena".

POR CULPA DE RAPHAEL

"Tal vez se interese por alguna anécdota de todos estos años. Hay una muy sabrosa, que fue el momento más amargo de mis veinte años del Jurado del Festival y como Presidente de la Comisión Organizadora. Chicho Gordillo, entre otras imitaciones, fuera de la de Frank Sinatra, cantando precisamente el "Let Me Try Again", hacía una del cantante español Raphael. La penúltima noche, le llegó a éste una carta de los Fans de Raphael, anónima, en la que, yo creía conocer todo el repertorio de garabatos chilenos habido y por haber, me quedé totalmente corto y aprendí una cantidad de palabrotas de grueso calibre que no estaban en mis libros. Entre otras

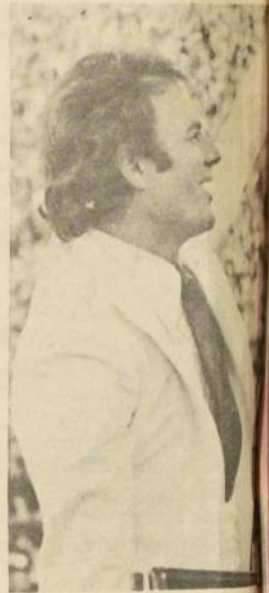
cosas, le decían "Perro que ladra sabilidad y tal el que tuve que protección. Desde

LOS MEJORES

¿Cuáles en su vitados a este evento

"Han venido Iva Zanicchi y meralda". Entre la ta Julio Iglesias. primera vez gracia nidorm, en 1967, como un oscuro Handler tenía mie desconocía lo que tistas poseen: eso Sigue Igual" y el p que de aquí de Ch reconoce y todas las hecho SIN COBRAR

"No pasó lo mis lo digo sin falsa mod Ansaldo y yo a Buen había, como diría Yo ca" de la Canción. T pezado a las 7 de la porque los músicos d



1 Julio Iglesias considerado como uno de los mejores artistas invitados al evento musical, según la opinión de Luis Sigall.

2 De Gina Lollobrigida guardo un recuerdo amargo, dijo Sigall, porque aportó nada, sólo belleza ya desvanecida.

3 El organizador del festival afirma haber sido descubridor de Sandro



**GANADORES.** — Deportes Arica hizo vibrar el Estadio Carlos Dittborn al vencer sin problemas a Independiente.

## Arica: Un Triunfo Para Comenzar la Fiesta

(Ver Págs. Centrales)

Arica comenzó su fiesta en forma triunfal. Las antorchas de los veinte mil eufóricos hinchas presentes en el Estadio Carlos Dittborn la noche sabatina premiaron la notable actuación del equipo dueño de casa que superó claramente por tres tantos a uno a Independiente de Cauquenes.

El carnaval que la semana anterior había despertado alegremente a los vecinos iquiqueños, esta vez llenó de luces y cantos la noche ariqueña. La jornada inaugural de la liguilla de promoción -que reúne cuatro elencos que disputan dos plazas en el torneo de Primera División- tuvo para el conjunto nortino la recompensa de una victoria tan difícil como merecida. Independiente fue un digno adversario para la oncenena que conduce "Chamaco" Valdés, pero su entusiasmo y garra no bastaron para equilibrar la fuerza y experiencia de Deportes Arica, que con estos dos puntos "de entrada" se colocó como único líder del cuadrangular.

El partido preliminar concluido sin goles entre San-

tiago Wanderers y Audax Italiano fue sólo un preámbulo carente de mayor interés para los aficionados nortinos, que en esta carrera juegan sólo la "fija" de su equipo. La igualdad de porteños e itálicos contribuye a mantener la equiparidad de un torneo de por sí estrecho en que sólo los sureños de Cauquenes aparecen teóricamente como los más débiles.

### YO LA HICE, YO LA GANO...

Al igual que en el boxeo, la directiva de Deportes Arica tenía el primer golpe dado antes de iniciarse la pelea, tras conseguir en exitosa gestión la sede de un certamen disputado con idénticas intenciones por Wanderers y Audax Italiano.

Luego de ese primer paso con gusto a triunfo, el público ariqueño se sintió aún más comprometido con esta cercana opción de ingresar al fútbol de Primera. Y de esta forma, el apoyo masivo que podía esperarse para las tres reuniones de la Liguilla tuvo en la jor-



**PELIGRO.** — Mario Zurita, ariete central de Audax Italiano, no llega a un balón que se queda en las manos de Omar Antonietti arquero de Wanderers.

## REVISTA DE LOS DEPORTES EL CRONISTA

nada inaugural la muestra concreta de una afición enfervorizada por el momento futbolístico de su equipo.

La victoria sobre los cauqueninos encendió la euforia de una ciudad que ya vibra con el ascenso. El miércoles próximo, cuando se lleve a cabo la segunda y penúltima fecha de la liguilla, Deportes Arica -en el cotejo de fondo- puede afianzar sus posibilidades ante Audax Italiano con un triunfo que prácticamente le dejaría en la serie superior. En el preliminar, Wanderers e Independiente buscarán la alegría que no lograron en la noche del sábado. En la ciudad del sol y ahora capital del fútbol, el carnaval ariqueño ya tuvo la ilusión y los colores de una fiesta que promete continuar.

### Gran Premio "República Argentina" de F-1

## Alan Jones Ganó en Final de Película

• Comandó el mismo auto que usará Eliseo Salazar

Buenos Aires. — El australiano Alan Jones, conduciendo un Williams FW07, logró ayer el triunfo en el Gran Premio de Automovilismo de la República Argentina, primera prueba del campeonato 1980 de Fórmula 1.

En una carrera donde solamente se clasificaron 11 autos entre los 24 participantes, el brasileño Nelson Piquet, al volante de un Brabham BT49, confirmó las condiciones expuestas en la temporada anterior, logrando la segunda ubicación.

Otro joven volante, el finlandés Keijo "Keke" Rosberg se colocó tercero, conduciendo un Skol FT,

la escudería del ex campeón Emerson Fittipaldi, que este año adquirió la escudería Wolf.

Los otros puestos puntables fueron ocupados por el británico del Ulster Derek Daly, Tyrrel 009, que fue cuarto, el italiano Bruno Giacomelli, fue quinto con un automóvil de la reaparecida escudería Alfa Romeo 179, y el francés Alain Prot con McLaren M29-B, se ubicó en sexta posición.

### IMPAREBLE

Jones, tras su detención en boxes en la decimoseptima vuelta, inició una espectacular recuperación desde el cuarto puesto

para volver a recuperar la punta al cumplirse la vigesimonovena vuelta, desplazando de ese lugar a Laffite.

El piloto francés de la escudería Ligier abandonó la carrera una vuelta más tarde cuando fundió el motor de su auto.

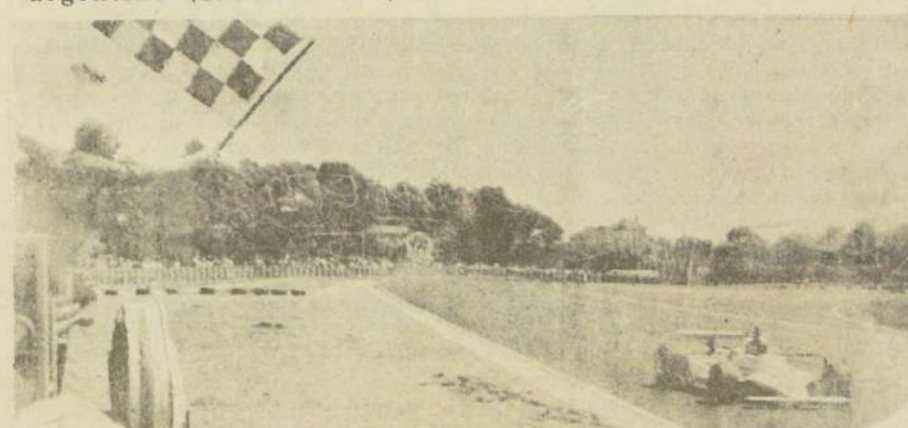
Ese percance le permitió a Villeneuve pasar a escoltar a Jones, seguido por Piquet, Scheckter y el finlandés Keijo Rosberg, con Fittipaldi.

El ex campeón mundial, Mario Andretti, abandonó definitivamente la carrera en el vigesimoprimer giro, también desertaron Jochen Mass de Alemania Federal y Marc Surer, de Suiza.

(UPI-Latin).



**AMO Y SEÑOR.** — Alan Jones en su Saudia Williams mostró excepcional confianza para ganar en espectacular repechada el premio argentino. (Telefoto UNIFAX).



**EN LA META.** — Jones cruza la meta del Autódromo bonaerense, mientras la banderola de Fangio ratifica su excepcional actuación. (Telefoto UNIFAX).

## Campeonato Nacional de Patinaje Artístico

### Emoción de ir Contra Leyes de Gravedad

- Lo importante es combinar la técnica con la calidad artística

Salto y "trompos" son un continuo enfrentamiento con las leyes de gravedad. Si resulta difícil hacer acrobacias en el suelo, lo es más cuando la base está continuamente en movimiento. Hay que saber manejar muy bien los patines para hacerlo con gracia.

La actuación de las parejas es sin duda lo más atractivo, sin embargo para llegar a esto deben realizarse perfectamente los ejercicios de escuela. Competencias de este tipo se realizaron en el Segundo Campeonato Nacional Adulto de Patinaje Artístico efectuado en el Stadio Italiano y organizado por la Asociación Las Condes. En él participaron las asociaciones: Nacional Ferroviaria, San Miguel, Santiago, Universidad Católica, Viña del Mar y Las Condes.

El patinaje artístico, que depende de la Federación de Hockey y Patinaje, es un deporte nuevo. Comenzó a practicarse incluyendo las carreras, hace sólo cuatro años en las diferentes asociaciones y como todo deporte que nace aún se practica en "familia", pero la idea es llevarlo a todas partes y para eso se realizan festivales, presentaciones y campeonatos nacionales.

#### RESULTADOS

En categoría novicios varones, ocupó el primer lugar Daniel Barraza de Asociación Las Condes. Segundo lugar lo obtuvo Rodrigo Argandoña y tercero quedó José Nieto.

En categoría novicios damas resultó primera Carolina Iglesias El segundo lugar lo ocupó Ornella Giacometti y el tercer lugar Ximena Avila.

En parejas mixtas novicios el primer lugar fue para Alejandra Labbé y Juan Villavicencio de Asociación Nacional Ferroviaria. El segundo lugar lo obtuvo la pareja de Universidad Católica compuesta por Lucy Restovic y Plinio Alcázar y el tercer lugar la pareja de Nacional Ferroviaria Andrea Labbé y Pablo Morán.

En cuarta categoría los resultados fueron: en solistas varones obtuvo el primer lugar Enzo Denecken, de Las Condes. En solistas damas el primer lugar fue para Francesca Solari, de Las Condes. En parejas mixtas obtuvieron el primer lugar la pareja Francesca Solari y Rodrigo Grimaldi de la misma Asociación. El resultado final por equipos fue el siguiente: primer lugar para Las Condes con 126 puntos; segundo lugar para Universidad Católica con 58 puntos y tercer lugar para Nacional Ferroviaria con 51 puntos.

#### 12º Congreso

## Regularistas Acordaron Mantener sus Reglamentos

Con asistencia de delegados de diversos clubes de regularidad del país se llevó a cabo el 12º Congreso de Automovilismo de Regularidad, presidido por el titular de la Federación Eliseo Salazar.

Los delegados examinaron exhaustivamente el actual Reglamento General de Pruebas de Regularidad y le introdujeron algunas pequeñas modificaciones. Estas últimas habían surgido de la aplicación que de ese cuerpo reglamentario se había hecho en el año 1979. Dichas modificaciones tienen un sentido técnico que no es del caso analizar y serán comunicadas de inmediato a todas las regiones del país en que se practica la especialidad de regularidad.

#### CAMPEONATOS OFICIALES

En relación con el tema Campeonatos, los asisten-

tes al Congreso de Regularidad determinaron continuar con el sistema aplicado hasta ahora. El consiste en hacer disputar entre marzo y septiembre de cada año Campeonatos Regionales, y, en los meses de noviembre y diciembre, un Torneo Interasociaciones. Los campeones de Chile resultan en definitiva aquellos que logran un mayor puntaje en ambos Campeonatos, puntajes que se ponderen debidamente, en especial los Regionales. Por otra parte, los delegados acordaron mantener para el año 1980 las cuatro categorías de competidores existentes hasta la fecha, pero se establecerá un plan concreto para incentivar la primera categoría y tratar de conseguir para ella un mayor número de competidores.

Los regularistas, además, acordaron que el Torneo Interasociaciones del presente año conste de

4 pruebas, todas las cuales se correrán en Traiguén, Las fechas quedaron fijadas para los días 6, 7 y 8 de diciembre próximo y las competencias serán

dirigidas, controladas y desarrolladas por una Comisión Técnica Especial, que presidirá el dirigente Hugo Barrera Valdés.

## No Llegó el Rival de Martín Vargas

En el vuelo de la Línea Braniff, que arribará a las 12.00 horas al Aeropuerto de Pudahuel, llegará hoy a nuestro país el pugilista colombiano Roberto Perinán quien se medirá el próximo viernes con el Campeón Nacional Martín Vargas, en el Fortín Prat, de Valparaíso.

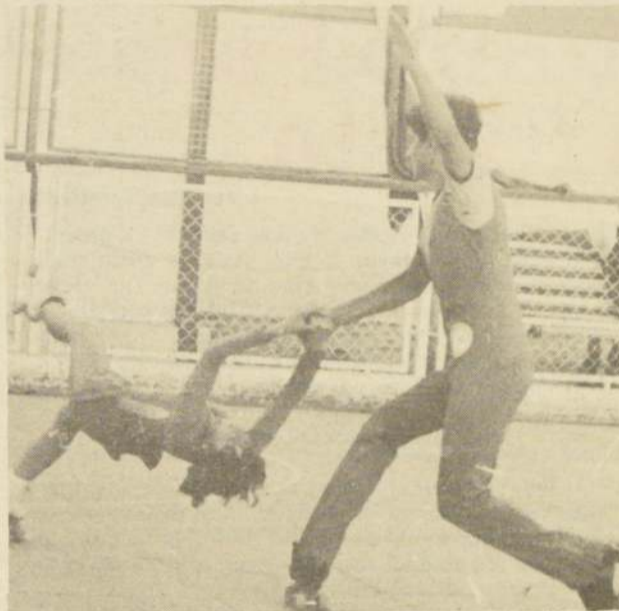
El boxeador visitante debía llegar ayer al mediodía procedente desde Costa Rica, donde reside, pero le falló el cupo en la combinación de vuelo en Panamá. Perinán viaja acompañado de su entrenador Eduardo Yáñez. Mientras tanto, Martín

Vargas ya se encuentra entrenando en la capital para iniciar oficialmente sus actividades de este año que promete ser muy importante, ya que luego de esta pelea con Perinán y otra más, estaría en condiciones para marzo o abril, de concretar una pelea por el Título Mundial (versión Asociación Mundial de Boxeo), con el japonés Gushiken.

Vargas está hospedado en el Hotel Panamericano junto a su entrenador Osvaldo Cavillón y debe viajar mañana a Valparaíso.



PAREJA.— Francesca Solari y Rodrigo Grimaldi mientras realizan una presentación de gran calidad. Su destreza les valió para conseguir recientemente un quinto lugar en Sao Paulo.



NOVICIOS.— Alejandra Labbé y Juan Villavicencio efectuaron una hermosa exhibición, lo que les hizo poseedores del primer lugar en su categoría.

## Cuadrangular Internacional Infantil "Godoy Cruz" de Mendoza Mostró Buen Fútbol

En el Estadio de la Universidad Técnica del Estado se dieron cita cuatro poderosos equipos infantiles que participaron en un cuadrangular organizado por el Club "Barrabases-Chile"; los invitados internacionales fueron los chicos del Deportivo "Godoy Cruz", de Mendoza, junto a la Selección de Pudahuel que fue integrada por el Club "Larraín", Campeón de Campeones de esa comuna, y la Selección de Machali, famoso equipo de la Sexta Región.

Previo a estos encuentros, la Escuela de Fútbol de "Barrabases" cotejó a uno de sus equipos infantiles con el Campeón "Brasil", galardón que ganaron un grupo de pequeños que representaron a la Embajada de ese país en Chile.

El triunfo fue para la Escuela de Fútbol, que dirigió Humberto Silva, y que logró remontar el marcador después de perder en el primer tiempo por 1 a 0, logrado por "Chicoria", del equipo "Brasil". Para la Selección empató Limaña; Peruchi logró el 2 a 1 "Pelao" estructuro el marcador por 3 a 0.

#### CEREMONIA DE ENTREGA.

En la Tribuna de Honor del Estadio de la UTE, en representación del Agregado Cultural de Brasil, se encontraban, Joao de Oliveira Braga, oficial de la Cancillería, y Miguel Valderrama, Presidente del Club Deportivo "Embajada de Brasil"; ellos llevaron el trofeo que donó Caio Mario Caffé, agregado cultural, e hicieron entrega al Campeón "Brasil". Lo recibió Javier Carrasco, capitán y centro delantero de este cuadro que venció en las finales a "Italia" por 2 a 1.

#### "GODOY CRUZ" VERSUS MACHALI

El equipo argentino Godoy Cruz, de Mendoza, llegó el jueves pasado a nuestro país. Los 18 integrantes fueron ubicados en casa de jugadores de "Barrabases". Con ellos han compartido, han salido al cine, al Parque Metropolitano, a Fantasilandia y muchas otras partes hermosas que tiene esta capital.

En el estadio habían practicado el día anterior y su primer rival fue la Selección Infantil de Machali a quienes doblegaron por 2 a 0, en un partido intenso, de accionar rápido que sólo vino a concretarse en goles para los trasandinos, pasado los 40 minutos de juego. Walter Omar de la Vega abrió el marcador, pica una pelota antes que el arquero de Machali, Demetrio Chacana. Luego vino el segundo gol que estructuró el marcador a favor del "Godoy Cruz", por intermedio de Nicolas Alfredo Gómez. Un dos a cero que los dejó con dos valiosos puntos en este torneo internacional infantil.

#### "BARRABASES" 7 A 1

"Barrabases-Chile" mostró su eficacia y el porqué ostenta tantos pergaminos. Su rival fue la Selección de Pudahuel, pero en la cancha sólo se vió el accionar de un cuadro, "Los Rojos". Estos abrieron la cuenta a los 18 minutos del primer tiempo por intermedio de Aladino Figueroa, a los 18 minutos; luego aumentó Sergio Rodríguez, a los 28. Con este dos a cero se fueron al descanso. En la etapa final, Patricio Valencia aumentó a 3 para "Barrabases" a los 6 minutos.

Vino el descuento por intermedio de Mario Torres, de Pudahuel: 3 a 1 y Barrabases se fue arriba. Pedro Alanoca, a los 18 minutos; 7 minutos más tarde Patricio Cáceres hizo el quinto, Guillermo Palma, sexto, y cerró el marcador Samuel Durán, a los 30.



JOAO DE OLIVEIRA BRAGA, Oficial de Cancillería de la Embajada de Brasil hace entrega del trofeo donado por esa representación diplomática a Javier Carrasco, capitán del equipo que ganó el campeonato en defensa de los colores cariocas. Lo acompañan Miguel Valderrama, capitán del equipo de fútbol de la embajada.

# Argentinos Deberán Esperar un Año más Para ver Ganar a Reutemann

BUENOS AIRES (Especial para El Cronista por Miguel A. Yasky).

Frustrante para todos los aficionados argentinos resultó la disputa de la primera carrera del Campeonato de Fórmula 1 de 1980, por el prematuro abandono del crédito local Carlos Reutemann. El piloto santafesino que corría su primera competencia por el equipo Williams, haciendo pareja con Alan Jones, largó en quinta fila por el lado externo.

Cumplidos 3 circuitos la tribuna atronó el aire con aplausos cuando el "Lole" pasó en el cuarto lugar por una línea de llegada. Mantuvo su posición durante varias vueltas tratando de sobrepasar la línea del brasileño Piquet, que le precedía en el tercer lugar. Pero éste le cerró el camino en una curva y Reutemann se fue al pasto. A partir de allí y con gran desencanto de todos los que alentábamos al argentino, su máquina blanca N° 28 se fue quedando y abandonó definitivamente la competencia en la vuelta 13. El piloto explicó después que al desistirse, se le introdujeron elementos extraños en su toma de aire lo que provocó el recalentamiento y la falla de su motor.

Los aficionados argentinos tendrán que esperar otra vez un año la posibilidad de que Reutemann pueda triunfar en el Gran Premio de F.1 que se corre todos los años en este país.

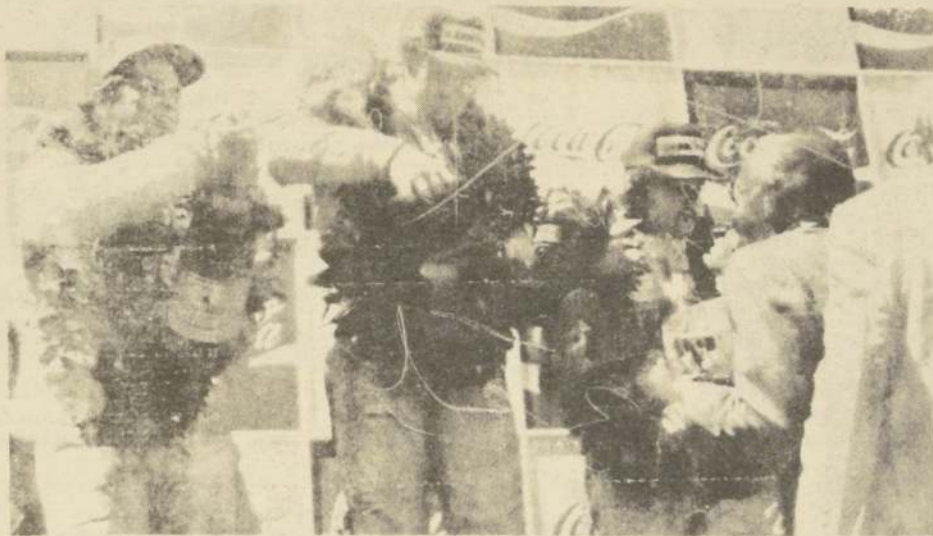
## ABANDONOS

La carrera de esta tarde registró un gran número de abandonos, por fallas mecánicas o despistes. Los primeros en desistir de la competición fueron los franceses René Arnoux y Jean Pierre Jabouille, quienes usaban el coche con motor Turbo Renault, al ingresar a boxes en la 3ª y 4ª vuelta, respectivamente. La afamada escudería Ferrari que el año pasado hizo el "un dos" al ganar con sus pilotos los dos primeros lugares del Campeonato de F.1, no tuvo suerte esta tarde en el Autódromo del Parque Almirante Brown. El campeón Jody Scheckter abandonó en la vuelta 45, faltando 8 circuitos para la finalización de la competencia, en tanto que su compañero de equipo, Gilles Villeneuve, quedó fuera de carrera en la vuelta 37 después de haber hecho una muy bonita carrera. El canadiense fue "tocado" por otro competidor y su violento derrape lo hizo estrellarse primero contra el guardarrail y luego contra la malla de contención, provocando la destrucción de la suspensión delantera de la máquina Ferrari N° 2. El joven Villeneuve contemplaba muy amargado, cómo una de las ruedas de su Ferrari aparecía totalmente caída y la trompa destrozada.

Los dos coches de la escudería Ligier, uno de los cuales triunfó en Buenos Aires el verano pasado, también abandonaron prematuramente sin recibir el banderazo final. Sus pilotos Laffite y Pironi dieron una gran batalla a Jones, que a la postre resultaría el triunfador y sus máquinas no resistieron ese tren de carrera, debiendo abandonar. La competencia de ayer arrojó un 66% de abandonos al largar 24 coches y llegar sólo 11 máquinas a la meta. Al finalizar la carrera muchos pilotos se quejaron del estado de la pista y varios coches mostraban manchas negras de asfalto adherido a sus piezas.

## SALAZAR

Uno de los espectadores más felices que había en el Autódromo de Buenos Aires era el piloto chileno de coches de fórmula, Eliseo Salazar, quien fue campeón argentino de F. 4 en 1978 y luego incursionó en Europa en la categoría Fórmula Tres Vandervell. Salazar informó a este corresponsal que se incorporará a la F. 1 Aurora en abril próximo y la máquina que conducirá es precisamente el coche Williams FW 07 que ayer ganó ampliamente el Gran Premio República Argentina. Explicó que su presencia en Buenos Aires era para tomar contacto con personeros de la escudería RAM-Williams con quienes ya firmó contrato en Chile y examinar el coche Williams, que tendrá el privilegio de conducir en dos meses más. Se informó que Alan Jones utilizará este coche en Brasil y Sudáfrica para luego entrarlo para que lo pilotee el volante chileno.



EN EL PODIO de los vencedores de Buenos Aires. Piquet descorcha una botella de champaña, mientras Jones, el vencedor, se conforma con una bebida sin alcohol, debido a que así lo establece su contrato y "Keke" Rosberg, imita al brasileño.

## El Brasileño Piquet y Jones al Final, "Primeros Actores"

BUENOS AIRES (Especial para El Cronista por Miguel A. Yasky).— El Gran Premio de la República Argentina, primera prueba puntuable para el Campeonato Mundial de Conductores y de Marcas de la Fórmula Uno, dio aquí los primeros puntos a los 6 mejores clasificados: Jones, Piquet, Rosberg, Daly y Giacomelli.

Alan Jones volvió a demostrar que su coche Williams es el mejor de la categoría y el australiano sumó con la victoria de hoy un total de 6 carreras ganadas. Su primer triunfo lo logró en F.1 en el Gran Premio de Austria en 1977. El año pasado subió al primer lugar del podio en cuatro oportunidades, al disputarse los Grandes Premios de Alemania, Austria, Holanda y Canadá.

Especial mención merece el joven piloto brasileño Nelson Piquet con su 2º lugar de ayer, que es la mejor ubicación obtenida en F.1 por este joven volante de la Brabham. Por su parte, Keijo Rosberg, el finlandés compañero de escudería Skol, se clasificó en el tercer lugar demostrando una fina labor conductiva.

Otras dos figuras jóvenes ocuparon lugares dentro de los seis que obtienen puntaje para el ranking. Ellos fueron Bruno Giacomelli, ex campeón de Fórmula 2 de sólo 27 años de edad y el francés Alain Prost. Este último debutante en la Fórmula 1 se clasificó en el sexto lugar, conduciendo una máquina McLaren y consiguió un punto.

## TIEMPOS Y PROMEDIOS

Los tiempos de la jornada de ayer estuvieron por debajo de los logrados

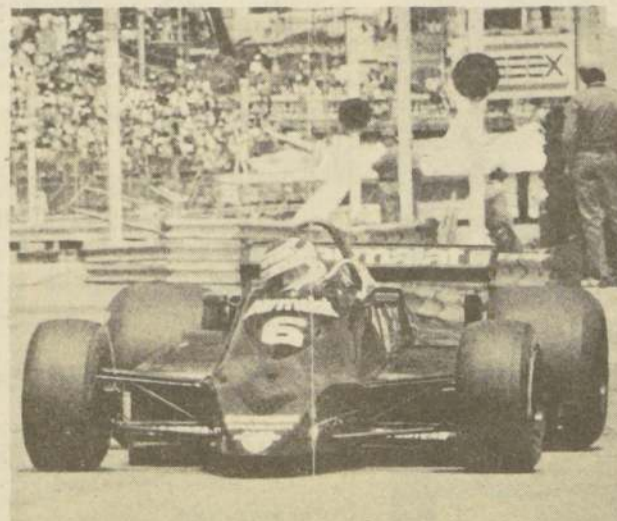
en el año anterior, por los deterioros que experimentó la pista, que había sido reparada "a la disparada" pocas horas antes de la carrera según informamos en despacho aparte.

La clasificación oficial fue la siguiente: 1º Alan Jones (Australia) coche Williams N° 27, 1 hora 43 minutos, 25 segundos a un promedio de 183.603 Kms. por hora; 2º Nelson Piquet (Brasil) coche Brabham N° 5, 1 hora 43 minutos, 49

segundos, 3º Keijo Rosberg (Finlandia) coche Skol N° 21, 1 hora 44 minutos 43 segundos, 4º Derek Daly (Irlanda) coche Tyrrell N° 4, 1 hora 44 minutos, 47 segundos. Todos estos con 53 vueltas. En el 5º lugar Bruno Giacomelli (Italia) coche Alfa Romeo N° 23, 1 hora 44 minutos 48 segundos. (52 vueltas) y 6º Alain Prost (Francia) coche McLaren N° 8, 1 hora 46 minutos y 18 segundos (52 vueltas).



LOS ROSTROS LO DICEN TODO. Reutemann amargado luego de defraudar nuevamente. Alain Prost, feliz luego de su auspicioso debut en sexto lugar.



NELSON PIQUET, se constituyó en un gran escolta del vencedor Alan Jones, pasando así el brasileño a ocupar el segundo lugar en el Gran Premio.

## Jones Ganó a Voluntad

Buenos Aires (Especial para El Cronista por Miguel A. Yasky)

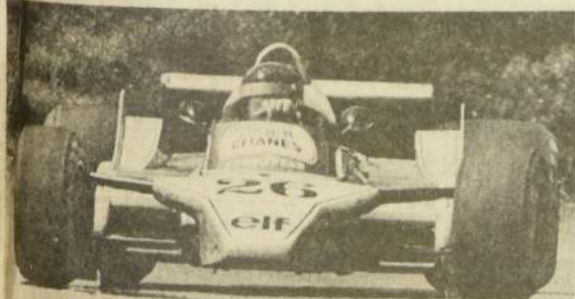
El piloto australiano Alan Jones, al mando de su coche blanco Williams FW 07, dominó ampliamente y a voluntad la primera carrera del Campeonato Mundial de Conductores de Fórmula Uno, que se disputó ayer en el circuito N° 15 del Autódromo Municipal de Buenos Aires. En las últimas horas del sábado habían circulado alarmantes rumores de la suspensión de la carrera, a raíz de las protestas de varios pilotos por la mala calidad del asfalto. Sin embargo, surgió la solución del caso y las reparaciones efectuadas en último minuto permitieron la realización del Gran Premio.

Alan Jones partió en punta por cuanto había obtenido la "pole position" en las pruebas de clasificación del fin de semana. Seguido tenazmente por Piquet, Laffite y Pironi se defendió de todos ellos y mantuvo el liderazgo durante 17 vueltas. Una panne imprevista —un trozo de papel que se adhirió al radiador de aceite provocando recalentamiento del motor— le hizo detenerse por escasos 9 segundos y once centésimas exactamente. Solucionada la dificultad y habiendo quedado en el 4º lugar, emprendió la persecución de los punteros.

## DE NUEVO EN PUNTA

Tras el breve abandono de Jones, el francés Laffite conservaba el primer lugar, pero las distancias comenzaron a acortarse. En la vuelta 20 la diferencia era de 8 segundos setenta centésimas; en la 23 esa diferencia bajó a 4 segundos 98 centésimas, mientras Jones pasaba al tercer lugar, desplazando a la Ferrari del canadiense Villeneuve. Tres vueltas más adelante el Williams pasó al segundo lugar, relegando al brasileño Piquet y en la vuelta 29 ocupó de nuevo el lugar que le correspondía, por máquina y por conducción, el primer lugar de la carrera. De ahí en adelante, Jones no soltó la punta y su accionar se simplificó por el abandono de Laffite.

Tras el abandono de Villeneuve sólo quedó a la cola del Williams el brasileño Piquet a quien dominó sin problemas el piloto de Williams. Vuelta tras vuelta el australiano aumentó su ventaja de 6 segundos en la vuelta 43 para estirarla cómodamente a 27 segundos de diferencia cuando faltaban solamente dos circuitos para el término de la carrera, la que finalizó con el cómodo triunfo del representante de Saudia-Williams.



LAFITTE, ganador del año pasado en Buenos Aires, esta vez fue gran animador, solamente. Estuvo en punta pero debió abandonar.

## Ciclismo en Pista

# Nelson Cruz fue Mucho más que los Rivales y el Calor

La canícula se dejaba sentir fiera en el velódromo de Ñuñoa... Sin embargo allí estaba cerca de un centenar de pedaleros, que con los rostros sudorosos y el entusiasmo intacto, se aprontaban para dar comienzo a la reapertura de la temporada de pista fijada por la federación pedalera de Chile.

Y dentro de este marco de brillante sol (que hacía añorar la frescura de una piscina), resaltó la figura del juvenil Nelson Cruz, un "junior" de calidad y formidable compañero de Miguel Droguett, en la conquista de la medalla panamericana, obtenida recientemente en los juegos de Venezuela.

El Match Semi-Omnium, que contemplaba una prueba de australiana y 20 kilómetros con 12 llegadas, tuvo en él su mejor valor, al llegar tercero en la primera competencia y lograr acumular

30 puntos en las 60 vueltas y con ello el primer lugar en este interesante reencuentro ciclistico.

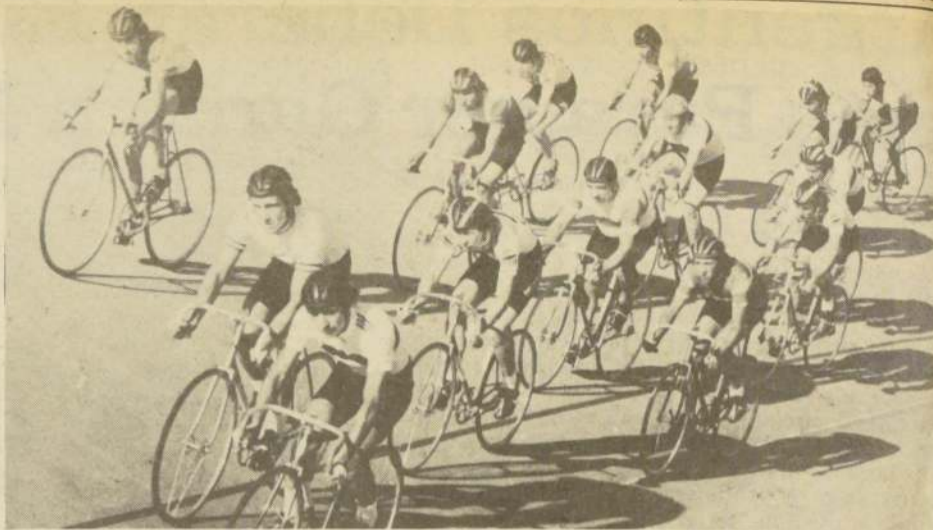
Tal vez sea ésta una de las mejores victorias de Cruz, en la pista. Siendo un excelente rutero, tiene la velocidad necesaria para imponer su resistencia en el velódromo, pero hasta el momento no había conseguido una figuración de privilegio en la categoría de Todo Competidor. Ahora, ausentes Vera, Tormen, Muñoz y varios otros, era el más indicado para colocar la cuota de emoción y hacer prevalecer sus innegables condiciones, en una competencia en que tuvo como su más enconado adversario a José Dosal, de Curicó, otro "junior", al que sólo le está faltando un mayor contacto con los astros capitalinos para alcanzar su verdadera proyección como un pistero a nivel internacional.

Lino Aquea de Quinta Normal y Luis Massanés de Green Cross-CIC, fueron también grandes animadores de la jornada, los que mostraron gran espíritu de lucha y derrocharon sapiencia y dominio de los secretos del ciclismo, que por momentos hicieron olvidar la ausencia de los cracks.

Pero no solamente en Todo Competidor existió la fuerza y el deseo de lucir y ganar. En la categoría intermedia, también salieron a relucir estos ingredientes. Un selecto grupo de muchachitos animaron esta prueba y con el transcurrir en forma regresiva la cuenta de las vueltas, emergió la habilidad de Eduardo Valdivia, de Quinta Normal, quien se adjudicó las tres llegadas del evento, en una lucida gestión.

## JUVENILES

Los resultados generales



**BUEN COMIENZO.**— La reapertura de la temporada de pista en el Velódromo del Estadio Nacional, contó con excelente cantidad de participantes y un ganador de lujo con Nelson Cruz.

de la jornada fueron los siguientes:

**INFANTILES:** 6 vueltas con 2 llegadas.

1º Antonio Meneses; 2º Carlos Hidalgo, ambos de Green Cross-CIC.

**JUVENILES:** 8 vueltas con 2 llegadas.

1º Alfredo Massanés, G. Cross-CIC; 2º Miguel Goyac, Centenario; 3º Alberto Trujillo, Chacabuco; 4º Cesar Silva, Correos y Telégrafos.

**INTERMEDIA:** 15 vueltas con 3 llegadas.

1º Eduardo Valdivia.

Quinta Normal; 2º Hernán Fuentes, El Mercurio; 3º Mario Hurtado, Chacabuco; 4º José Fariás, Ibérico.

**DAMAS:** 4 vueltas con 1 llegada.

1º Maria G. Palma, Correos y Telégrafos; 2º Ana M. Hidalgo, Green Cross-CIC.

**JUNIOR Y ADULTOS:** Australiana

1º José Dosal, Curicó; 2º Alfonso Rojas, U. Española; 3º Nelson Cruz, Green Cross-CIC.

**JUNIOR Y ADULTOS:** 20 kilómetros con 12 llegadas.

1º Nelson Cruz, G.C.-CIC, 30 puntos; 2º Lino Aquea, Q. Normal; 3º Alfonso Rojas, U. Española; 4º Luis Massanés G.C.-CIC; 5º Jorge Pérez, Vulco Magallanes.

**RESULTADO FINAL OMNIUM**

1º Nelson Cruz, G.C.-CIC, 7 puntos; 2º José Dosal, Curicó, 5 puntos; 3º Alfonso Rojas, Unión Española, 3 puntos; 4º Lino Aquea, Q. Normal, 2 puntos.

# Hermanos Maristas Puntean el "Campioni del Domani"

Cuando todos los equipos ya han debutado, Hermanos Maristas es el puntero absoluto del torneo de báquetbol Campioni del Domani, al completar dos victorias en sus respectivos partidos, mientras que el resto de los cuadros, salvo Sirio que ha perdido ambos encuentros, ha jugado sólo una vez.

En el torneo, que se inició en la tarde del sábado y prosiguió ayer en la

mañana en el gimnasio del Stadio Italiano, intervienen 8 conjuntos que de acuerdo a las bases no pueden tener jugadores mayores de 20 años.

En el recuento de estas primeras fechas queda la satisfacción de la aparición de gratas figuras y la confirmación de otras, mientras que en la parte técnica se puede apreciar en cada encuentro, un básquetbol ágil, de mucha velocidad,

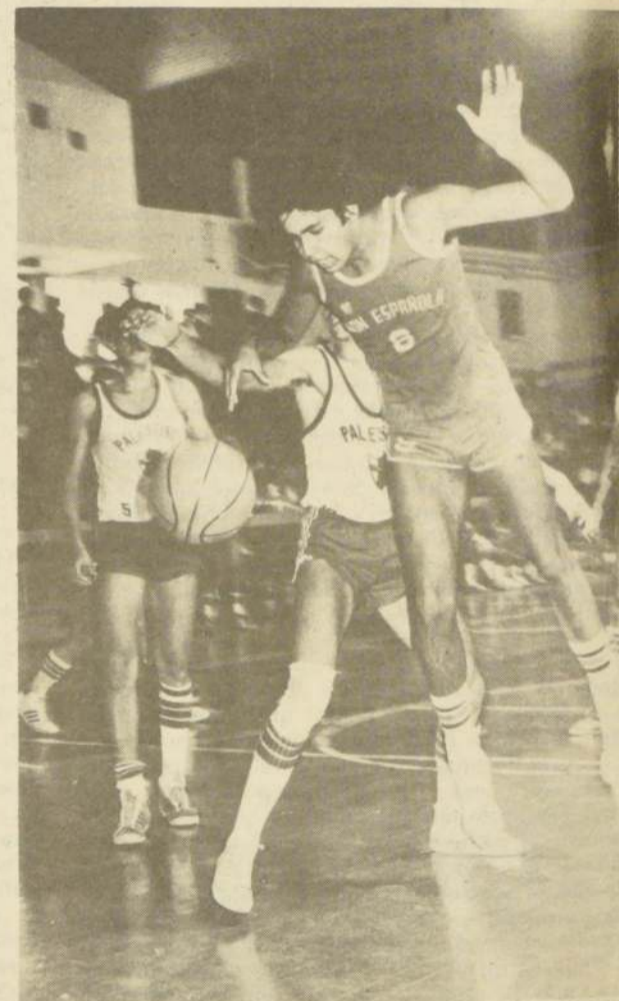
garra y una técnica que por momentos supera a la de muchos equipos adultos que intervienen en la competencia oficial. También es interesante la buena estatura de la mayoría de los jóvenes deportistas.

Entre las mejores figuras, en estos primeros partidos están el espigado e increíble jugador Alejandro Krifakai y Carlos Zamora, de Hermanos Maristas; Jaime Vilches, Fernando Bravo y Gabriel Sánchez, del Palestino. Los consagrados Juan Mosca y Claudio Duboy, más los pequeños pero infalibles Manuel Moreno y Fernando Martínez, todos de Unión Española; Lino

Marti, de Stadio Italiano; Romero y Muñoz, de Chilectra; Paredes y Donoso, de Rancagua; Morales y Velásquez, de FAMAE y Nicolás Aguad de Sirio.

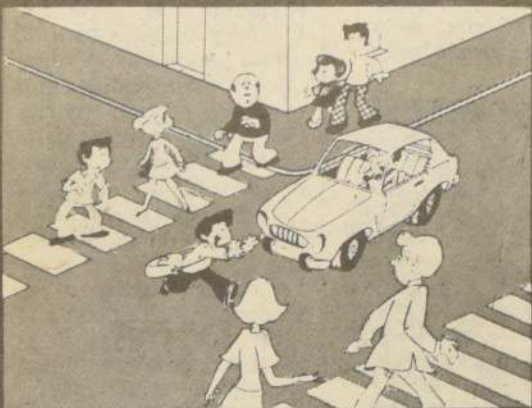
## RESULTADOS

Sábado 12: Hermanos Maristas 66-Rancagua 52 (primer tiempo 35-27); FAMAE 43-CHILECTRA 32 (20-18); Stadio Italiano 36-Sirio 29 (18-18). Domingo 13: H. Maristas 60-Sirio 25 (27-9); U. Española 61-Palestino 41 (23-23). El resto de los partidos se jugarán durante toda la semana a partir de las 19 horas y finaliza el próximo lunes 21 de enero.



**EXPERIENCIA.**—Unión Española superó 61-41 a Palestino sólo en los últimos 10 minutos cuando los juveniles de Palestino se cansaron. El mayor roce de jugadores como Mosca (8) fue fundamental para los hispanos.

**Usted dice saberlo muy bien**

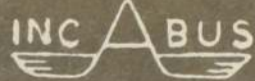


Que al cruzar una calle, debe hacerlo solamente por el paso para peatones.

**ENTONCES ¡RESPETELO!**



de usted depende



**INCABUS SE EXTIENDE A OTRAS CIUDADES**  
**COMUNICAMOS A NUESTROS USUARIOS QUE PROXIMAMENTE INCABUS LO LLEVARA DE SANTIAGO A ILLAPEL Y SALAMANCA. ATENCION DE PASAJEROS Y SERVICIO DE ENCARGOS**

## SALIDAS DIARIAS DE SANTIAGO:

A las 21,00 hrs. a Copiapó  
A las 21,30 hrs. a El Salvador

Modernos Buses Pullman Mercedes Benz 0303 Año 1979  
Esmerada atención a bordo gratuita

## PASAJES:

Terminal Norte, Oficina N° 7. Reservas fono 721817

## SERVICIO DE ENCARGOS:

Rosás 1220-1224. Fono 724904

Cuentas Corrientes-Servicio por Pagar-Furgones Cerrados

## LOS CONQUISTADORES

SERVICIO DE PASAJES, ENCOMIENDAS Y CARGA

## SALIDAS DIARIAS

**OVALLE-COQUIMBO-LA SERENA**  
**VALLÉNAR Y HUASCO**

**General Mackenna 1406**  
**Fonos 60893 - 62300**

Orlando Aravena alienta la esperanza de un O'Higgins reforzado para la Copa Libertadores, para continuar una carrera de entrenador nunca intrascendente

# ...Y eso que Sólo Tiene "Suerte"

- "O'Higgins tiene muy buenos jugadores y además buenos profesionales"
- "Necesitamos algunos delanteros para pelear nuestra opción en la Copa Libertadores"

Dicen por ahí que Orlando Aravena tiene mucha suerte "...La ligüilla según esa misma versión no hizo más que ratificarlo, por todo el sendero de suspenso y definiciones apretadas que recorrió O'Higgins. Sin embargo la "acusación" le llega a Aravena sin herirlo porque él por sobre todo es un hombre de fútbol neto, acostumbrado a asimilar palabras y hechos del mismo, con picardía y sin dramatismos extremos. No está el "Cabezón" para el discurso impactante ni las explicaciones difíciles. Lejos de la teoría, Aravena creció en el fútbol, lo conoció como jugador y ahora desde la banca tiene el criterio suficiente para no pretender tampoco que su experiencia por sí sola le garantiza éxito como entrenador. Y lo bueno es que charlando de su trabajo, Aravena no fabrica un "clima" de tensión con agresividades gratuitas. Porque el fútbol siempre será mejor para conversarlo que para convertirlo en materia de discusiones pretenciosas.

"A la suerte como también dicen hay que ayudarla y si un técnico o los jugadores se equivocan seguido no hay fortuna que valga. Para explicar el éxito de O'Higgins primero que nada hay que remarcar la calidad del plantel. Son buenos jugadores, que quieren el fútbol, y que facilitan la tarea del entrenador porque conocen sus obligaciones. Es cierto que a mitad de año tuvimos una baja muy común en cualquier



Por  
IGOR OCHOA

equipo. Ahí mi preocupación fundamental fue dosificar el esfuerzo para los que estaban más trajinados por la selección. Incluso se nos criticó por presentarnos en el último partido sin varios titulares lo que afectaba la opción de Wanderers y Nublense que estaban peleando con el "Chago" los últimos lugares. Pero a mí me interesaba ser responsable con la gente de Rancagua antes que nada y la ligüilla demostró que no se podía llegar con mermas físicas.

Por muchas razones yo consideraba a la "U" como el equipo que podía discutirnos la ligüilla y algo de fe me tenía, porque en cuatro años nunca he perdido con ellos. Se dio todo como lo esperaba la gente y aunque el gol de Quiroz no sea un disparo común no vale hablar de suerte porque Waldo es un jugadorazo y le pegó con la técnica más adecuada. En serio, a Quiroz no lo aquilataban del todo pero está en todas, para la corta y la larga..."

Lo malo es que ahora difícilmente tendrán dinero para reforzarse..."

"Al contrario, creo que las deudas del club son manejables ya que al revés de otros, tiene varias fuentes de financiamiento posible. Yo conversé con los dirigentes y les dije que antes de arreglar lo mío

tenían que cumplir algunos objetivos deportivos expresados en la contratación de algunos hombres. O'Higgins necesita un zaguero que cubra cualquier puesto atrás y un par de delanteros funcionales, un puntero de ambos costados. Yo les dejé una lista de alternativas... Vea a Miranda, a Benzi... ¿Sabe otro que me gusta por la raya?... Socías. Le pega fuerte y además es valiente... En fin veremos que se hace pero lo primordial es que a la hinchada de Rancagua no le conformará una campaña mediocre en la Copa Libertadores o al menos perder la opción sin luchar con lo mejor que se pueda. Quedamos de conversar apenas se resuelva esta parte.

Después de la ligüilla nadie en Rancagua podía pensar en la partida de Aravena pero... ¿No hubo una etapa de frialdad en las relaciones con la directiva lo que acrecentó su pública disposición de no seguir?"

"Cuando yo hablé de las dificultades para continuar en O'Higgins me refería al hecho de tener que viajar todos los días desde Santiago. No es, claro, un sacrificio sobrehumano pero desgasta y en el caso de mi colaborador más cercano, el profesor Armando Aravena, significó un permiso especial de la Universidad y si seguimos ahora la renuncia... Pero bien, si alguna vez hubo conversaciones con los dirigentes fueron cosas informales. Jamás tuve presiones y las inquietudes lógicas de ellos en los malos momentos las tomé como eso: inquietudes. Es indudable que la clasificación para la Copa nos motivó más por ambos lados porque esto del fútbol se hace en presente pero la verdad es que nunca me quise ir por diferen-

cias insalvables con los dirigentes. Posiblemente acá en Santiago no dimensionen lo que fue la celebración en Rancagua después de la ligüilla... Fue algo realmente inolvidable y que a uno como hombre de fútbol lo estimula. Por eso yo les fijé a los dirigentes que no echaran a dormir, que nos falta mucho para llegar a la cima..."

Es que aparentemente los trabajadores del fútbol, especialmente entrenadores y jugadores, son los que aparecen complicando a los equipos con un mayoritario "tejo pasado" en las peticiones..."

"A eso se ha llegado y es cierto que en algunos casos las cifras se disparan mucho pero es un proceso que vive el fútbol como cualquier actividad profesional donde es legítimo pedir... A veces se me ocurre eso si que algunos muchachos no piensan las cosas en un sentido de inversión y por ahí en vez de trabajar una cantidad la gastan en un auto de lujo. En fin, el asunto es difícil pero lo único cierto es que ya los tiempos románticos murieron y ya pesan más los dólares que una camiseta determinada lo que no sé hasta dónde afecta al hinchas que si gusta de los hombres símbolos.



LEALTAD.- Orlando Aravena, técnico de O'Higgins, se la juega por sus pupilos.



CONFIANZA: "Aravena espera que pronto se den las condiciones para su arreglo con O'Higgins: "cuando ellos cumplan ciertos objetivos de renovación y adquisición de algunas figuras, creo que no habría problemas para seguir en Rancagua".

Lo importante es no desubicarse a la hora de renovar.

¿Hasta donde conviene ser amigo de los jugadores que se dirige?

"Lo importante es tener el criterio suficiente para no confundir los planos. De un lado el técnico y de otro los jugadores pero en una convivencia fraternal. No creo en los sistemas rígidos ni demasiado autoritarios pero tampoco se trata de perder las distancias. Lo que sí me gusta es aconsejar a los más jóvenes en aspectos económicos y de cuidado profesional porque lo necesitan. En este terreno siempre confío en mi experiencia ya que desde los tiempos de Serena, en 1965, muchas veces me quedaba dirigiendo al equipo y de ahí me gustó además de convencerme de que podía andar bien. Y ahora con la "suerte" que dicen que tengo..."

Nada es complicado con el "Cabezón" Aravena... De aquel disciplinado ayudante del "Zorro" Alamos, que emergió dispuesto con toda propiedad en el Colo Colo del 76, fabricado sin nombres

sonoros, a este de O'Higgins, no hay diferencias. Más allá de la retórica, Aravena se fundamenta en una indesmentible "vivencia" para ordenar un equipo y sobre la marcha darle el ajuste necesario con los cambios precisos... A muchos no termina de convencerlos, acaso porque no colabora con ese torrente de palabras que actualmente parecen ahogar al fútbol mismo..."

"Lo decisivo en esto es trabajar los detalles en la semana para no lamentarse después, con lo que no se hizo. Total perder y ganar está en las alternativas del fútbol, pero la obligación es no dejar nada al azar... Usted sabe que a todos nos gustan los buenos jugadores pero además, yo los quiero con coraje y preparación para pelearla hasta el final..."



UNIDAD: Para Aravena el valor de O'Higgins no es sólo futbolístico: "Son muchachos de enormes condiciones que no necesitan vigilancia porque saben controlarse. Y son buenos amigos".

EVITE  
INFECCIONES  
INTESTINALES  
**BACILAN**

PARA DESINFECTAR AGUAS, FRUTAS Y VERDURAS. PIDALO EN FARMACIAS Y SUPERMERCADOS.



REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y  
TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES  
**ADMINISTRACION CHILENA  
DE TELECOMUNICACIONES**

Amunátegui N° 139 — Teléfono 69131  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de Laja, presentada por el señor Alejandro Oscar Abasolo Aravena, en la cual pide autorización para instalar y operar una emisora de 250 Watts de potencia. Los estudios, planta transmisora y sistema radiante de la radioemisora estarán instalados en calle Los Boldos N° 240 de la ciudad de Laja.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

**AGENDA  
PROFESIONAL**

**ABOGADOS**

NULIDADES  
MATRIMONIALES  
EXCLUSIVAMENTE  
AHUMADA 312 OF. 826  
FONO 726435  
ATENCION 9-20 HORAS

ASUNTOS CIVILES Y  
CRIMINALES  
NULIDADES Y MENORES.  
AHUMADA 236-OF. 415

**CONTADORES**

EDUARDO MUÑOZ M.  
FONOS: 214937-770816

JORGE SALAH N.  
FONO 462076

Víctor Hugo Sarabia, delantero de Iquique, por su fuerza, entrega total y condiciones de goleador...

## Espíritu Indomable en la Aridez Nortina

• Sus goles en el encuentro final son el mejor pasaporte para conocer sus secretos

No, no fue un sueño Víctor Hugo. Despierte, salga a caminar y mire a la gente. Tóquelos, compruebe que ellos están respirando aún el aroma de la felicidad. Y si aún no cree, pálpese asimismo, compruebe el golpe recibido en su pierna izquierda, vaya al estadio y encontrará restos del festejo. Camine en soledad y trate de recor-

dar. Mójese la cara y piense en sus dos goles. El de volea y cabeza... No, no es un bello sueño Víctor Hugo, usted está viviendo los momentos más hermosos de su vida, quizás esto sí que lo soñó en las noches de ilusión...

"No sé, aún no me convenzo de que sea realidad. Creo que fue un sueño. Un bello sueño, porque cuando iniciamos el trabajo nunca pensamos en esto, aunque todos íntimamente tenían el deseo de hacer algo grande para la ciudad. Ubicarnos en la mitad de la tabla era un buen resultado. Yo como tenía cierta experiencia adquirida en Santiago Morning, dialogaba con Don Ramón Estay y concordábamos en que el equipo no era candidato a subir. No es que yo sea pesimista, más bien soy realista. Vea usted mismo el plantel y encontrará muchos jugadores desconocidos, la mayoría de la zona sin gran cartel, como otros equipos que se llenaron de figuras para subir. Por esta razón nunca pensé que seríamos campeones".

La primera vuelta olímpica, esa que señaló la culminación de un año feliz, tiene siempre el aroma de algo inolvidable. Imborrable para las vivencias de un jugador. Y la impresión no se diluirá si quien la cobija es un joven, lleno de deseos y con mucha polenta para encarar la vida. Por eso, cuando el estadio Municipal estalló en griterío, el goleador de la

jornada, Sarabia ofrendó su actuación a las graderías, al público, a sus hermanos de rostros morenos. Y lágrimas de felicidad, emanaron diáfanas para regar esa faz iquiqueña...

"Creo que existen pocas expresiones idiomáticas para definir lo que sentí cuando el árbitro dio el pitazo final. Algo dentro de mí, me obligaba a correr, a entregarle toda mi alegría a la hinchada. Es mi primera vuelta olímpica la que jamás podré olvidar. Fue algo hermoso en mi corta vida de jugador. Me sentí inmensamente feliz de poder brindarle este triunfo a mi padre que también jugó al fútbol, y a toda mi familia. Véalos ellos están felices".

### LAS CREENCIAS SE AFIANZAN

Si las dudas lógicas de un alma joven trataron de aquilatar al principio, después cuando el equipo mostró fuerza, esa misma que Víctor Hugo exhibe en cada partido, la mira clarificó su objetivo.

"Cuando le ganamos a Deportes Arica nos convencimos que estábamos para cosas grandes. Nos propusimos subir y trabajamos conscientemente tratando de satisfacer esos deseos, que a medida que pasaba el tiempo se acercaba más a nosotros. En esto, el mérito es de todos. Del cuerpo técnico, de mis compañeros, de la directiva. Todos fuimos "res-



**POTENCIA.**— En ese rostro moreno por el contacto con el sol nortino se compendian todos los secretos de Sarabia: jugador fuerte e incansable.

pensables" de esta alegría.

### EL GOLEADOR DE LA VUELTA

En la apacible tranquilidad de su hogar, Sarabia es otro. La agresividad y la fuerza que enrega en la cancha, se trastocan por los rasgos del hijo querendón de su familia y sumamente pasivo. En medio de ese ambiente, el goleador rememora sus goles decisivos.

"Pensaba que me iba a salir un gol. Me tenía mucha confianza. Muchos deseos de ganar para dar la vuelta. ¿Los dos goles? ... Bueno resultaron de jugadas colectivas donde el mérito es compartido por mis compañeros. Uno solamente tiene la suerte de echarla adentro, pero esto no quita el esfuerzo de todos. ¿Dónde me acomodo más? De centródelantero, pero conversando con el técnico, el me dijo que jugar de puntero izquierdo mentiroso, para atropellar en el momento preciso. Además Carreño tiene gran movilidad en el centro. Este cambio de posiciones se debió a que yo recibía mucho de eje. Usted sabe que en Ascenso se marca fuerte y a veces en forma desleal. Sin embargo esto no tiene importancia cuando uno tiene metas bien claras".

Si es cierto, los golpes en la vida de Sarabia no mellan sus deseos. Cuando ganaron a Serena recibió a los pocos minutos un puntazo en un tobillo, el cual se inflamó. Pero él, como auténtico hombre de esta tierra iquiqueña continuó jugando aunque el dolor fuera insuperable.

"Creo que el fútbol debe ser de entrega total por la camiseta. No concibo a esos jugadores que juegan por jugar. No, una aunque reciba muchos golpes debe continuar luchando, buscando la victoria. El fútbol es de fuerza y de entrega. Solamente así se logran buenos resultados. ¿El futuro? Terminó con Iquique, pero deseo seguir..."

No, no fue un sueño Víctor Hugo. Despierte, salga a caminar y mire a la gente. Tóquelos, compruebe que ellos están respirando aún el aroma de la felicidad...

Cuando aún resuenan los ecos de la celebración se planifica...

## Las Nuevas Vercas no Deben Extrañarse

A una semana del festejo colectivo, la ciudad de Iquique ha retomado su ritmo habitual. Ya no se vive el clima de expectación que provocó la vuelta olímpica. Ahora comienza, quizás, el trabajo más delicado y difícil. Los responsables de dirigir directiva y técnicamente a Los Dragones Celestes deben planificar la campaña de este año en el fútbol grande. Se cumplió una meta: llegar a Primera, pero hoy se debe trabajar para mantener esa posición y no desilusionar a esa frenética hinchada que empieza a soñar con una buena actuación de los suyos.

Conforme a esas verdades, creemos que Iquique para mantener su buen rendimiento debe retener en sus puestos a las piezas claves tanto de la directiva, cuerpo técnico y médula del equipo. Se sabe que Ramón Estay, el entrenador, renovó contrato con lo cual se ha dado un gran paso, porque el técnico tiene clarificados sus principios, esquemas, estrategias... para actuar en Primera. Y dentro de sus ideas ya vislumbra que para tener un transitar aceptable necesita con prioridad cuatro jugadores con las características de los iquiqueños, es decir, con fuerza, vergüenza deportiva y que aporten su cuota como hombres.

También es necesario

que Danilo Gómez, gerente, de excelente gestión durante el año 79 continúe con su trabajo. Fue pieza gravitante en la victoria y hombres de calidad humana pueden emigrar. Son necesarios para trabajar con éxito. Y junto a él, la directiva tiene nombres como Luis Reyes, Enrique González, hincha número uno de los Dragones, Enrique Solana, Ernesto Montoya... que dado el buen rendimiento son hombres que garantizan progresos y excelente futuro.

### EL PLANTEL

Para nadie constituye un misterio que Iquique es un cuadro que basó sus pretensiones en el empuje, el coraje, la fuerza, la mística la garra de su juventud. Y esto no se debe perder en primera. El trabajo del "profe" Ormazábal no puede olvidarse y su presencia en el club es de vital importancia por cuanto conoce los secretos de una preparación que no conoce límites. Sin embargo, todos concuerdan en la imperiosa necesidad de reforzar el cuadro con jugadores de jerarquía y talento que pongan la dosis de calma en el espíritu celeste. En esto hay que tener cuidado. Si se trata de contratar, que no se busquen nombres en juga-



**UNION.**— Los Sarabia consituyen una familia prototipo del iquiqueño. En la fotografía Víctor Hugo con un sobrino en los hombros camina junto a mamá, Guillermina, sus hermanos Rodolfo y Rita, más su cuñada y sobrina. Sólo falta papá Segundo.



**TRANQUILIDAD.**— En su casa junto a su sobrino, el goleador encuentra un remanso de paz para su espíritu luchador.



**CELESTES.**— Luis Reyes, tesorero, y Chacho González, director e hincha número uno del equipo, conversan sobre el futuro en Primeras Piedras.



**PRESAGIOS.**—El técnico Ramón Estay tiene de neado sus objetivos: Con cuatro jugadores de primera línea, el equipo tendrá una buena actuación.

el puerto histórico

# Es de Iquique Ar la Mística

Es primordial conservar la médula directiva y técnica. También es necesario resguardar la potencia de Sauvageot, Ponce de Ferreri, Sarabia, Carreño, y adicionarle el talento y habilidad de otros buenos jugadores

POR. ASCHWE

Fotos: Marcos Muga

(Enviados Especiales)



CLAVE.— Danilo Gómez, el gerente, fue pieza importante en el triunfo celeste.

cuidadoso análisis entre todos los responsables.

Si Iquique logra conformar un cuadro sólido será muy difícil que no sea protagonista activo en primera. Desde ya hay una verdad indelible; jugando en casa es difícil ganarlos. En Ascenso nadie lo logró. Ahora será el turno de Colo Colo, Unión, las Universidades.

Lo más importante de los Dragones Celestes es la gente que lo conforma. Que nadie se aleje en esta cruzada tan importante. Todos juntos, al igual que en segunda, deben bogar por el engrandecimiento del deporte iquiqueño. La euforia del triunfo a uno lo transporta a lugares muy lejanos, pero también es cierto que después de ella hay que tener la mente fría para planificar. Y no me cabe la menor duda de que en el Puerto Histórico se planifica fríamente el futuro.

triumfo. Junto a ellos, gente de La Serena que se unió a la celebración. Ahora la directiva debe planificar el futuro.

Las nuevas contrataciones deberán surgir luego de un



Sergio Ormazábal Zúñiga, sicólogo-preparador físico de Iquique, gestor anónimo de la polenta de los dragones...

## “Lo más Importante es Definir a la Gente”

- “Se debe operar sobre la motivación. También es muy importante ser realistas y honestos”.
- “Su método de trabajo, aunque él crea que no es el primero, lo ubica como innovador dentro del gran mundo del fútbol

Mientras recorríamos el centro iquiqueño en el auto blanco del “profe” Ormazábal, el diálogo franco, cordial y amigable rumbeaba hacia diversos aspectos íntimos de la preparación de este Iquique Campeón del Ascenso. Y no podía ser de otra manera porque este profesor universitario (dicta las cátedras de Psicología aplicada y experimental en la Universidad del Norte) maneja muy bien el léxico para explicar calmada y detalladamente los momentos previos a la creación de esa mística de los Dragones Celestes que en cada presentación —tanto de local como de visita— exhibieron una fuerza extraña en nuestro medio donde el trote cansino es el verbo de todos los días.

Quizás, para los incrédulos de siempre, resulte poco creíble que un psicólogo esté en esto de la preparación física de un equipo de fútbol, pero él está ahí, trabajando mañana, tarde y noche para desmentir cualquier asomo de duda. Y dentro de la campaña de Iquique su labor, muchas veces incógnita, no puede pasar inadvertida, aunque Sergio Ormazábal Zúñiga prefiera el anonimato del trabajo antes que la publicidad efímera.

“Llevo dos años en el fútbol y creo que el trabajo de un psicólogo con los jugadores no consiste en dictarles charlas una vez por semana que sólo aburren. Ellos dicen “allí llegó el señor complicado”. Creo que ésta no es la idea y no son mis principios. Un psicólogo en el fútbol debe compenetrarse de todo el proceso para aplicar sus

conocimientos adquiridos en los años de estudios. Básicamente la labor de un profesional de psicología consiste en trabajar la motivación. Operar sobre la motivación. También es importante crear la mentalidad de equipo cosa que logramos en Iquique. No hablo de grupo porque somos una máquina donde si un “perno” falla todo el trabajo fracasará. Esto deben saberlo los jugadores. Deben asumir su responsabilidad dentro de la máquina”.

El calor agobiante nos obliga a una detención. Y la casa del “profe” nos abre su intimidad para escapar de este sol iquiqueño. Allí conocemos a su señora, Norma Rojas y sus dos hijos (“son los más lindos de Iquique”, dice el padre) Pablo David de 2 años y Barbarita de 8 años, campeona zonal en 40 metros. Después de una breve, pero afectuosa estadía en el hogar, la charla hilvana sus objetivos.

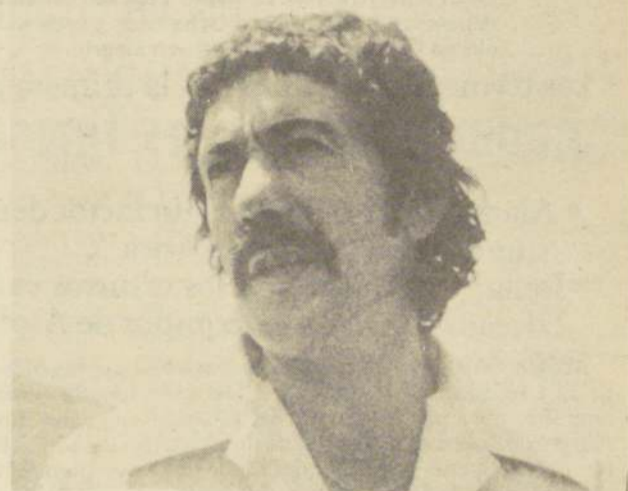
“El secreto para trabajar está en que hay que ser REALISTAS. Tenemos que ser HONESTOS con

nosotros mismos, porque si uno se engaña que va a conseguir. Nosotros desde un principio sabíamos que teníamos una limitación técnica. Entonces había que trabajar el otro aspecto, el físico aunque muchas veces los jugadores se quejaron de tanto entrenamiento, pero al final comprendieron. Nuestras prácticas comenzaban a las 6,30 de la mañana donde existe un período de vigilia difusa y el jugador está más apto para el trabajo. Después, en la vigilia atenta, el futbolista recibe todo lo que es estrategia y planteamientos de juego”.

De tanto escucharlo uno se convence de las bondades de sus creencias. Su trabajo en Iquique es la prueba más fiel de que sus razones tienen mucho asidero.

“Lo primero que se debe hacer es definir a la gente. Conocer al hombre. Su casa, sus familiares para planificar el trabajo de acuerdo a esas realidades. ¿Qué espero para esta temporada? Que el auge del fútbol no estanque el desarrollo de otros deportes. Tenemos una población activa que constantemente está practicando deportes. Debemos entregarles los elementos para que los practiquen. La gente de Iquique tiene una facilidad innata para los deportes. Uno sólo debe guiar esas bondades...”

Sergio Ormazábal Zúñiga, 37 años, habla con entusiasmo y devoción de su trabajo fructífero en el puerto histórico, un lugar que lo cautivó por sus encantos. Llegó hace dos años en Comisión de Servicios por 15 días y nunca más volvió. Se enamoró del lugar. Y ahí permanece, entregándole sus conocimientos a una tierra que lo quiere como a uno más de sus hijos...



de publicidad eficiente porque sería fatal.



FANATISMO.—Temprano, muy temprano, el estadio recibió la visita de la hinchada. Y éstos utilizan cualquier medio para esperar la hora clave.



FELICIDAD.—Después de la jornada, Ormazábal busca refugio en la dulzura de su hogar. En la fotografía, junto a su señora, Norma Rojas, y sus dos hijos, Bernardita y Pablo David.



**GOL ARIQUEÑO.** El balón besa los cáñamos en el arco de Independiente. El arquero Ortiz nada puede hacer y la ciudad de la eterna Primavera se convierte en alegría.

## Los técnicos capitalinos tras la primera jornada ligüillera **Audax y Wanderers Temen al Local**

- Alamos: "El público es un factor demasiado importante que avala la chance de Arica".
- Isella: "El punto con los caturros es bueno porque podemos ganarle a los equipos de Ascenso"

**ARICA** (Por Adamol, enviado especial de El Cronista, vía UNIFAX).— Del éxtasis ariqueño por el triunfo del sábado sólo perduran en esta mañana de domingo los rostros serios pero tranquilos de los jugadores de Independiente y la serena confianza de los planteles de Audax Italiano y Santiago Wanderers.

El Zorro Alamos resumió el balance de la primera fecha con pocas pero exactas palabras: "Después de los dos primeros partidos nada se puede adelantar, salvo que Independiente quedó virtualmente sin chance y que Deportes Arica emerge como favorito por la gravitación que tiene el público con su aliento para empujar al equipo local".

Aunque Alamos reconoce la importancia de traer el fútbol profesional a esta ciudad, de tenerlo en Primera División y de estimular el entusiasmo de los aficionados locales, no puede soslayar el desequilibrio que implica enfrentar a un rival que es estruendosamente apoyado por su hinchada.

— "En otras circunstancias, Wanderers y Audax serían favoritos sin contrapeso para clasificarse primero y segundo. Hablo de haber jugado la Liguilla en una cancha neutral, incluso reconozco que Wanderers habría tenido la primera opción de haberse mantenido Sausalito como sede. . . . Acá el público presiona, exige, empuja y respalda todo lo que haga su equipo. No se fija en el rival. Diría que lo ignora. Y es explicable, aunque no comparto el fanatismo. El fútbol es un espectáculo y por lo tanto el espectador debe aplaudir también lo bueno del rival", dice con una sonrisa tímidamente esbozada antes del almuerzo y mientras



**CONFORME.**— Luis Alamos, técnico de Wanderers, consideró bueno el empate conseguido frente a Audax Italiano.

sus jugadores regresan al Hotel Savona donde están hospedados. "Les di la mañana libre para que recorrieran la ciudad y fueran a las ferias turísticas. Pero ya después de almuerzo empieza el control", informa el otrora técnico del Ballet Azul y del Colo Colo 73. Alamos no quiere que ni la sombra de una duda caiga sobre la disciplina que prevalece en el plantel wanderino.

Enseguida me habla de fútbol. De Wanderers y la Liguilla.

— "Jugamos mejor que Audax en nuestro estilo, con más ataque, marca y velocidad. No se crea que fuimos a buscar el cero ni el empate, creo sí, que el punto es bueno después de todo. Audax deberá enfrentar el miércoles a Arica en un encuentro bravo. Wanderers, en cambio, tiene una tarea menos angustiada ante Independiente. Para Arica será la primera prueba de fuego porque Audax es más que Independiente. Pero, ya te dije, el público es desequilibrante en estos casos. Su aliento para Arica puede resultar decisivo. Avala las chances del equipo local. . . y no quiero restarle méritos futbolísticos a los ariqueños. Por el contrario corren, marcan y luchan. Le hicieron un muy buen primer tiempo a Independiente. Anotaron tres goles y eran una tromba. Chamaco Valdés los hace correr con el pelotazo talentoso y por momentos impresiona. Claro que en el segundo tiempo bajaron mucho pero ya habían liquidado el partido".

### ISELLA CAUTO. . .

Néstor Isella, que ha vuelto al Audax en una de sus horas más difíciles, no abandona la jovialidad de su rostro ni la cortesía de sus expresiones. Estaba satisfecho de lo realizado, por su equipo en el debut, aunque pragmatismo no sea compartido por el público ariqueño, no muy conforme con la exhibición brindada por los dos cuadros de Primera División en el preliminar del sábado.

— "Mira, el punto es bueno, si lo miramos objetivamente. Wanderers es un cuadro más fuerte que Independiente. Arica, al menos en el papel. . . . creo que nosotros debiéramos ganarle si las circunstancias se dan normales. En todo caso Arica está apoyado por su hinchada y el estadio va a hervir el miércoles cuando los enfrentemos. . . . A Independiente les hicieron 15 minutos excelentes. Pero pienso que la clave está en aguantar el chaparrón inicial porque luego pierden fuerzas. Les falta resto físico. Independiente reaccionó cuando ya tenían tres goles adentro, pero aún así les complicó la vida. Yo confío que mis jugadores cumplirán bien el miércoles. Del resultado con Arica dependerá, casi decisivamente, nuestra suerte en la Liguilla y por ende nuestra permanencia en Primera División".

## El legítimo orgullo de una ciudad que vio a su equipo aricaño **Arica: Cien Años de**

(Por Adamol enviado especial de El Cronista vía UNIFAX)

Aquí se vive la fiebre del fútbol. Veinte mil ariqueños en el estadio Carlos Dittborn enronquecieron gritando los tres goles con que arrollaron a Independiente de Cauquenes en un primer tiempo "a la europea". Hasta escuché decir que "ni Colo-Colo" aguantaría esos primeros 20 minutos de Deportes Arica frente a los sureños. Pero la alegría de los fanáticos locales no involucra disquisiciones técnicas. Simplemente, el sábado vivieron una jornada futbolística triunfadora y quedaron punteros de la ligüilla promocional. A primera hora Audax Italiano y Wanderers empataron sin goles, aunque los porteños se llevaron los mejores aplausos (pocos en todo caso porque acá no interesa otro cuadro que no sea el local). Para los cálculos optimistas el empate entre los dos representantes de Primera División —los equipos más fuertes en el papel— los deja en igualdad de posibilidades para las dos fechas restantes, ya que ahora cada uno enfrentará a

rivales de Ascenso y su suerte dependerá precisamente de la mayor o menor hegemonía que Audax o Wanderers acrediten indistintamente sobre Independiente y Arica.

Pero la jornada inaugural de la Liguilla fue una fiesta de ambiente antes que netamente futbolística. Audax y Wanderers no jugaron para impresionar a nadie. Y Arica fue un espectáculo de veinte minutos iniciales y una superioridad clara en la etapa de apertura. Después, bajó la intensidad y el ritmo, reaccionó el equipo visitante y quien hubiera llegado al estadio en pleno segundo tiempo no hubiera estado seguro de cuál de los dos equipos era el que estaba arriba en el marcador. Por eso el clima inalterable lo puso el público ariqueño. Con su fervor, su pasión, su amor a esta tierra tan distante del ruido capitalino, pero proverbialmente altiva y orgullosa de ser la puerta de nuestra patria. El ariqueño se volcó en el Carlos Dittborn porque quería demostrarle al resto del país deportivo que acá se vibra, que acá hay respaldo, hay tradición. El

• 20 mil personas inauguraron la Liguilla

Morro con su tenario, presidido desde su mudanza asomado al mar.

Arica es hoy una ciudad que una pasión dinaria por esas misetas que derraman en la cancha y en legítimas pretensiones lugar en la competencia Primera División. Capa a su geografía y a la latente tensión limeña el extremo más seguro de nuestro territorio, sus habitantes en el fútbol un buen de presencia actual. Deportes otro grano de oro agregarlo al rico histórico. Acá, cada ciudad se siente chileno. Acá ni por un segundo permitir que alguien al sur dude de su patria y de su integridad. A generosa vocación la podrá recurrir cuanto necesario.

En este marco y calor humano y



**ENTUSIASMO.**— Deportes Arica tiene una hinchada para entrar y salir ganando de la cancha. La jornada inicial de la Liguilla fue una fiesta en todo momento.



**VUELO.**— El "Lóco" Ortiz, arquero de Independiente, contiene espectacular jugada frente a "Pililo" Hernández un buen valiente en el equipo de Arica.

Enero de 1980

# Independiente Adición os Contemplan

en la fecha  
Liguilla

férico- se desarrolla un cuadrangular que relegará indefectiblemente a dos equipos a Segunda División y dejará otros dos en Primera. Hasta hoy siempre se impusieron los cuadros de Primera contra el tercero y cuarto del Ascenso. Pero en esta liguilla la situación

podría cambiar excepcionalmente. Arica el local. Arica quiere subir. Arica quiere apostar un potencial humano de infraestructura

al fútbol profesional. Contra Independiente probó que puede, aunque ahora será preciso refrendarlo ante Audax y Wanderers.



Por: ADAMOL  
Fotos: Helmut Rozas  
(Enviados Especiales)



GRATITUD.— Deportes Arica saluda a su público luego de arrollar a Independiente en su debut liguillero.

## García no Dejaría a los Ariqueños

El repunte de Arica en lo futbolístico ha entusiasmado a los dirigentes y a los hinchas que en un momento flaquearon con los resultados adversos. Pedro García el técnico incluso estaría en condiciones de continuar su labor si es que en el norte le igualan, el ofrecimiento que hizo Deportes Concepción al entrenador.

El ambiente en Arica es que García Barros, continúa en la banca del equipo ariqueño. Porque "no lo van a dejar moverse".

Desde la llegada del joven técnico el equipo logró remontar en la tabla. En pocas fechas logró acercarse a los primeros lugares e incluso llegar a la Liguilla.

Se constituye con su triunfo frente a Independiente en el candidato fijo a subir a Primera División.

Incluso una empresa importadora de automóviles le entregaría un coche último modelo a García, una elevada suma de dinero adicional y un sueldo superior a lo que ganan los entrenadores consagrados en el fútbol chileno.

Parece que lo único que impide a Pedro García continuar en el norte sería un compromiso formal con Deportes Concepción.



SOLVENCIA.— La zaga de Audax Italiano no tuvo problema para resistir el estéril asedio porteño. Zamorano y Lorca "soportan" la carga de Quinteros.



IN-QUIETANTE.— El ariete porteño Juan Carlos Letelier llevó la mayoría de los ataques riesgosos de su equipo en el empate sin goles con Audax. Como en el grabado, el golero Miguel Ángel Laino, debió en varias ocasiones extremar sus recursos



ADIOS.— "Me voy a Estados Unidos y O'Higgins debe cumplir con el compromiso contraído conmigo". Las palabras de Eduardo Bonvallet dejan en mal pie a los dirigentes del cuadro de Rancagua.

Entre Bonvallet y O'Higgins...

## Los Dólares de la Discordia

• El problema originado desnudó la crisis financiera de los rancagüinos. 12 millones de pesos es el déficit y casi le embargan la sede

El problema creado por la directiva de O'Higgins al tasar el pase de Bonvallet en 30 mil y no en los 15 mil dólares previamente acordados, viene a desnudar todos los "malestares" financieros que afronta el representante chileno en Copa Libertadores. La noticia no es nueva. Colo Colo también sufre la crisis de los pesos.

Sin embargo, lo que molesta en esta dualidad Bonvallet-O'Higgins es el hecho indelible de que al jugador se le coarta la posibilidad de asegurar su futuro. De la noche a la

mañana, las cifras del pase internacional cambiaron, creando toda esta situación que empaña la felicidad del "Bomba", pero esto no es más que una tentativa para tratar de acrecentar las escualidad arcas rancagüinas. El año pasado incluso estuvo la sede con orden de embargo por deudas de un directivo.

### DANZA DE MILLONES

En la actualidad, el club minero tiene un déficit de 12 millones de pesos, cifra que aumentará cuando los jugadores empiecen a renovar. La directiva trata de encon-

trar financiamiento en el Teniente. Ahí a los mineros se les está pidiendo \$ 500 para crear un fondo para las renovaciones, con lo cual solucionarían parte de sus problemas.

También está pendiente la renovación de Orlando Aravena, el técnico, quien aún no conversa a la espera de que O'Higgins contrate a los jugadores solicitados por él para tener una buena figuración en la Copa Libertadores de América. La idea es mantener la base del equipo y adicionarle algunos refuerzos.

El 22 se concentra en Huantajayo

## La Selección Llevará su Trabajo a Iquique

• Sin Figueroa, Quintano, Bonvallet ni Véliz

La Selección Chilena de Fútbol-subcampeona de la Copa América en 1979-comenzará su trabajo de la presente temporada con un período de diez días de "oxigenación" en Iquique, a partir del martes 22 del presente con un plantel de 22 jugadores.

El programa de actividades para el 80 consulta una serie de partidos internacionales y además la posibilidad de una gira por Europa a mediados de año. El técnico Luis Santibáñez ha señalado que la base de este plantel será la misma del que cumpliera destacadas actuaciones en la reciente Copa América. En Iquique, el seleccionado se alojará en el Motel de Huantajayo -que cuenta con baños sauna y cabañas frente al mar- realizando sus prácticas alternadamente en el Estadio Municipal nortino y en lugares al aire libre-playa, por ejemplo- de acuerdo a lo que determine su entrenador.

El cuadro nacional tendrá, en esta nueva etapa, tres ausencias muy importantes: los zagueros Elías Figueroa y Alberto Quintano, y el mediocampista

Eduardo Bonvallet. Los dos primeros se automarginaron voluntariamente del equipo rojo al término del último certamen sudamericano, mientras que el volante de O'Higgins continuará su carrera profesional en el fútbol

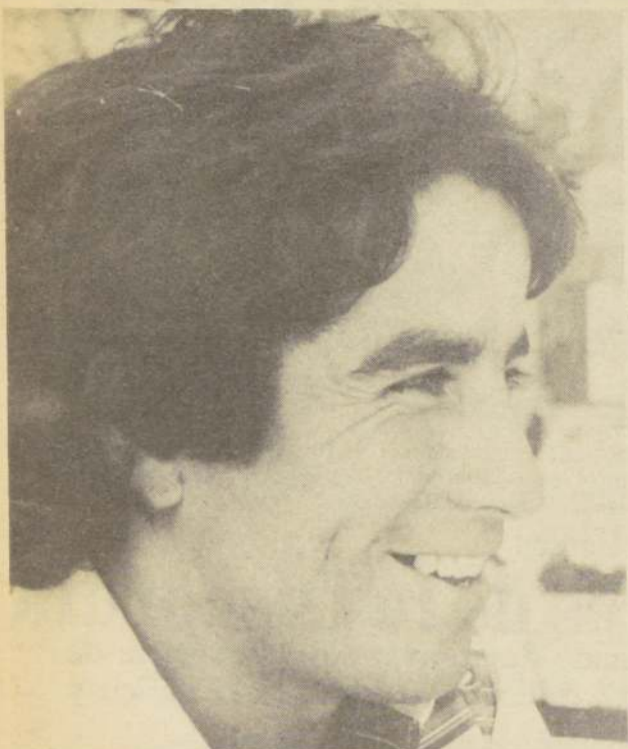
norteamericano. De la misma forma, el atacante de Colo-Colo, Leonardo Véliz, manifestó en varias ocasiones su deseo de no continuar en la representación chilena por cuanto, según dijo, "ya cumplí un ciclo en la selección".

## Colo Colo Suspende la Tregua Negociadora

Mañana y el miércoles las oficinas de Cienfuegos volverán a recibir las proposiciones y contraofertas que han llenado los últimos días "negociadores" de Colo Colo. El Presidente de la institución, Miguel Balbi, tiene citados a conversar a las principales figuras del campeón -Caszely, Rivas, Nef, Crisosto, entre otros- para estudiar la posibilidad de que permanezcan en la institución, si es que se logra llegar a un acuerdo conveniente para ambas partes.

La "impasse" surgió en las conversaciones tuvo su origen en las elevadas peticiones de primas por parte del plantel y la difícil situación económica que enfrenta en este momento el club albo. A juicio de los jugadores, todo se solucionaría si -al menos- "nos ofrecieran lo mismo que el año anterior". En forma opuesta, la desahuciada Comisión de Fútbol había señalado que "no podemos ofrecer a nadie más de 10 mil dólares por un año".

Las renovaciones más onerosas para Colo Colo son las de Carlos Caszely, US\$ 75 mil por un año, Carlos Rivas, 50 mil, y Mario Galindo, 25 mil. En escala descendente se encuentran Daniel Díaz, pidió 20 mil; Adolfo Nef y Leonardo Véliz, 17 mil; Luis Miranda, 18 mil, y Julio Crisosto, quien solicitó 16 mil dólares.



**JUVENTUD:** Luis Venegas, una revelación hecha realidad a corto plazo en el fútbol de Ascenso.

## Luis Venegas y Víctor Tapia, una Dupla de Triunfos

- Nacidos para el sacrificio, también han saboreado el éxito subiendo equipos a Primera División. Ovalle, Santiago Morning y Magallanes "ocuparon" a éstos...



**CLARIDAD:** Víctor Tapia, despejado para actuar con calma aún en los momentos adversos.

## "Comandos" Para el Desborde y el Gol...

En el fútbol y en la vida han existido siempre. Son de pocas palabras pero en la cancha prácticamente con su juego, ordenan y gritan su entusiasmo. Se les puede encontrar en pocas canchas. Sus misiones no tienen pausa ni menos tranquilidad. Son los "comandos del desborde y del gol". El año que terminó hace poco nos permitió ver en el campeonato de Ascenso, a dos de estos "comandos". Nunca bajando los brazos, siempre con los dientes apretados y dispuestos a jugársela por los colores de su camiseta. **VÍCTOR DOMINGO TAPIA URIBE**, casado, dos hijos, oriundo de Quilicura. Formado en el club Colonia ex empleado del Banco Español Chile. Desde 1974 inscrito como futbolista profesional. Un ascenso a Primera con Ovalle y otro con Magallanes.

**LUIS ERNESTO VENEGAS CLAVEAU**, Santiaguino, 25 años, del barrio Lo Franco. Su primer club "Morandé". Profesional desde que firmó en Santiago Morning con el que subió a Primera División. En la temporada 1979 en Magallanes. Casado hace dos meses.

La ficha de los delanteros ganadores indica que en poco tiempo han logrado estrellas valiosas para su bitácora deportiva.

Quizás el más locuaz es Tapia, su pelo ensortijado, buen físico, para el puesto de puntero goleador. Pero "Lucho" Venegas también irradia personalidad, un poco más bajo pero potente en lo futbolístico.

"Siempre me gustó el área. Vine de Quilicura a Universidad Católica, trabajaba en un banco y vivía tranquilo, pero me convencieron de que me hiciera profesional.

"Mi primera incursión sería fue en Ovalle; me llevó 'Yemo' Díaz, hoy en San Antonio. Ganamos un título y subimos a Primera División donde jugué dos temporadas.

El año pasado me hablaron de Magallanes 'Vulco', de San Bernardo. Me gustó la gente a cargo de la directiva. Se notaba la seriedad y por eso firmé. La meta era subir y entonces acepté de inmediato. Me gustan las cosas difíciles. La vida tiene tropiezos y es más rico no sólo salvar los obstáculos sino que ver cuáles son los obstáculos. Por ganarme un sueldo me habría quedado en el banco con buena previsión, otro ambiente y descanso sábado y domingo. El fútbol me fue ganando, pero más que nada el apoyo de mi esposa y la familia. Me gustaba cuando leía o escuchaba eso de 'Quilicura' Tapia. Un poco le

estaba devolviendo a mi comuna, lo bello que ha sido para mí haberme formado en el aire puro de esa zona. Somos quizás un poco 'campesinos' y esto me agrada porque en mi infancia supe de árboles, pájaros y leche fresca.

Creía este año que continuaba en Magallanes. No llegamos a un acuerdo en lo económico. Esto no significa que tenga resquemor o malestar con sus directivos. Esta es una profesión como cualquier otra. Ya habrá por ahí una 'misión' para cumplir".

Si para Tapia es bello recordar su infancia, para Luis Venegas el presente se ve con bastante buen panorama y el futuro con grandes posibilidades. "Me inicié también en el Ascenso. Jugando en Santiago Morning. Era un cabro chico, me decían el 'milico', porque usaba el pelo cortito y con un moño. Todo me sirvió de experiencia. Me gusta el área. Incluso debuté como ariete central. Luego fui a San Antonio y realicé dos buenas campañas. Con el pase en la mano fui a Magallanes y mi año, a decir de toda la prensa especializada, fue muy bueno.

Del cuadro de San Bernardo guardo gratos re-

cuerdos. Pero tal como dice Víctor hay que vivir con los pies en la tierra. No llegué a el acuerdo económico con los albicelestes, pero no faltan las ofertas. Soy joven, paso por el mejor momento de mi carrera y debo aprovechar esta potencia y entusiasmo. El haberme casado me calmó completamente, jugaba con demasiada tensión. Uno es joven y creo que mi esposa ahora es también mi gran respaldo.

Mi niñez fue en un barrio modesto. Allá en Lo Franco, los cabros chicos siempre sueñan con ser jugadores de fútbol. "Yemo" Yávar, el "Flaco", Angulo, Hugo Lepe, Capot, Fuentes y otros han sido el espejo en que nosotros nos miramos. Por eso es que deseo llegar lo más arriba posible para un día poder retirarme tranquilo a casa y alternar nuevamente con mi gente y entregar mi experiencia a los futuros deportistas de ese sector.

He tomado el fútbol como una profesión. Vivo de esto y por lo mismo que me cuido como un auténtico profesional".

Ahora es Tapia el que con su mesura y cultura agrega: "Este es uno de los trabajos en que se gana

Por Carlos Jimeno Silva



más. Hay que cuidarlo. Sé lo que es estar en una oficina, con el jefe, el cliente o la preocupación de la rutina. Acá en el fútbol además de hacer lo que realmente nos gusta nos pagan. Por eso es que para mí primero está esto. Si debo reposar lo hago, si hay que entrenar mañana tarde y noche lo hago con agrado. ¿Cuál fue el éxito de Magallanes? Trabajar fuerte y sin reclamo".

"Yo también estoy en lo mismo", agrega Venegas: "No le quito el cuerpo al entrenamiento. Si estoy lesionado de un pie voy a la cancha a mover el otro. Me gusta estar a punto siempre. Ahora mismo voy a la playa, corro, troto hago ejercicios y luego reposo con mi gente. Tengo claro que si me pagan además por jugar al fútbol tengo que vivir pendiente del fútbol".



**VELOCIDAD:** El balón en movimiento no ha podido ser "enemigo" de Venegas.

## Diálogo de Astros

**TAPIA:** "Me gusta el juego del 'Pollito' Véliz; no me parezco en su fútbol pero sí creo en el deseo de salir ganador siempre".

**VENEGAS:** Mi ídolo era Pedro Araya en la punta derecha de la "U". Nos veníamos a dedo a Ñuñoa para verlo jugar con otros amigos del barrio.

**TAPIA:** El ascenso me motiva, aunque no tengo problemas para ir a un equipo de Primera. Me hablaron de Santiago Morning y Deportes Iquique. Espero también algo de Huachipato.

**VENEGAS:** Conmigo también ha conversado. Espero tranquilo. Me gustaría volver a jugar en Ascenso, pero debe ser en un cuadro con pretensiones.



**JUEGO AEREO:** Víctor Tapia ganó siempre por arriba con sus frentazos repletos de gol.

# VERANEIO EN V REGION



Con el comprobante de su pasaje usted tiene la posibilidad de ganar su regreso **¡¡GRATIS!!** en sorteo inmediato en su mismo bus...

**TUR BUS** sabe llevarlo; usted sepa viajar



**MARCA LA PAUTA**

RESTAURANT - GRILL - CABARET

**Luis Mansilla e Hijos y Compañía Ltda.**

Av. Altamirano 1579 - Fono: 51158  
VALPARAISO - CHILE

**SUPER CABARET BUM — BUM**

Av. Altamirano 1579 Valparaíso

Nuevo Centro de atracción de la Quinta Región en la nueva onda  
Break: luz y sonido acorde con el ritmo con seguidores de cuarzo.

**SHOW**

CARNAVAL DE RIO 80: Grupo de mulatos con toda la salsa y ritmo del Brasil, que deleita a los concurrentes de este Super Cabaret Bum — Bum.

GRUPO FOLKLORICO "Los de Pancho".

NUMEROS INTERNACIONALES

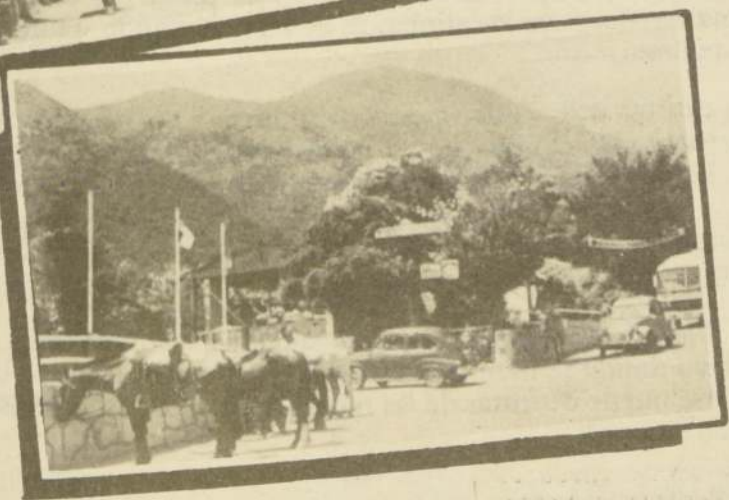
DOS GRUPOS MUSICALES: "Silencio" y "Safari".  
Con animación de RAUL RODIER.

Servicio de Cafeteria y Sandwich  
Whisky o Combinados \$ 300

**VIERNES Y SABADOS**



## BALNEARIO LA TRANQUERA



... "Granizo, al interior de Olmué, un pueblito al pie de la cordillera que es famoso por su clima de sanidad. El clima milagroso de Granizo, dicen, se debe a que hay en esa zona un mineral de Radium que no se explota aún. Atribuyen a este mineral un ambiente de sanidad para el pecho, pulmón, bronquios, etc. No hay persona que haya ido que no se mejore"...

Justo en este lugar, maravilla de la naturaleza, llamado la "Suiza Chilena", construyeron el balneario La Tranquera, a 45 kilómetros de Viña del Mar y a 300 metros de altura.

Poco a poco se ha ido transformando en un centro veraniego que atrae la atención de todos aquellos que gustan de la vida campestre al aire libre, con un clima privilegiado y que lo ha llevado a convertirse en el principal centro turístico de la V Región.

El panorama que rodea a La Tranquera es montañoso y campestre, lo que permite al visitante sentirse renovado cuando deja el lugar, ya que La Tranquera permite disfrutar de la producción agrícola, avícola y frutícola de la zona. En ésta se producen tomates, limones, paltas, uvas, frutillas, sandías, melones, vino, chicha, verduras y toda clase de hortalizas.

**EDEN INFANTIL**

Ha sido preocupación constante del dueño del balneario La Tranquera, Angel Gutiérrez, el bienestar en el lugar para los niños. Ellos tienen allí un parque infantil que complementa con numerosas y variadas especies zoológicas, entre las cuales destacan las "llamas" que viven en plena libertad.

# VACACIONES



## Club "DISCO 21"

Exclusivo Estilo Americano

- \* FOG MACHINE
- \* SWEEPERS
- \* DISCO LIGHTS SYSTEMS.
- \* SPOTS LINES
- \* BUBBLE MACHINE

21 DE MAYO 2732 — QUINTERO

EN QUINTERO ESTA EL "PALACIO DEL MARISCO"

## Restaurant **NALDO'S**

ARNALDO BENCINI VALERO

COMEDORES FRENTE AL MAR — AMBIENTE MARINO  
SABADOS Y DOMINGOS LAS SABROSAS  
EMPANADAS DE HORNO Y FRITAS  
QUESO — PINO Y MARISCOS

AVDA. 21 DE MAYO 1485-FONO 319-QUINTERO

VISITE  
**NALDO'S**



## ESTABLECIMIENTOS CAMPING

Uno de los atractivos gastronómicos de Quintero lo constituye "Establecimientos Camping", situado frente a la playa Los Pescadores, que ofrece una variada gama de alimentos de servicio rápido, tanto en el lugar como para llevar.

Los turistas que acuden a este lugar pueden disfrutar cómodamente de las papas fritas, hamburguesas, pollos asados, fierritos, hot-dogs, café helado, bebidas, kuchen, tortas y hasta cigarrillos que ofrece el local.

Además tiene venta de hielo, lo que es de gran utilidad para los veraneantes, ya que lo pueden llevar a la playa o a sus paseos.

La ubicación de este negocio corresponde al número 1506 de la calle 21 de Mayo donde se hace la preparación de los alimentos a la vista del público y se puede disfrutar de las mesitas instaladas en la vereda, al más puro estilo europeo.

# EN QUINTERO

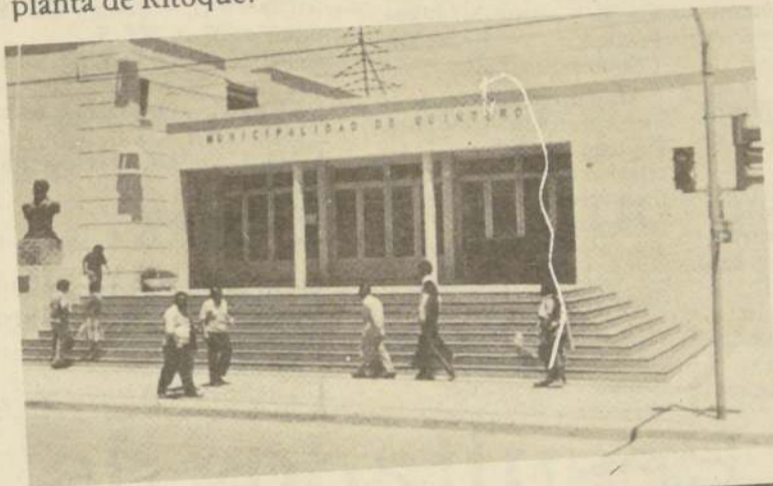


Quintero, pequeño pueblo pescador, rodeado de hermosas y tranquilas playas, bañado por un clima templado y rodeado de construcciones coloniales. Una vez más abre sus puertas para recibir al turista nacional como extranjero, ofreciéndole todo tipo de recreación, desde un baile en la Onda Disco en una elegante Discotheque como una agradable pesca en una tranquila playa.

Este año cuenta con numerosas residenciales y hoteles, "Servicio Al Paso" que se han habilitado especialmente para recibir al visitante. Por otra parte, la

I. Municipalidad se ha preocupado de mantener un buen servicio de locomoción que en estos momentos cuenta con 5 líneas de buses, tanto de Santiago como de Valparaíso.

Otra de sus preocupaciones está pronta a solucionarse en forma definitiva, es la del agua potable, que en estos momentos está servida por un servicio de emergencia que se espera que en un corto plazo quede solucionado con la puesta en marcha de la nueva planta de Ritoque.



## Hotel - Restaurant

## PORTOFINO

todos los días **MUSICAL SHOW**

Actuación exclusiva  
en Chile del Showman  
Nº 1 de Argentina  
**DIVITO**

Orquesta  
Los  
Incrédulos

Folklore

Cómicos  
Chilenos

Platos Típicos  
Cocina Internacional  
Curantos

21 de Mayo 1530 — QUINTERO



## HOTEL YACHTING CLUB — Quintero

Al lado Playa Papagayo — Casilla 154 — Fono 61

Ofrece servicio de restaurant con un  
menú especial para sus paseos dominicales  
2 platos, postre, café \$ 250.

Comedores  
o Terrazas  
con hermosa  
vista al mar.



# El Barril Llenó de Calidad los Ejercicios del Sporting

EL BARRIL, tres años por Tantoul y Llallagua por Le Petit Roi, dejó a medio mundo asombrado luego de cumplir un cotejo sobre recorrido de 2.400 metros por pista de arena del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. El "colorado" cubrió la citada distancia,

Cómoda carga

## Dio Mayor Efectividad a la Arremetida de "Edgard"

EDGAR, cuatro años por Cantilius y Egerland por Forest Row, al amparo de los 48 kilos logró cómodo triunfo sobre Positrón en los 1.600 metros de la Carrera Especial, handicap, premio "Victor Raby", corrido en el Sporting Club.

La Carrera. Largaron con Michikoa al frente del lote. La escoltaban Positrón, Allamanda, Ramplón, Edgar y Borgoñón. Último Lolén. Doscientos metros más adelante Ramplón pasaba al tercer puesto.

Cubierto los primeros

600, Allamanda apurada en forma algo precipitada encabezaba el grupo. Luego iban Michikoa, Positrón y Ramplón. Último seguía Lolén.

Muy cerca de la meta la lucha se circunscribió entre Positrón y Edgar. Más efectivo el hijo de Cantilius puso un claro de 3/4 cuerpo sobre aquel, el que aventajó por igual diferencia a Lolén que se hizo presente muy al final.

El registro del ganador para la milla fue de 1 minuto y 38 segundos.

con Sergio Vázquez en su dirección, en 2 minutos 25 segundos, y, finales de 13 para los últimos 200.

Otros aprontes controlados fueron los siguientes:

Pista de arena

1.000 metros.

ROLLS ROYCE, C. Vázquez, en 1.05, últimos 200 en 13 1/5.

1.200 metros.

MAHUIDANCHE, J. Pérez, en 1.19, últimos 200 12 3/5.

SONGE BLEU, C. Leighton, en 1.18, últimos 200 en 13.

RECINTO, A. Jalil, en 1.18, últimos 200 en 13.

1.400 metros.

BALURDO, O. Escobar, en 1.31, últimos 200 en 14.

1.600 metros.

RICO TIPO, S. Pérez y GOTHERON, A. Jalil, en 1.44, últimos 200 en 14 2/5.

KUKUMEN, O. Escobar, en 1.44 2/5, últimos 200 en 13.

DEIDAMIA, G. Lizama, en 1.47 2/5, últimos 200 en 13.

MADAGASCAR, E. Guajardo, en 1.47 4/5, últimos 200 en 13 2/5.

2.000 metros

FLEMATICO, O. Escobar, en 2.12 2/5, últimos 200 en 13 3/5.

REGIONAL, O. Pérez, en 2.13.

EL PACHO ANGEL, R. Pérez, en 2.14, últimos 200 en 13 3/5.

2.200 metros

EL BARRIL, S. Vázquez en 2.25, últimos 200 en 13.

"Cinco y Seis"

## Marcapasos los Dejó con "El Corazón en la Boca"

"Cinco y Seis". Se inició con 38.615 vales. Primera etapa (11) PIMPERNEL fue acertado por 6.456 vales. Valor nominal \$ 209. Segunda etapa (8) CONDOLA tenía 724 vales. Valor nominal \$ 2.125. Tercera etapa (5) FLOR Y NATA fue acertada por 231 vales (incluyendo juego de los retiros: Palmilla y Singa). Valor nominal \$ 6.820. Cuarta etapa: (1) DIRECTA fue acertada por 41 vales. Valor nominal \$ 31.102. Quinta etapa: los vales en juego fueron distribuidos de la siguiente manera: RIFLERO: 5, CUASIMODO: 2, MUDAY: 18, SONRISAL: 6, GLAYVA: 1, ROYAL MAGNO: 5, y REIDOR: 13. No hubo acierto al caballo ganador. El dividendo a primero con (5) SONRISAL que arribó segundo fue acertado por 6 vales. Cada uno repartió \$ 104.140. El dividendo a segundo con (4) MUDAY que finalizó tercero fue acertado por 18 vales. Cada uno abonó \$ 9.920. El dividendo a tercero con (2) RIFLERO que terminó en cuarto lugar fue acertado por 5 vales. Cada uno pagó \$ 17.850. MARCAPASOS ganador de la carrera no tenía vales. En virtud de lo cual el pozo quedó en \$ 3.026.870.

## Resultados del Club Hípico

1ª Carrera 1.000 mts. Condicional ((Transmisión telefónica)

1º (12) RECATO 51 por Redón e Ida y Vuelta del Stud "Benny"	Bol	Pag
jinete S. Pérez	48	25,70
2º (11) Facundita 53 M. Astudillo	14	88,30
3º (13) Joao Paulo 53 C. Vázquez	156	7,90
4º (4) Motto 59 O. Silva	25	49,40

Total boletos jugados 1.766

Canadá por 1 1/2 cpos. y 1/2 cpo. y el 4º a 3/4 cpo. Tpo. 0.59 2/5 Prep. A. Pavdovano Corrieron todos. DIV. 25,70, 10, 22. Triple Inicial Recato con 67 vales 1.612.

2ª CARRERA 1.600 mts. (27 e Inf.)

1º (6) GUAPETON 53 po Madiatore y Guam del Stud "Castilla"	Bol	Pag
jinete J. Berrios	825	5,30
2º (7) Próspero 53 L. Muñoz	1.113	3,90
3º (1) Four Seasons 57 P. Cerón	635	6,80
4º (4) Magnesio 56 O. López	579	7,50
5º (10) Fune 50 J. Aravena	986	4,40
6º (3) Marabunta 55 E. Silva	1.445	3,00

Total boletos jugados 6.216

Canadá por 1/2 cpo. y 3/4 cpo. el 4º a 1 3/4 cpo. el 5º a 1/2 cpo. el 6º a 1 1/4 cpo. Tpo. 1.36 Prep. T. Jacial No corrió (2) Jabilla DIV. 5,30, 3,30, 2,30 "Triple Inicial" Guapeton con 8 vales 14.604 Grupo N° 2.

3ª carrera. — 1.300 metros. (Ind. 35-25).

1º (7) MOUSTAKI 48 kilos, por Rapaco y Chiffonier del Stud "Los Torunos", jinete L. Toro	2.630	2,50
2º (4) Barbizón 53 L. Muñoz	570	11,60
3º (5) Tilodomino 50 J. Berrios	1.791	3,70
4º (3) Picnic 54 J. Manett	2.600	2,60
5º (1) Brinco 58 J. Pérez	292	22,70
6º (6) Venado 49 J. F. González	253	26,30

Total boletos jugados 9.492

Canadá por pesc. y 1 cpo. el 4º a 1 1/4 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.16. Prep. E. Fuentes. Corrieron todos. DIV. 2,50, 1,70, 3,30. Triple inicial. Al 1er. lugar Moustaki con 1 vale 93.460, y al 2º lugar Tilodomino con 3 vales 7.790. Barbizón que llegó en segundo lugar no tenía vales. Grupo N° 3.

4ª carrera. — 1.000 metros. CARRERA ESPECIAL "EL DEBUT".

1º (9) MORONDO 56 kilos, por Selecto y Tallera del Stud "M.L.C.C.", jinete C. Leighton	2.285	3,50
2º (2) Brentano 56 J. Romero	3.382	2,40
3º (8) Moderado 56 J. Pérez	Corral	3,50 C-9
4º (3) Carolino 56 L. Cornejo	433	18,40
5º (10) Pelé 56 E. Suárez	714	11,20
6º (4) Dogo 56 E. Guzmán	478	16,70

Total boletos jugados 11.408

Canadá por 1 cpo. y 1 3/4 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1 3/4 cpo. y el 6º a nariz. Tpo. 0.58 4/5 Prep. O. González. No corrió (5) Escapado. Div. a ganador del corral Morondo y Moderado 3,50, placé de Morondo 2,60, y placé de Brentano 1,90. Grupo N° 3.

5ª carrera. — 1.000 metros. (Ind. 9-1).

1º (11) PIMPERNEL 51 kilos, por Pimentero y Mediagua del Sr. A. Urrutia S., jinete J. Manett	1.399	5,80
--	-------	------

2º (6) Sabroso 53 R. Sagardia	3.708	2,20
3º (5) Balalaica 54 P. Castillo	979	8,40
4º (9) Niloco 52 J. González	1.356	6, -C-8
5º (13) Zumbel 48 J. M. Aravena	1.211	6,80

Total boletos jugados 11.699

Canadá por cab. y 1 1/2 cpo. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo. 0.58 4/5. Prep. P. Melero. No corrió (12) Calabaza. "5 y 6" Pimpernel con 6.456 vales 209. Grupo N° 3.

6ª Carrera. 1.000 metros. - Condicional

1º (8) CONDOLA 53, por Balconaje y Guanabara del Stud "Matancilla"	Bol	Pág.
Jinete, O. López	1416	7,60
2º (3) Capelia 51 R. Toledo	172	62,80
3º (5) Chingana 52 C. Galleguillos	454	25,70
4º (13) Sheva 52 J. Manett	460	25,40
5º (11) Quechereguas 51 J. F. González	4055 F	2,80-C-10
6º (1) Arpa 53 C. Leighton	1919	5,60

Total boletos jugados 15356

Canadá por 3/4 cpo. el 4º a pzo. el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 0.59. Prep. E. Cáceres. Corrieron todos. Div. 7,60 y 3,60 y 18,70 Grupo N° 2

7ª Carrera. 1.000 metros. - Condicional

1º (5) FLOR Y NATA 53 por Balconaje y Fructifera del Stud "Matancilla"	Bol	Pág.
Jinete L. Muñoz	4032 F	2,90
2º (8) Incitante 49 H. Galaz	3256	3,70
3º (11) Muchachita 53 F. González	3038	3,90
4º (1) Bruja Rucia 49 S. Zúñiga	1840	6,40
5º (2) Caucasiata 49 P. Vega	corral	6,40
6º (6) Genética 53 C. Leighton	3264	3,60

Total boletos jugados 16971

Canadá por pesc. y 1/2 cab. el 4º a pesc. el 5º a 1 cpo el 6º a pesc. Tpo. 1.00 1/5. Prep. P. Medina. No corrieron: (12) Palmilla y (14) Singa. Div. 2,90 y 1,50 y 1,90 Grupo N° 1.

8ª CARRERA. 1.300 mts. Ind. 14 al 6

1º (1) DIRECTA, 56 por Diplomático y Sortilegia del Stud "Oro Negro"	Bol	Pág.
Jinete J. Berrios	3.765	4,50
2º (5) Yaguarón 55 F. Díaz	557	30,50
3º (4) Straight Queen 55 L. Muñoz	2.235	7,60
4º (7) Houplin 54 R. Sagardi	3.308	5,10
5º (12) Jalonero 48 L. Toro	2.221	7,60
6º (2) Sulky 56 P. Castillo	1.216	14,00

Total boletos jugados 24.291

Canadá por 4 cpos. y pzo. los 4º a 1 3/4 cpo. el 6º a 1 1/4 cpo. el 7º a 3/4 cpo. el Tpo. 1.16 4/5 Prep. A. Abarca. Corrieron todos. DIV. 84,50, 2,90, 8,90. Grupo N° 1

9ª Carrera. 1.300 metros (Ind 18-15)

1º (1) MARCAPASOS 55, por Par de Ases y Maritza del Stud "J.C.P.J."	Bol	Pág.
Jinete L. Toro	669	29,30
2º (5) Sonrisal 54 C. Leighton	6021	3,30
3º (4) Muday 54 E. Silva	5715	3,40
4º (2) Riflero 55 E. Guzmán	5178	3,80
5º (3) Cuasimodo 54 P. Cerón	1789	11

Total boletos jugados 28057

Canadá por 1/2 pesc. y 1 3/4 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1 1/4 cpo. el 6º a pesc. Tpo. 1.16 4/5. Prep. M. Rodríguez. Corrieron todos. Div. 29,40 y 5,30 y 1,90. Grupo N° 1

10ª carrera. — 1.000 metros. Ind. 16 al 13.

1º (11) COCUYO 51 kilos, por Tehuelche y Expropiación, del señor E. Castro R., jinete E. Suárez	Bol	Pag.
2º (15) Ormuz 51 C. Galleguillos	1.926	10,80
3º (3) La Choluta 53 R. Jacquez	1.569	13,20
4º (4) Laica 52 C. Leighton	448	46,30
5º (8) Tifón 52 R. Sagardia	4.000	5,20
6º (12) Doncelleza 51 J. M. Aravena	535	38,80

Total boletos jugados 29.666

Canadá por 3 cpos. y pzo. el 4º a vent. perc. el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 0.58 3/5. Prep. A.E. Martínez. Corrieron todos. Div. 10,80, 5,60, 6,30. Grupo N° 3.

11ª carrera. — 1.300 metros. (Ind. 24-19)

1º (7) QUINO 52 kilos, por Kamen y Es Óptima del Stud "Malleco", jinete C. Leighton	Bol	Pag.
2º (1) Pronunciamento 55 E. Guzmán	2.071	5,80
3º (9) Ekeru 50 J. Berrios	2.172	5,50
4º (11) Rihue 50 O.P. Castillo	4.960	2,40
5º (5) Araberry 50 C. Galleguillos	563	21,30
6º (4) Respeto 54 E. Silva	166	72,20

Total boletos jugados 17.121

Canadá por 1 cpo. y cab. el 4º a 2 cpos. el 5º a 3/4 cpo. el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.16 4/5. Prep. O. González. Corrieron todos. Div. 5,80, 2,20, 5,60. Grupo N° 2.

12ª CARRERA 1.000 mts. Ind. 13 al 10

1º (7) HONORABLE 54, por Sharwater y Vinoca— del Stud "Sylvia Luisa", jinete F. González	Bol	Pag.
2º (2) Andy Panda 54 C. Amestelly	1.667	8,40
3º (10) Temy 54 O. López	1.863	7,80
4º (9) Maluco 54 V. Rojas	1.778	7,90
5º (5) Espira 54 J. Aliaga	1.959	7,20
6º (14) Ofuscado 52 M. Olguín	102	137,60

Total boletos jugados 20.066

Canadá por pesc. y 1/2 cpo. el 4º a 2 1/2 cpos. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 2 1/2 cpos. Tpo. 0.58 3/5 Prep. C. Tapia. Corrieron todos. DIV. 8,40, 7,50, 4,50 "Triple Final" Honorable con 213 vales 3.405 Grupo N° 2.

13ª CARRERA 1.000 mts. Indice 22 al 15

1º (2) CHAROLO 56 por Broker's Tip II y Safacoca del Stud "Milano", jinete L. Cornejo	Bol	Pag.
2º (13) Pinela 51 E. Suárez	1.268	14,50
3º (10) Bonitillo 53 L. Toro	853	21,50
4º (15) Checho 50 J. Berrios	2.102	8,70
5º (3) Rodney 56 L. Muñoz	1.598	11,50
6º (4) Eilat 55 C. Galleguillos	2.578	7,20

Total boletos jugados 26.188

Canadá por 1/2 cb. y 1/2 cpo. el 4º a 3/4 cpo. los 5os. a cab. Tpo. 0.58 1/5 Prep. J. Inda Meyer. Corrieron todos. DIV. 14,50, 8,40, 9,50 Triple Final al 1º lugar Charolo con 10 vales 58.270 y al 2º lugar Pinela con 12 vales 12.140 Grupo N° 1.

POLLON DE ORO: Se confeccionaron 58.064 tarjetas Hubo 27 aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 19.325. Con 10 puntos hubo 190 aciertos. Cada uno cobrará \$ 1.310. Pozo para la reunión venidera \$ 592.226. La terna 064 cobrará cuarenta veces lo apostado.

Angel Quiroz

# Un Record que Pudo Haberse Mejorado

Con la misma tranquilidad que le es característica, Angel Quiroz, preparador de "Mónico", señaló a "El Cronista":

"A este caballo todavía no lo hacen correr en forma. Siempre he señalado a los jinetes que lo conducen que lo exijan al máximo, porque es un animal fuera de serie. Por ejemplo hoy, Vicente Rojas lo detuvo en los últimos metros y eso significó el empate del record. ¿Se imagina si no lo para?..."

Respecto a lo que hará con el ejemplar, competirá próximamente en el clásico el "Roto Chileno" y será montado por el mismo jockey que lo hizo ganar en esta jornada.

## "SI NO LO PARO, QUEBRAMOS EL RECORD"

Así lo manifestó el Jinete Vicente Rojas, luego de finalizada la tercera carrera de la jornada de La Palma, donde igualó la marca en los 1.500 metros con 1 minuto 29 segundos.

"Mónico" es un animal extraordinario. Desde la

partida me vine dentro de los primeros y luego en tierra derecha lo apuré, pero cuando faltaban menos de 20 metros, vi que la prueba era fácil y lo detuve. Creo que si no lo hago, hubiéramos superado el record que hoy igualó".

Las marcas anteriores corresponden a "TIZNA"

con 53 kilos (17-junio 1972). "TROYANO" con 58 kilos (6-mayo-1978) y "TAPIHUE" con 53 kilos (4-agosto-1979). El hijo de Sovereign Deck lo consiguió con 53, cuyos tiempos parciales fueron estos: primeros 500 metros en 28.2/5, 800 en 45.3/5, 1.000 en 0.58, y 1.300 en 1.16. Ultimos 200 en 13.



MONICO, tres años por Sovereign Deck y Moscovia por Maporal, dejó sentado, con su nuevo logro, su extraordinario potencial. Ganó por amplia ventaja y con registro que le permitió igualar el record existente en esta cancha.

## Triples

# Todos Contentos

**TRIPLE N° 1.** Se inició con 8.479 vales. Primera etapa: (5) SULTANCILO fue acertado por 1.554 vales. Valor enganche \$ 273. Segunda etapa: (7) MAGGIOLINA fue acertado 333 vales. Valor enganche \$ 1.281. Tercera etapa, la combinación ganadora con (5) MONICO fue acertada por 207 vales. Cada uno dio \$ 1.161. El dividiendo a segundo con (4) CAMPO ALEGRE fue acertado por 21 vales. Cada uno pagó \$ 954.

**TRIPLE N° 2.** Se inició con 10.945 vales. Primera etapa: (9) RIMAC fue acertado por 1.382 vales. Valor de enganche \$ 396. Segunda etapa: (14) TRESDOBLE tenía 214 vales. Valor enganche \$ 2.567. Tercera etapa: la combinación ganadora con (7) MACUA fue acertada por 212 vales. Cada uno abonó \$ 2.746. El dividiendo a segundo con (12) SAN MIGUEL fue acertado por 41 vales. Cada uno dio \$ 1.875.

"5ª y 6ª"

# Siempre Rey Provocó Muchas Lamentaciones

Se inició con 28.715 vales. Primera etapa (3) CONTENIDO fue acertado por 2.595 vales. Valor nominal \$ 387. Segunda etapa: (10) TORRENTINO tenía 597 vales. Valor nominal \$ 1.690. Tercera etapa: (8) LARRION tenía 67 vales. Valor nominal \$ 10.594. Cuarta etapa: (13) TOLIN tenía 17 vales. Valor nominal \$ 41.751. Quinta etapa, la combinación ganadora con (3) ROYAL COLONY fue acertada por 6 vales. Cada uno con valor de \$ 77.936. El dividiendo a segundo con (7) CACHAMBO fue acertado por 1 vale. Este repartió \$ 116.904.

Sexta etapa los vales en juego fueron distribuidos así: (7) CANCELLER: 3; (13) VOCINGLERA: 1 y (14) BEBEDERO: 2. No hubo acierto al ganador. El pozo aumentó a \$ 1.695.454. Cada vale jugado cobró \$ 77.936.

**Premios de consuelo.** Todas las boletas cuya terminación sea 56 cobrará cada una el equivalente a 20 veces lo apostado. Con un tope de cinco mil pesos.

"7 del Chile". Se confeccionaron 5.629 vales. Hubo 11 aciertos con 5 puntos. Cada uno abonará \$ 6.399. Con 4 puntos hubo 169 aciertos cada uno dará \$ 104.

# Resultados del Sporting Club

## 1ª Carrera. — 1.300 metros. 6ª serie.

1º (10) NAIDAKI 53 kilos, por Kimono y Naida del Stud "Kakhola"	1.808	4,10
2º (4) Qafar 50 J. Navarrete	1.442	4,50
3º (2) Hokaido 54 O. Escobar	2.737	1,80
4º (7) Descollante 54 O. Silva	212	23,60
5º (3) Aguachado 55 C. Vázquez	Corral con Qafar	
6º (1) Frambuesa 56 R. Pérez	Corral con Hokaido	

Total boletos jugados 7.137

Canada por 3/4 cpo. el 3º a 2 cpos. y el 4º a 1/2 cpo. Tpo. 1.20 4/5. Corrieron todos. Prep. Luis Bernal. Div. 4,10, 1,90, 3,20.

## 2ª CARRERA 1.000 mts. Condicional

1º (12) RECATO 51 kilos por Redon e Ida y Vuelta del Stud "Benny"	Bol	Pag
Jinete Santiago Pérez	331	19,10
2º (11) Facundita 54 M. Andrade	181	35,00
3º (13) Joao Paulo 53 C. Vázquez	930	6,80
4º (4) Motito 59 O. Silva	450	14,10
5º (7) Make Money 59 S. Azócar	375	17,30
6º (2) Fleco 61 S. Vázquez	607	10,40
7º (3) Jinetazo 61 O. Escobar	3.079	2,10
8º (8) Sangallan 58 P. Durán	325	19,50

Total boletos jugados 9.040

Canada por 1 cpo. el 3º a 1/2 cpos. y el 4º a 1 1/2 cpos. Tpo. 0.59 2/5 Prep. Alejandro Padovani. Corrieron todos. DIV. 19,10, 8,60, 13,30

## 3ª CARRERA 800 mts. Condicional 2 años

1º (2) MICHELANGELO 55 kilos por Taifun y Miss Diamela del Stud "Mariella"	Bol	Pag
Jinete Sergio Vázquez	3.849	1,30
2º (1) Buraco 55 A. Jalil	737	6,10
3º (7) Zulianita 52 R. Ahumada	168	26,60
4º (5) Tibisay 51 P. Durán	143	31,20
5º (6) Zachary 52 O. Pérez	1.244	3,60
6º (3) Albizzia 52 L. Carvajal	420	10,60
7º (4) Petrolifera 52 R. Herrera	178	25,10

Total boletos jugados 7.379

Canada por 2 1/2 cpos. el 3º a 1 cpo. y el 4º a 4 cpos. Tpo. 0.47 1/5 Prep. Oliverio Martínez Corrieron todos. DIV. 1,30, 1,20, 1,40

## 4ª CARRERA. 1.300 metros 2ª serie.

1º (2) SATIRO 59 kilos por Rigel II y Salera del Stud "Danae"	Bol	Pag
Jinete Ernesto Guajardo	6.073	2,20
2º (9) Foscarina 48: O. Silva	1.120	10,70
3º (7) Scotland King 51: R. Pérez	851	15,40
4º (5) Ruysdael 55: O. Escobar	3.053	4,30
5º (4) Soho 56: R. Herrera	5.139	2,50
6º (3) Simbólico 55: S. Vázquez	corral con Satiro	
7º (8) Boyante 50: S. Suárez	952	13,70
8º (1) Llaiquén 59: S. Azócar	1.842	7,10

Total boletos: 18.730

Canada por 2 1/4 cuerpos; el 3º a 2 cuerpos y el 4º a 3/4 cuerpo. Tpo. 1.19. Preparador: Pedro Bagú. No corrió: (6) Migueliño. DIV. 2,20; 4,60 y 4,70

## 5ª CARRERA. 1.500 metros 5ª serie.

1º (5) TIBER 54 kilos por Asalto II y S. Trop del Stud "Victory"	Bol	Pag
Jinete: Roberto Pérez	6.929	2,20
2º (9) Tabaco 52: J. Astudillo	3.246	4,70
3º (8) Saone 52: M. Peñaloza	693	21,80
4º (12) R. de Francia 50: O. Silva	221	68,40
5º (6) Estrellado 52: M. Andrade	1.440	10,50
6º (3) Grande Michelle 55: O. Escobar	931	16,20
7º (1) Country Night 57: M. Pardo	644	23,50
8º (7) Prolongada 52: S. Suárez	408	37,00

Total boletos: 21.588

Canada por 3 cuerpos; el 3º a 7 1/2 cuerpos y el 4º a 1/2 cuerpo. Tpo.: 1.31 1/5 Preparador: Alvaro Breque. Corrieron todos. DIV. 2,20; 1,40 y 2,40.

## 6ª CARRERA. - 1.000 Metros Condicional.

1º (11) JOYOSA, 52 kilos por Jalón y Tétrica del Sr. Carlos Silva D.	Bol	Pag
Jinete: Omar Silva	2.652	4,80
2º (14) Pisagua, 50 S. Suárez	1.174	10,20
3º (6) Veneradora, 54 Stgo. Pérez	2.715	4,70
4º (15) Tehura, 50 M. Peñaloza	1.614	7,90
5º (16) Tordesillas, 50 L. Carvajal	2.670	4,80
6º (13) Formulita, 50 F. Aranea	430	29,90
7º (4) Rea, 58 G. Pardo	209	61,10
8º (3) Pecora, 58 R. Pérez	2.926	4,40

Total boletos jugados: 18.253

CANADA por vent. perc. el 3º a cabeza y el 4º a 1/2 pescuezo. Tpo.: 0.59 4/5. Preparador: Carlos Silva. No corrió: (7) Conceratina. DIV. 4,80, 3,00 y 4,60.

## 7ª Carrera. — 1.300 metros. 4ª serie.

1º (1) PASHA 56 kilos por Prólogo y Advertida del Sr. Alfonso Vial L.	Bol	Pag
Jinete Oscar Escobar	9.1615	2,00
2º (6) Yemile 55 A. Jalil	1.790	11,00
3º (13) Esperada 53 O. Pérez	4.015	4,90
4º (5) Tosto 55 M. Pardo	1.021	19,30
5º (15) Rodglagui 53 S. Vázquez	3.039	6,50
6º (8) Paraguay 54 O. Silva	1.063	18,50
7º (4) Cuando Vuelvas 54 G. Pardo	Descartado	
8º (7) Kayami 54 R. Pérez	1.790	11,00

Total boletos jugados 28.142

Canada por 1/2 cpo. el 3º a 1 cpo. y el 4º a 1/2 cpo. Tpo. 1.19 Prep. Francisco Hernández. Corrieron todos. Div. 2,00, 1,70, 3,60.

## 8ª Carrera. 1.600 metros. C. Espec. Handicap

1º (9) EDGARD 48 kilos por Cantilius y Egerland del Stud "Nadia Sandra"	Bol	Pag
Jinete Omar Silva	2.091	11,10

2º (5) Positron 50 R. Herrera	3.364	6,90
3º (6) Ramplón 49 R. Pérez	13.040	1,80
4º (1) Lolen 61 O. Escobar	7.414	3,20
5º (2) Michikoa 57 S. Vázquez	1.935	11,70
6º (7) Allamanda 48 L. Carvajal	2.585	8,90
7º (3) Parami 56 J. Astudillo	2.047	11,30
8º (8) Borgoñón 48 S. Suárez	656	35,20

Total boletos jugados 33.035

Canada por 3/4 cuerpo el 3º a 3/4 cuerpo y el 4º a cabeza. Tpo. 1.38. Preparador: Delfín López. No corrió (4) Palomo. Div. 11,10, 3,50 y 3,50

## 9ª Carrera. 1.500 metros 3ª serie

1º (3) RED FLAME 55 kilos por Asalto II y Pardo's Flame del Stud "Cita"	Bol	Pag
Jinete Sergio Azócar	7.914	2,30
2º (2) Capot 56 O. Pérez	2.355	7,70
3º (5) Flor Maria 51 M. Andrade	913	18,50
4º (8) Carpintero 50 R. Pérez	7.074	2,50
5º (9) Faceto 48 S. Suárez	1.665	10,80
6º (1) Penitente 60 O. Escobar	1.975	9,10
7º (7) Suspiro 51 J. Astudillo	1.742	9,80
8º (6) Fustazo 51 L. Carvajal	corral con Suspiro	

Total boletos jugados 27.750

Canada por 1 cuerpo el 3º a 1 1/4 cuerpos y el 4º a 1 1/2 cuerpos. Tpo. 1.31 4/5. Preparador Delfín Bernal. Corrieron todos. Div. 2,30, 2,40 y 3,50

## 10ª Carrera. 1.300 metros 5ª serie.

1º (12) CELTIBERA, 49 kilos, por Páramo y Celinda del señor Delfín López	Bol	Pag
Jinete Omar Silva	3.803	4,10
2º (8) Dorman 51 M. Peñaloza	10.342	1,50
3º (2) Felipe 51 M. Andrade	1.107	13,10
4º (7) Contrariada 54 S. Azócar	Corral con Dorman	
5º (9) Aventadora 53 P. Durán	969	16,10
6º (16) Francés 49 S. Suárez	513	30,40
7º (10) Panimávida 53 G. Pardo	314	49,70
8º (4) Rotación 56 A. Jalil	2.372	6,60

Total boletos jugados 22.281

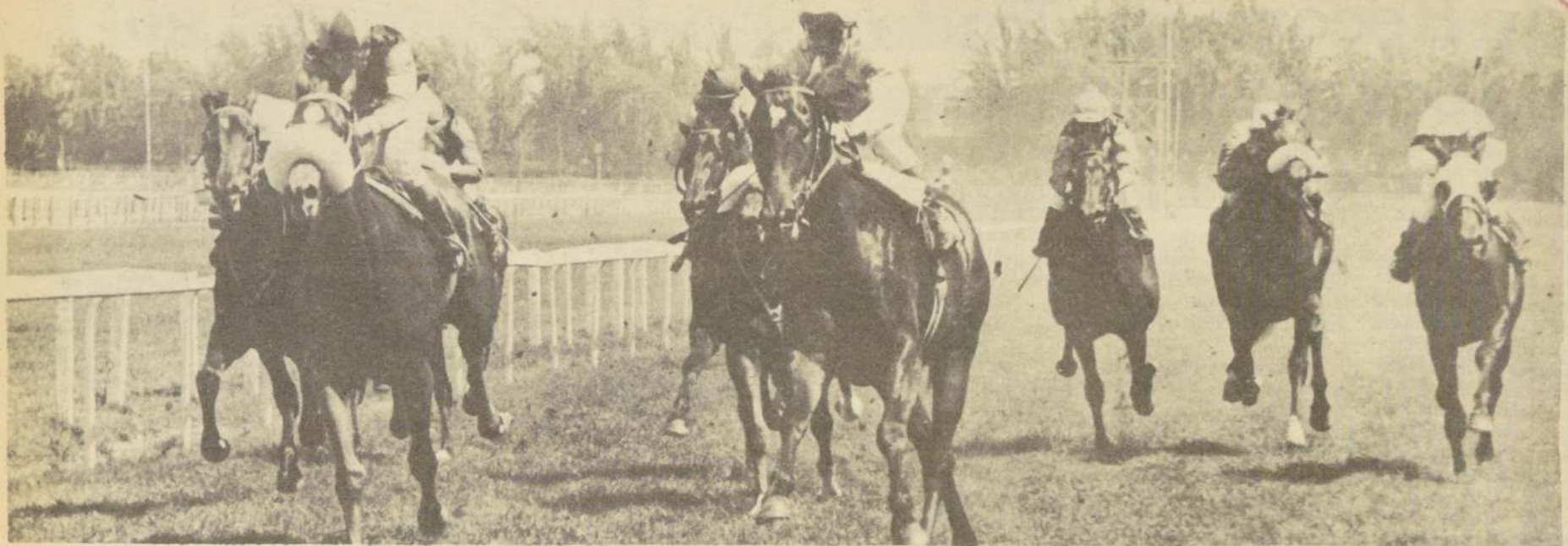
Canada por 2 1/2 cuerpos, el 3º a 1/2 cabeza, el 4º a ventaja perceptible. Tiempo. 1.21 4/5. Preparador: Delfín López. Corrieron todos. Div. 4,10, 3,20 y 11,80

## 11ª Carrera. 1.300 metros Índice 27 al 20

1º (2) CARRIZAL 53 kilos por Carven II y Sía del Stud "Felicidad"	Bol	Pag
Jinete Roberto Pérez	7.872	3,40
2º (14) Ministro 50 M. Peñaloza	2.096	13,90
3º (9) Porongo 51 O. Pérez	8.624	3,20
4º (5) Figulina 52 P. Durán	875	30,90
5º (11) Stupid 51 A. Azócar	3.024	8,90
6º (13) Chesco 50 S. Pérez	342	79,00

Total boletos jugados 38.618

Canada por pescuezo, el 3º a 1/2 pescuezo, el 4º a 1/2 pescuezo. Tiempo 1.19 3/5. Preparador Gustavo Pombo. Corrieron todos. Div. 3,40, 2,70 y 5,80



MORONDO, por Selecto y Tallera por Taifún, guiado en forma bastante inteligente por Claudio Leighton, hizo, suyo los 1.000 metros de la Carrera Especial handicap, premio "El Debut", disputado en

el césped del Club Hípico. Derrotó por un cuerpo a Brentano que precedió por un cuerpo a Moderado. Cuarto arribó Carolino y quinto finalizó Pelé. Cerró el grupo Rey del Campo, ubicación que mantuvo a través de todo el trayecto.

Especial "El Debut"

## "Morondo" Sacó Provecho de un Bien Concebido Plan

MORONDO, por Selecto y Tallera por Taifún, aprovechó muy bien el trabajo en equipo planeado con su compañero de corral, "Moderado" que fue al sacrificio desde los primeros tramos. En tanto el vencedor, se dedicó a especular con una ubicación en medio del grupo en gran parte del trayecto. Muy al final se dejó caer sobre el grupo pasando cómodamente al sitio de honor cruzando la meta con tranquilizadora ventaja sobre Brentano que luchó por los lugares de avanzada desde los primeros instantes de la prueba.

Desarrollo. Brentano y Merequetengue se disputaron los primeros puestos al darse campo abierto. Quedando finalmente Merequetengue dueño de la situación. Moderado, Brentano, Carolino y Morondo ocupaban los sitios siguientes. Ultimo, Rey del Campo.

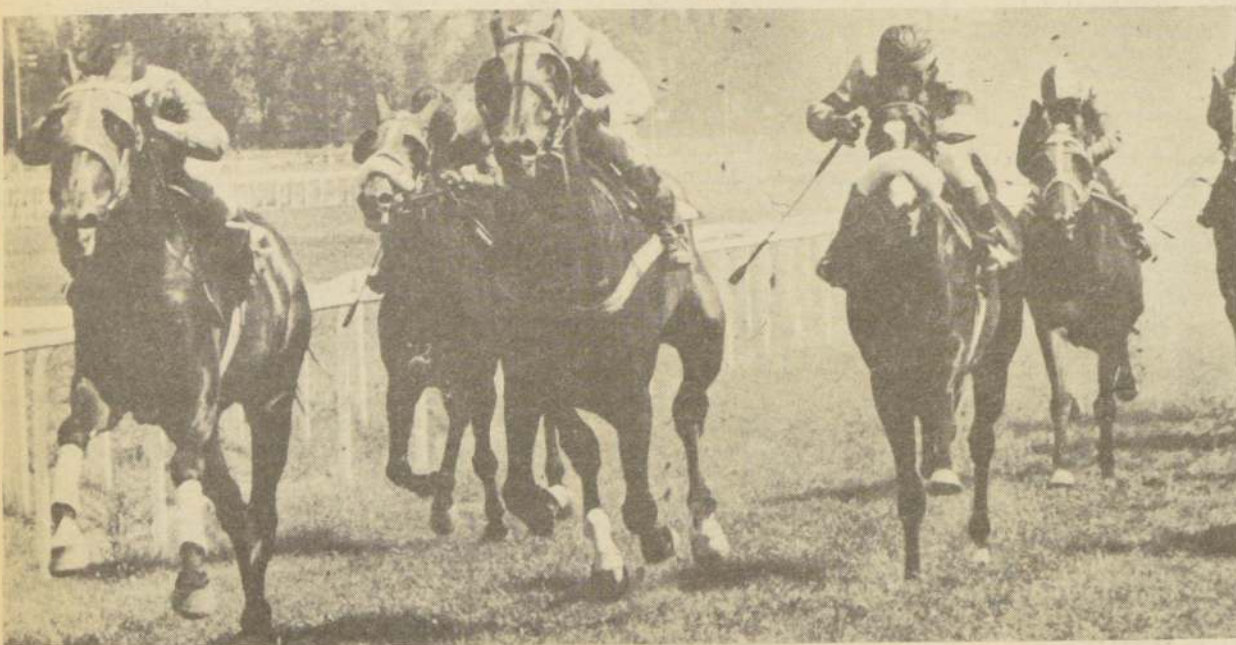
Al llegar al tramo del derecho, Merequetengue se mantenía en la vanguardia. Lo escoltaban Moderado, Brentano y Carolino. Al promediar la recta, Merequetengue seguía en punta. Mientras Moderado, Brentano y Morondo, se acercaban peligrosamente. A cien metros del disco, Merequetengue retrogradó visiblemente dejando el paso a Brentano y Moderado. Pero muy cerca de la meta se hizo presente con muchos bríos Morondo pasando cómodamente al frente del lote, aventajando por un largo a Brentano, que aventajó por 1.3/4 a Moderado. Cuarto Carolino a 1/2 pescuezo, quinto Pelé, a 1.3/4 cuerpo, sexto Dogo, a nariz, séptimo Kelolo, a 1.1/2 cuerpo, octavo Merequetengue, a cabeza, penúltimo Atuendo, a 1/2 cabeza, y último Rey del Campo, a siete cuerpos. El ganador registró para el kilómetro 58 segundos y 4 quintos.



LA PAREJA FORMADA POR "Morondo" y "Moderado", ambos hijos del potro Selecto y que defienden las sedes del Stud "M.L.C.C.", se complementaron a las mil maravillas para sacar provechoso partido de las aptitudes de ambos. Mientras uno fue al sacrificio (Moderado) el otro surgió al final con energías de reserva, obteniendo el galardón para sus colores.

PIMPERNEL, cuatro años por Pimentero y Mediagua por Aguacero, con la conducción del aprendiz José Manett, supera por estrecho margen a Sabroso en handicap de un kilómetro. Tercera Balalaica, cuarto Niloco y quinta Urgemia, animal que sufrió inconcebibles inconvenientes.

CONDOLA, tres años por Balconaje y Guanabara por Filibustero, dirigida por el "Huaso" Orlando López surge como una tromba en los metros decisivos y consigue aventajar por 3/4 de cuerpo a Capelia, obteniendo de esta forma la primera victoria de su campaña, al paso que proporcionó la segunda victoria de la tarde para su enseña: Stud "Matancilla".



1980

# l en Viña del Mar

Aires  
e ha

vivo de Chile". Yo pensé  
pero era tal mi respon-  
cho Gordillo y su esposa,  
gaciones que le dieran  
cho no ha vuelto al país".

## IPANTES DEL SHOW

rían los mejores artistas in-

ri Trini, sería una de ellos;  
"Boney M" y "Santa Es-  
os debería encabezar la lis-  
ra destacar, que vino por  
avento que existía con Be-  
dor de este evento. Llegó  
con su guitarra e Izidor  
racón del público. Izidor  
as, tula, que muy pocos ar-  
"Angel". Cantó "La Vida  
lo dejó ir. Fue un éxito tal,  
la fama internacional. El lo  
venido al Festival lo ha  
CENTAVO".

## DECIDO

Soy su descubridor,  
Izidor Handler, Carlos  
musica de nuevos artistas y  
cinos, un Festival "ras-  
que debiendo haber em-  
a las 11 de la noche  
se declararon en huel-



El doctor Luis Sigall ya es tradición en el festival viñamarino, con sus 20 años en el torneo musical es una de las personas más autorizadas para hablar acerca de él.

ga, mientras no les pagaran. Ahí ganó Sandro con la canción "Quiero Llenarme de Ti" y, contra la opinión de mis acompañantes, yo dije, viene a Chile. Como yo era el presidente, tuvieron que acatarlo. Vino a Chile y sacó a relucir una cualidades que yo ignoraba totalmente, de bailarín y contorsionista que produjo el delirio entre las lolas viñamarinas. De aquí saltó a la fama, pero como yo no tengo pelos en la lengua para decir las cosas, así como destacó la caballería de Julio Iglesias, le cuento que Sandro nos ha cobrado las ganas una sola vez que vino después de esto".

## GINA LOLLOBRIGIDA

¿De la estada de Gina Lollobrigida, qué recuerdo tiene?

"AMARGO, si he de ser verídico, porque no aportó nada. Una belleza ya desvanecida y conocimientos musicales, que yo sepa, cero. El único voto en contra cuando ganó Fernando Ubierno, fue el de ella y cuando supo que era el vencedor, dijo una grosería. No sé si será publicable o no, pero ese es el recuerdo que tengo de ella".

## EL AÑO PASADO

¿Ud. estuvo de acuerdo con la decisión del Jurado del año pasado?

"Personalmente mi voto fue totalmente diferente, pero yo me hago solidario y saco la cara por el Jurado. Puedo tener mis propias opiniones, pero no puedo dejar de ser solidario y mi opinión personal me la guardo".

¿Es cierto que hubo ciertos manejos por parte de una persona del Jurado?

"Que posiblemente haya sido así, no lo discuto, pero es muy difícil de comprobar. A raíz de esos comentarios se tomó el acuerdo de hacer una Jurado que sea de diferentes extracciones y países, que haga prácticamente imposible la conducción de éste".

"Creo que ya he hablado de más. A lo mejor he pecado de excesivamente hablador, pero he dicho todo lo que quería". Con estas palabras dio por terminada la entrevista el doctor Luis Sigall, luego de hacernos disfrutar de su simpatía, de su facilidad para narrar y de sus años de experiencia en el Festival de la Canción de Viña del Mar.

# Caszely fue Goleado en su Debut Como Cantante

• El público quería mostrarle tarjeta amarilla

Cuando los ánimos estaban fogueados a causa del licor, el humo y los ritmos tropicales en un céntrico local nocturno, debutó como cantante Carlos Caszely. El futbolista subió al escenario pasadas las dos de la madrugada, en medio de aplausos, pifias y gritos que ensalsaban a diferentes equipos deportivos, pero muy poco a Colo Colo.

A diferencia de otros artistas, el crack comenzó su actuación con un pequeño discurso. "Quiero con esta presentación dar una nueva perspectiva a mi carrera profesional, por eso me he dedicado a la música, donde espero tener el apoyo del público". Después de estas palabras, comenzó a cantar con un play-back (orquestración grabada), que le permitía ocultar su mediana voz.

Después de la primera canción, que estuvo dedicada a los niños que gustaban del fútbol, Caszely presentó su ballet. Seis lolas que trabajan atendiendo al público en el local nocturno. Con ellas, el nuevo cantante interpretó temas antiguos, pero al estilo onda disco. De este modo, por primera vez, el público pudo escuchar canciones como "Los Ojos Negros", letras de tangos y otras en ritmos que los músicos más avezados nunca intentarían.

## APLAUDAN PARA QUE VUELVA

Después de cantar cinco canciones, donde la voz del futbolista casi no se escuchaba porque se ocultaba tras los instrumentos Carlos Caszely intentó la primera retirada. De inmediato, el animador del local intentaba que el público aplaudiera para que el crack retornara al escenario. Después de insistir varias veces y pasados unos minutos, el debutante entonó la canción, "El Hinch". Con este tema, los asistentes olvidaron al nuevo cantante y comenzaron en masa a bailar. Al parecer esto les interesaba más, porque el ballet fue el gran olvidado, pese a lo llamativo de su vestimenta. (petos y short).

## ENTRE BAMBALINAS

Una vez en los camarines, el futbolista era felicitado por sus amigos, pero el rostro de Carlos Caszely daba la impresión de insatisfacción.

Otros comentarios señalaban que si bien era un gran astro en las canchas de fútbol, le costaría serlo en los escenarios, pese a lo comercial que sean sus canciones y discos.

Pero lo que a todos dejó satisfechos, fue que Carlos Caszely supo plantarse en el estrado y con naturalidad y sencillez supo proyectarse al público.



CARLOS CASZELY debutó como cantante, aunque al parecer el público lo prefiere haciendo goles.

# Hoy, "La Tregua" en el Festival de Cine U.C.

"La tregua", la primera cinta latinoamericana que fue nominada para el "Oscar" como mejor película extranjera en 1975, repone hoy el V Festival Cine-UC. El evento organizado por la Vicerrectoría de Comunicaciones de la UC, culmina el sábado próximo y hasta entonces presenta en el Teatro UC un verdadero banquete con los mejores filmes de 1979.

La película argentina dirigida por Sergio Renán, se exhibe hoy en dos funciones, a las 19 y 22 horas.

"La tregua" está basada en la novela homónima del uruguayo Mario Benedetti y también fue la primera cinta postulante al "Oscar" de un director debutante, ya que Renán antes había sido violinista, actor y dirigido teleteatros.

La cinta es la historia gris de un hombre que enfrenta el fracaso de su des-

tino al final del camino, de un empleado público de cualquier parte del mundo. Se trata de un viudo, con tres hijos, que se acerca a la cincuentena y que después de haber estado trabajando 30 años en la misma oficina, de pronto

toma conciencia de que en su vida no ha pasado nada. Como una tabla de salvación, se aferra al idilio otoñal y sin futuro que inicia con una compañera de oficina, tan joven que podría ser su hija. Esa es su tregua.

Desde hoy

# Partidos de Liguilla en Canal Nueve

A partir de hoy, Canal Nueve transmitirá todos los partidos que se están efectuando en el Estadio Carlos Dittborn de Arica, por la Liguilla de Promoción, para ocupar dos plazas en primera división en 1980.

Santiago Wanderers, Audax Italiano, Independiente de Cauquenes y Deportes Arica se enfrentarán en tres reuniones dobles los días sábado 12, (ya efectuados), miércoles 16 y sábado 19 de enero. La estación de televisión de la U. de Chile, entregará estos encuentros hoy, el viernes 18 y el próximo lunes 21, a las 19.00 horas y 22.30 horas, en diferido.

# TEATROS Y CINES

## TEATROS:

**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246 (89350) Mañana "Juani se casa".  
**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (85912) 21.30 hrs. "Pedro, Juan y Diego". Palcos \$ 500, Platea \$ 100, Alta \$ 80 y Popular \$ 40.  
**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605) Mañana: "Tres Marias y una rosa".  
**EL GALPON DE LOS LEONES.** Av. Los Leones 238 (749716) Mañana: "Gol, gol, autogol".  
**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.15 hrs. "Le crecieron las Teteton". \$ 150.  
**INST. CHILENO NORTEAMERICANO.** Moneda 1467 (63215) Literatura: "Nva. Narrativa EE.UU. 'III'"; Arte: "Pinturas de F. Merino".  
**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523) Mañana: "Lindo pais esquina con vista al mar".  
**PETROPOL.** Villavicencio 349. "Celda brava".  
**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "El viejito se fue cortado" \$ 180.

## CINES DEL CENTRO:

**ALFIL.** Alameda 770 (35357) Desde las 12 hrs. "Un super policía fuera de orden" (men.) \$ 50.  
**ASTOR.** Huérfanos y Estado (392112) Desde las 12 hrs. "La cabaña del Tio Tom" (men.) \$ 70.  
**BANDERA.** Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "El gendarme y los extraterrestres" y "Ataque estelar del tercer tipo" (men.) \$ 60.  
**CAPRI.** Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Lo 5 gigantes de Texas" y "Señor perdonanos, porque sabemos lo que hacemos" (18) \$ 35.  
**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Misión galáctica Ataque final" (men.) \$ 70.  
**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894) Desde las 10.45 hrs. "Aeropuerto 1980, Concorde" (men.) \$ 70.  
**CINELANDIA.** Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "La oculta mano del crimen" y "El día de los muertos". (18) \$ 35.  
**CITY.** Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Alcatraz, fuga imposible" (14) \$ 50.  
**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60535). Desde las 13 hrs. "Truenos y relámpagos" y "El bombero atómico" (14) \$ 50.  
**DUCAL.** Agustinas 777 (35735) Desde las 11.30 hrs. "No disparen soy dentista" (men.) \$ 70.  
**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13.30 hrs. "La quimera del oro" (men.) \$ 60.  
**FLORIDA.** Estado 226 (34289) Desde las 13 horas. "Cuentos de Alcobá" (21) \$ 60.  
**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "La locura americana" (21) \$ 70.  
**HUELEN.** Huérfanos 779 (31602) Desde las 11 hrs. "Blanca Nieve y los 7 enanitos" (men.) \$ 60.  
**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (38707) Desde las 11 hrs. "Vibraciones del alma" (14) \$ 70.  
**IMPERIO.** Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "Encuentros muy cercanos con señoras de cualquier tipo". (21) \$ 60.  
**KING.** Huérfanos 680 (30797) Desde las 10 hrs. "La locura americana" (21) \$ 60.  
**LIDO.** Huérfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "La novicia" (21) \$ 70.  
**MAYO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Lo locos cuerdos" y "El bombero atómico" (men.) \$ 50.  
**METRO.** Bandera 141 (61570) Desde las 13 hrs. "Aeropuerto 1980, Concorde" (men.) \$ 60.  
**PLAZA.** Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Torbellino de juventud" (21) \$ 60.  
**REAL.** Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "La audacia del sonido" (14) \$ 60.  
**REX.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Rocky II, la revancha". (men.) \$ 70.

**RIO.** Monjitas 74 (33550) Desde las 11 hrs. "El mirón" y "El último Mandingo". (21) \$ 40.  
**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. Programa doble. (21) \$ 30.  
**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Tentación prohibida" y "Juego de amor prohibido" (21) \$ 50.  
**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazaret" (men.) \$ 80.  
**TOESCA.** Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 hrs. "Aniversario de Oro del Ratón Mickey" (men.) \$ 45.  
**VICTORIA.** Huérfanos 827 (30021) Desde las 10.30 hrs. "Ultimo hombre, adiós" (18) \$ 60.  
**WINDSOR.** Moneda 1025 (89761) Desde las 12 hrs. "Alien, el octavo pasajero" \$14 \$ 70.  
**YORK.** Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "La fiebre del disco" (14) \$ 50.

## SECTOR IRARRAZAVAL PROVIDENCIA

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (230976) 16, 19.15 y 22 hrs. "Misión galáctica, el ataque final". (men.) \$ 70 y \$ 80.  
**EL GOLF.** Apoquindo 3384 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "El gendarme y los extraterrestres" (men.) \$ 70.  
**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (208816) 16 hrs. (\$ 70) 19 y 22 hrs. (\$ 80) "Alien, el octavo pasajero" (14).  
**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 hrs. (\$ 60) 19 y 22 hrs. (\$ 80) "Vibraciones del alma". (14).  
**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749) Festival de Woody Allen. Desde las 14 hrs. "Manhattan". (18) \$ 45.  
**ORIENTE.** P.de Valdivia. 099 (41345) 16 hrs. "Blanca Nieve y los 7 enanitos" (men.) \$ 70. 19 y 21.45 hrs. "Aeropuerto 1980, Concorde" (men.) \$ 80.  
**PROVIDENCIA.** Manuel Montt 032 (42867) Descanso.  
**SALA LILA.** Vitacura 6780 (242466) 16 hrs. \$ 70; 19 y 22 hrs. \$ 100. "No disparen soy dentista". (men.).  
**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (242466) 15.30 hrs. (\$ 70) 18.30 y 21.30 hrs. (\$ 100) "Un super-policia en Africa" (men.).

## SECTOR GRAN AVENIDA 10 DE JULIO

**MONACO.** A. Prat. y 10 de Julio (382845) Desde las 14 hrs. "Tentación prohibida" y "Juego de amor prohibido" (21) \$ 25.  
**PRAT.** San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "La profesora va al colegio" y "La delicia de los años verdes" (21) \$ 30.

## SECTOR ALAMEDA SAN PABLO:

**ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Alma mía" y "La trastienda" (21) \$ 40.  
**MAIPO.** San Pablo 4215 (731982) Desde las 14 hrs. "La naranja mecánica" y "Ruta suicida" (21) \$ 20.

## SECTOR RECOLETA:

**CHILE.** Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "El conductor" y "El último invierno" (21) \$ 30.

## CINES COMUNALES:

**AUTOCINE LAS VIZCACHAS.** Camino a El Volcán (435 Puente Alto) Descanso.

## "Celda Brava"

### Drama Carcelario Estrenará Cía. de Teatro Independiente

"Celda Brava" es el nombre de la obra teatral que estrenará el día 15 de este mes, la Compañía de Teatro Universitario Independiente, TUI, en la sala de teatro Petropol, ubicada en calle Villavicencio 349. Esta obra de gran impacto y éxito en los diferentes países en que se ha presentado, pertenece al dramaturgo canadiense, Jhon Herbert.

Su argumento está basado en un drama contemporáneo que se vive en un reformatorio canadiense, donde impera la degradación y brutalidad. "Es una visión humana de la extorsión que se practica en la cárcel, y el cuestionamiento de la moralidad. Este problema carcelario se vive en cualquier lugar del mundo", dice el director de "Celda Brava", Eugenio Guzmán.

Forman el elenco cinco valores jóvenes del teatro chileno, Adolfo Assor, Alejandro de Karzow, Cristo Cucumides, Luis Montoya y Sergio Schmid. Todos egresados de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

Actualmente esta obra se está dando con gran éxito en Madrid y en los próximos días, se repone en la cartelera teatral de Buenos Aires. Esto demuestra su calidad y buen comienzo anual de la Compañía de Teatro Universitario Independiente, al poner esta obra en conocimiento del público chileno.

La pieza teatral constituye una confesión sincera y sin tapujos de la propia experiencia de su autor, John Herbert, quien durante su juventud estuvo preso en un reformatorio canadiense. El título original "Fortuna y los Ojos de los Hombres" proviene del Soneto 29, de William Shakespeare.

Junto con estrenar esta obra en Chile, la Compañía de Teatro Universitario Independiente, inaugura su nueva sala de presentaciones, en calle Villavicencio 349. Las funciones serán de martes, a domingos, a las 20.00 horas. Sólo los días viernes y sábados tendrán dos funciones, a las 20.00 y 22.00 horas.

LO MEJOR  
EN  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**

# CARTA DE AJUSTE

Programación en Colores

## CANAL 5

17.45 CARTA DE AJUSTE.  
 18.00 IDENTIFICACION  
 18.01 "KORG" Dib. Anim. HOY: "EL ESPIRITU MENSAJERO"  
 18.30 "LOS OSOS REVOLTOSOS. Dib Anim.  
 19.00 "FRANKENSTEIN JR. Y LOS IMPOSIBLES.  
 19.30 "BONANZA  
 20.29 VAMOS A DORMIR  
 20.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR  
 21.30 CINE DEL LUNES: "NIDO DE RATAS.  
 23.25 "MIDNIGHT SPECIAL.  
 23.50 "CONVERSANDO CON EL P. R. PIENOVÍ.

## CANAL 7

10.40 CARTA MUSICAL  
 11.00 "SEÑORITA COMETA.  
 11.30 "EL OSO YOGUI  
 12.00 "YA SOMOS AMIGOS.  
 12.55 "LA CANCION DE LA SUERTE.  
 13.00 "EL FESTIVAL DE LA UNA  
 14.00 "AMARAS A TU PROJIMO  
 15.00 "CEMA CHILE. Con Laura Amenábar  
 15.10 "MAMA LINDA. Teleserie argentina  
 16.00 "DANIEL BOONE  
 17.00 "ANIMATE EN VERANO  
 18.15 TARDES DE CINE HOY: "LOS BUENOS Y LOS MALOS".  
 20.00 "EL CHAVO  
 20.30 "SESENTA MINUTOS. Noticias  
 21.25 "TV TIEMPO  
 21.30 "W.E.B. con Pamela Bellwood, Alex Cord, Lee Wilkof y John Colicos.  
 22.30 "RAICES. Actuación de John Amos como Kunta Kinte.  
 23.30 "EDICION DOS. Noticias  
 23.40 "QUINCY  
 00.40 CINE DE TRASNOCHE Hoy: "HOMBRES DE OTROS MUNDOS".

## CANAL 9

12.00 "CARTA DE AJUSTE. RODRIGO.  
 12.30 "BAT MATERSON.  
 13.00 "NOTICIAS CON PATRICIA ESPEJO.  
 13.15 "EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.  
 13.35 "CINE EN SU CASA. HUMO DE REVOLVER.  
 15.10 "SAM CADE. "REQUIEM POR UNA REINA"  
 16.05 "SUPERMAN. HOY: "TIN HERO".  
 16.30 "MILTON Y EL MONSTRUO  
 17.00 "POPEYE  
 17.05 "PRINCESA CABALLERO (Dibujos animados)  
 17.30 "POPEYE  
 17.35 "WARNER CARTOONS  
 18.00 "KING KONG (Dibujos animados)  
 18.20 "POPEYE  
 18.25 "ALTA TENSION. Programa musical.  
 18.55 "CUANTO SABE USTED? Con Gastón Binout.  
 19.00 "YO ESPIA HOY: "UNA DE NUESTRAS BOMBAS HA DESAPARECIDO".  
 19.50 "MUPPETS SHOW. HOY: "BERNARDETTE PETERS"  
 20.16 "NIÑOS A LA CAMA.  
 20.18 "MINUTOS OLIMPICOS  
 20.25 "NOTICIAS CON PATRICIO BANADOS.  
 21.20 "EL TIEMPO  
 21.25 "RECITAL: GRUPO "WINGS"  
 22.25 "NICHOL'S HOY: "DONDE SE FUE TODO EL MUNDO? Con James Garner y Neva Patterson.  
 23.15 "NOTICIAS  
 23.30 "MARIA GRACIELA EN LA NOCHE.  
 24.05 "CURRO JIMENEZ

## CANAL 13

10.30 "CARTA DE AJUSTE  
 11.00 "PLAZA SESAMO, programa infantil.  
 11.30 "JIM DE LA SELVA. Hoy: "El cacique blanco"  
 12.30 "CARRUSEL. Conducción de Juan La Rivera  
 13.30 "ALMORZANDO EN EL 13.  
 14.00 "PECADO DE AMOR, teleserie mexicana  
 15.00 "MI HERMANO JAVIER, teleserie argentina  
 16.30 "LOS BEVERLY RICOS, comedia americana  
 17.00 "BARTOLO  
 17.25 "EL GRAN CHAPARRAL, serie del oeste  
 18.15 "CINE EN SU CASA  
 19.50 "EL TRIBUNAL DE LA RISA.  
 20.20 "LOS TELEVICENTES  
 20.25 "TELETRECE, noticias  
 21.25 "KAZ  
 22.30 "LOS NOVATOS  
 23.30 "HELICOPTERO DE RESCATE.  
 24.30 "LIOS DE SOLTERO.

## SOCIEDAD COOPERATIVA FERROVIARIA DE CONSUMOS LTDA.

### CITACION

Se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria para el sábado 19 de enero de 1980 a las 15 horas en primera y las 15.30 en segunda citación en sus oficinas centrales ubicadas en Exposición 399 de Santiago.

### TABLA

- 1º Explicación del motivo de la reunión por el Interventor
- 2º Exposición sobre la actual situación de la Cooperativa por el Sr. Contador-Asesor.
- 3º Propuesta del Sr. Interventor.
- 4º Análisis y acuerdos.

Tendrán derecho a concurrir personalmente a esta Junta, todos los socios que lo deseen previa identificación por medio de la presentación de la ficha de pago del mes de diciembre de 1979 y su Carnet de Identidad.

No se aceptarán poderes.

EL INTERVENTOR

SANTIAGO, 10 de Enero de 1980.

# AVISOS ECONOMICOS

## JUDICIALES Y LEGALES

**QUINTO** Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Carlos Bustos Montenegro a Ximena, Juan Oscar y Marcelo Bustos Geraldo, sin perjuicio cónyuge Adriana Giraldo Aldames. Inventario solemn 15 actual, 10 horas.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julia Gómez Villanueva a Francisco, Claudia, Alda, Julia, Juana y Carlos Avendaño Gómez. Inventario solemn 15 actual, 10 horas.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Brunson González a cónyuge Blanca Brum De Elizalde, sin perjuicio sus derechos; y María y Andrea Brunson Miquel. Inventario solemn 15 actual, 10 horas.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Manuel Barahona Cancino a Ramona, Mercedes y José Barahona Cancino.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lucía Sepúlveda Vallejos a Blanca, Gloria, María, Blanca de Lourdes, Carmen y Raúl Toro Sepúlveda, sin perjuicio cónyuge Raúl Toro Julio. Inventario solemn 15 actual, 10 horas.

**QUINTO** Juzgado Civil. Con esta fecha abre sucesión Próspero Cevalco Pastoriza, ante Albacea Irene Baier Carrasco, domicilio Andrés Fernández Comas 3135 Dep 309-C.

**QUINTO** Juzgado Civil-15 actual, 10 horas, practicaré modificación inventario solemn herencia Blanca Costa Luján.

**PRIMER** Juzgado de Letras de San Bernardo concedió la posesión efectiva de los bienes quedado al fallecimiento de don Luis Rolando Jiménez Berrios a sus hijos legítimos: Laura Irene, Juan Víctor, Elsa Adriana, Manuel Antonio, Luis Hernán, Ana María, Mirtha Isabel y Miguel Ángel Jiménez Quezada, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Ana Luisa Quezada Moya. Secretaria.

**SEGUNDO** Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva César de la Riva Díaz a Ricardo, Jorge, María de la Riva Martín, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Matín Gamboa. Practicaré inventario solemn 16 de enero, diez horas Secretaria.

**TERCER** Juzgado concedió posesión efectiva Tomasa Contreras Fernández a Adrián Guevara Contreras, Ernesto Clavería Guevara y Jorge Carvajal Guevara.

**QUIEBRA:** "Soc. Distribuidora Comercial Radio City S.A." Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 10 enero 1980, tuvo por complementados con citación bases remate, en el sentido que los acreedores hipotecarios serán pagados en siguiente proporción: a) Local, entresuelo y subterráneo Estado 90 de Edificio Moneda 920 con 97,21% producto del remate; b) Local, oficina, signado en N° 1-S subterráneo Edificio Moneda 920, con el 2,79% del producto del remate, rigiendo en lo demás bases remate aprobadas en autos que se dan por expresamente reproducidas. Secretaria.

POR extravío queda nulo cheque serie SBA N° 3335347 Bco O'Higgins

14-15-16

**SEÑOR** Director General e Aguas: Hector Rodriguez Zamorano, domiciliado en Temuco calle Antonio Varas N° 854 Oficina 109, abogado, en representación, según se acredita de doña Ivette Jequier Agouborde, agricultora propietaria del predio higuera N° 1 del fundo "Santa Elisa de Copín" de 350 Hás. de superficie, Rol N° 303-20 ubicado en la comuna de Lautaro Provincia de Cautín, IX Región a 39 kms. al Oriente de la ciudad de Lautaro por camino a Curacautín, al Sr. Director General de Agua expone: Que en representación de doña Ivette Jequier Agouborde, solicita respetuosamente al señor Director General de Aguas, tenga a bien conceder una Merced de Aguas de 56 litros por segundo del Estero Copín con los siguientes objetivos: La Merced se solicita para bebida animal y riego de 80 Hás. las únicas aguas seguras son las que se obtienen del Estero Copín. Las aguas se solicitan para regularizar una situación de hecho ya que la actual higuera N° 1, desde antes de dividirse "Santa Elisa de Copín" se beneficia con aguas del Estero anteriormente mencionado. La Merced de Agua solicitada tiene las siguientes características: 1.- Se solicita el aprovechamiento de parte de las aguas del Estero Copín, 50 metros aguas abajo de la desembocadura del Estero, Trancura afluente del Copín ubicado en la misma comuna de Lautaro, otro afluente importante aguas arriba es el estero Sonador. 2.- La cantidad de agua que se solicita y que se desea extraer es de 56 litros por segundo. 3.- El agua será captada superficialmente y conducida a tajo abierto por canal en una longitud de 250 metros hasta la cabecera del predio solicitante. 4.- No se tiene información del caudal mínimo normal de las aguas en el punto de captación que en esta zona es en 1ª quincena de abril. El aforo a fecha 20 de diciembre da un caudal de 500 litros por segundo. 5.- El agua captada gravitacionalmente se extraerá mediante bocatoma lateral derecha con barrera transversal. Será necesario establecer servidumbre de bocatoma y de paso en el predio higuera N° 2 de Santa Elisa de Copín, Rol N° 303-19 en 250 metros. 6.- Aguas abajo del punto de captación de la Merced solicitada, no se conocen usos o aprovechamientos de las aguas que no sean los naturales de un curso que lleva los excedentes que no se captan en el punto de la Merced solicitada para caer aproximadamente en una longitud de 1.500 metros al río Cautín. 7.- La clase de Merced que se solicita es de ejercicio continuo y permanente. Señor Director, en mérito a los antecedentes expuestos en el cuerpo de esta solicitud y documentos que se acompañan a las disposiciones del Código de Aguas; ruego a Ud. tenga a bien tener por presentada esta petición y acceder a lo solicitado con el fin de regularizar el agua de bebida pecuaria y riego del predio del área indicada en el croquis que se acompaña. Temuco Diciembre de 1979.

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

14-15

**OCTAVO** Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de don Demetrio Quiroz Gutiérrez a su hija Violeta del Carmen Quiroz Castañeda. La Secretaria.

14-15-16

POR extravío queda nulo cheque N° UA 00733056 Bco. Chile. Of. Central.

14-15-16

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Graciela Ovalle a cónyuge Moisés Pedro Caviedes González.

14-15-16

POR extravío queda nula factura 0676 de Rafael Marchesse C.

14-15-16

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Augusto Caneda Gaddoni, para Lucía Caneda Canedo; sin perjuicio derechos Teresa Canedo Lora.

11-12-14

POR extravío se anula título 62.404 Bco Español Luis Reyes Rojas

11-12-14

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Juan Carvajal, para Amalia y Liliana Carvajal Riveros; sin perjuicio derechos Matilde Riveros Ortiz.

11-12-14

**SEXTO** Juzgado concedió posesión efectiva José Garcés Correa, hijos María, José, Patricio, Teresa, Angélica, Isabel, Bernardita, Pilar, Alicia, Ana, Raimundo, Fernando, Carlos, Javier, Luisa y Juan Garcés Reyes; sin perjuicio cónyuge Josefina Reyes Reyes. Inventario 16 de enero, 15 horas Secretaria.

11-12-14

**QUIEBRA:** Jorge Planet Campaña, Noveno Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, resolución 24 de diciembre de 1979, declaró la quiebra de Jorge Planet Campaña, comerciante, con domicilio en calle Erasmo Escala N° 3235. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "El Cronista". Secretario.

10-11-12-14-15

**QUIEBRA:** Orfali Hermanos Limitada, Décimo Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, resolución 26 de diciembre de 1979, declaró la quiebra de Orfali Hnos. Ltda., comerciante, con domicilio en calle Fray Andresito N° 63. Representada por don Héctor Orfali Abud, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "El Cronista". Secretario.

14-15

**ORDEN** no pago por extravío cheque Serie STC 1095497 Banco Español-Chile principal \$ 4.000, queda nulo.

11-12-14

**HABIENDOSE** extraviado los Títulos N° 46305 y 48935 de la Cia Sud Americana de Vapores, por 2403 acciones, a nombre de Alfonso Lartain Izquierdo quedan nulos.

11-12-14

11-12-14

11-12-14

11-12-14

11-12-14

11-12-14

11-12-14

11-12-14

11-12-14

**QUIEBRA:** Calzados Pombo S.A.C.I. Primer Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 29 noviembre 1979, declaró en quiebra a la Sociedad Calzados Pombo S.A.C.I., comerciante, representada por don Tomás Pombo Fernández, comerciante, ambos domiciliados en Santiago, 1081. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretaria.

14-15-16

POR extravío título 6200, inmobiliaria Club de Campo, Las Condes, queda nulo.

11-12-14

**OCTAVO** Civil: "Binder Ibarra, Jorge" rol 255-79, Herencia Yacente: Practicaré inventario Solemne: 15 enero actual, 12 horas. Secretaria.

11-12-14

**SEPTIMO** Juzgado concedió ampliación de Inventario Solemne posesión efectiva herencia intestada Oscar Gustavo Campos Rebolledo, diligencia se practicará día 17 del presente a las 9 hrs. Secretaria.

14-15-16

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago, expediente 1835-79 "Corrales Leonidas con Ligu Audolina" nulidad matrimonio, por resolución 31 diciembre 1979, ordenó notificar por avisos diario El Cronista, siguiente auto de prueba: 1) Domicilio y residencias de las partes a la fecha celebración matrimonio y durante los tres meses anteriores; 2) Si Oficial Civil correspondió o no a dichos domicilios y residencias. Herminio Juez-Torres Secretaria.

11-12-14

**BANCO** Austral cheque AS N° 42123 nulo por extravío.

11-12-14

**QUIEBRA:** Importadora y Distribuidora Santa Elisa Ltda. Décimo Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 17 diciembre 1979, declaró en quiebra a la Sociedad Importadora y Distribuidora Santa Elisa Ltda., sociedad comercial, con domicilio en Vicuña Mackenna N° 3095, representada por don Constante Iglesias Foretich, gerente general de dicha sociedad, comerciante, domiciliado en Juan Palau N° 1374, Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretaria.

11-12-14

**BANCO** Austral cheque AS N° 42123 nulo por extravío.

11-12-14

**QUIEBRA:** "Sec. Ingeniería S.A." Primer juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1980 tuvo por ampliada nómina de créditos y preferencias reconocidos con siguientes créditos: Acreedores valistas reconocidos: A.E.A. Ltda. \$ 19.372,70.- por capital, más intereses que correspondan. Heimann y Hirsch Ltda. \$ 132.002,91.- por capital. \$ 1.555,00.- por gastos de protesto más intereses y costas que correspondan. Chilectra \$ 132.758,87.- incluidos intereses. Corporación de Fomento de la Producción US\$ 4.928,23.- equivalentes a \$ 161.251,69.- Servicio de Vivienda y Urbanización, Región del Bío Bío \$ 2.825.508,78.- por capital; \$ 1.681.177.- por intereses. Compañía de Teléfonos de Chile \$ 70.582,44.- Pedro Fonca Navarro, en representación de los trabajadores en el Juicio del Trabajo Abarzúa y otros con Sec. \$ 22.544.283,07.- lo que exceda de 15 Ingresos Mínimos Mensuales, por trabajador. Arturo Espinoza Tobar. \$ 402.063,80.- en lo que exceda a 15 Ingresos Mínimos Mensuales. Créditos Valistas Impugnados: No hubo. Acreedores Preferentes Reconocidos: Mutua de Seguridad de la Cámara Chilena de la Cons-

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

**EXTRAVIADOS** títulos 753461 - 766429 - 794230 por 1.074 - 1.063 - 675 Papeles y Cartones de Cabezas Vegazo Rafael, quedan nulos.

14-15-16

POR extravío quedan nulos títulos 0472 por 385 accs.; 0525 por 124.000 accs.; 0534 por 32.884 accs.; 0571 por 40.931 accs. Conservas Aconcagua S.A. de propiedad Ismenia Ibáñez Ojeda.

14-15-16

**QUEDA** nulo por extravío título N° 66430 por 29 acciones de Inforsa a nombre de Antonio Mery Acuña.

14-15-16

**HABIENDOSE** extraviado el título N° 2028 por 2 acciones de Unión Inmobiliaria S.A. perteneciente a Alfredo Vergara Garcés, queda nulo.

14-15-16

**SEPTIMO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jorge Paredes Vidal a hijos Clara Janet, Ester Cristina, Jorge Rosendo, Marina Margarita, Adriana Bernarda, Ernesto Albino, Amelia Purísima del Carmen y Violeta Tatiana, todos Paredes Santibáñez y a cónyuge Margarita Santibáñez Mardones. Se practicará inventario solemn día 23 de enero 1980 a las 9 horas. Secretaria.

14-15-16

**ANULASE** por extravío cheque serie AS 48618 Bco Austral Stgo.

11-12-14

**QUIEBRA:** César Bañados Benavides. Décimo Primer Juzgado en lo Civil Santiago. Resolución 14 noviembre 1979 declaró en quiebra a César Bañados Benavides, comerciante, domiciliado en calle Maruri 357 y 542. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallido pueden afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretaria.

14-15-16-17-18

**QUIEBRA:** "Sec. Ingeniería S.A." Primer juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1980 tuvo por ampliada nómina de créditos y preferencias reconocidos con siguientes créditos: Acreedores valistas reconocidos: A.E.A. Ltda. \$ 19.372,70.- por capital, más intereses que correspondan. Heimann y Hirsch Ltda. \$ 132.002,91.- por capital. \$ 1.555,00.- por gastos de protesto más intereses y costas que correspondan. Chilectra \$ 132.758,87.- incluidos intereses. Corporación de Fomento de la Producción US\$ 4.928,23.- equivalentes a \$ 161.251,69.- Servicio de Vivienda y Urbanización, Región del Bío Bío \$ 2.825.508,78.- por capital; \$ 1.681.177.- por intereses. Compañía de Teléfonos de Chile \$ 70.582,44.- Pedro Fonca Navarro, en representación de los trabajadores en el Juicio del Trabajo Abarzúa y otros con Sec. \$ 22.544.283,07.- lo que exceda de 15 Ingresos Mínimos Mensuales, por trabajador. Arturo Espinoza Tobar. \$ 402.063,80.- en lo que exceda a 15 Ingresos Mínimos Mensuales. Créditos Valistas Impugnados: No hubo. Acreedores Preferentes Reconocidos: Mutua de Seguridad de la Cámara Chilena de la Cons-

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

11-12-14-15-16

trucción \$ 409.329,85.- por capital, \$ 44.632,78.- por reajustes. \$ 25.789,31.- por intereses penales; Pref. 1ª clase art. 2472 N° 5 C.C. Banco del Estado de Chile \$ 18.468,9

# AVISOS ECONOMICOS

**ANTE** Sexto Juzgado Civil Santiago, juicio N° 2466 de Ramón González Santa María con Hernán Ruiz Orcos, el día 30 enero 1980, 11 horas, remataráse Fundo San Gregorio, Comuna Puente Alto, inscrito Fs. 481 N° 295 Registro Propiedad 1960 Conservador Bienes Raíces Puente Alto. Superficie aproximada 52,5 hectáreas y 15 áreas y 2,89 regadores agua Sociedad Canal Maipo. Mínimo \$ 1.425.000 \* pagaderos con \$ 1.000.000 contado y saldo tres meses reajustado con intereses 12% anual. Garantía 10% mínimo, en dinero o depósito bancario orden Juzgado. Más antecedentes expediente mencionado. - Secretaria.

**POR** extravío quedan nulos títulos de Papeles y Cartones N° 795440 por 526 acciones y 844669 por 61 acciones a nombre de Roberto Cuevas Campaña.

**CUARTO** Juzgado. En posesión efectiva herencias María Victoria Hartard Erauénberg, Luis y María Pia Lafuente Hartard practicaré ampliación inventario solemn 7 enero, quince horas.

**QUIEBRA.** Patricio Rodríguez Torrealba. Decimoprimer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 11 de enero 1980, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con siguientes créditos: Créditos Valistas Reconocidos: Patricio García Parot \$ 1.131.200, más costas. Julio Molina Díaz \$ 86.400. Patricio Fuenzalida Vergara \$ 810.000. Banco del Trabajo \$ 1.652.060,15, más intereses y US\$ 20.457,76 equivalentes a \$ 797.852,64, más intereses. Banco de Chile \$ 3.858.699, más gastos de protesto. Adriana Bertoglia Aguirre \$ 358.491. Cristián Gre Zegers \$ 389.865, más intereses corrientes. Jorge Vergara Gómez \$ 208.542,19. Papelera del Pacífico S.A. \$ 5.065.094,50. Créditos Preferentes Reconocidos: Banco Unido de Fomento por 13.891.359,00 Unidades de Fomento, al valor del pago efectivo. Pref. 3ª clase Art. 2477 C.C. Banco de Santiago \$ 9.139.490,15. Pref. 3ª clase Art. 2477 C.C. Constructora Inco Ltda. \$ 1.287.249,92, más reajustes e intereses pactados Pref. 3ª clase Art. 2477 C.C. Créditos preferentes Reconocidos: Servicio de Seguro Social \$ 10.824,25. Pref. 1ª clase Art. 2472 N° 5 C.C. Secretaria.

**QUIEBRA.** Compañía Sudamericana de Fosfatos S.A. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 11 enero 1980 dispuso convocatoria a Junta General de Acreedores de acuerdo Arts. 1º, 2º, 4º y 5º siguientes del D.L. 1.509 y Arts. 79 y siguientes Ley Quiebras con objeto se pronuncien sobre bases de enajenación de Unidad Económica que integran Industrias Abonos Químicos, ubicada en Penco, Concepción, Muelle Mecanizado, Planta Captación Aguas, Concesiones Marítimas y demás bienes que forman complejo industrial. Tribunal fijó audiencia 30 enero 1980 a las 11 horas, en recinto Juzgado para llevar a cabo esta Junta General disponiendo notificación por avisos extractados en diario "El Cronista". Secretario.

**QUIEBRA:** Shuster Espinoza Construcciones e Ingeniería S.A. o Sec. Ingeniería S.A. Primer Juzgado Civil Santiago resolución 28 agosto 1979 tuvo por acompañado ampliación de inventario confeccionado por el Síndico de Santiago, en Maipú. Se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro de plazo legal. Secretaria.

**PRIMER** Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Alberto Ureta Peralta, a Claudia Ureta Lemus; sin perjuicio derechos cónyuge Claudina Lemus Tapia. Practicaré inventario solemn 18 de enero 1980, diez horas. Secretario.

**PRIMER** Juzgado Civil San Miguel, citase a audiencia de parientes de Elena del Carmen Cabrera Valdés, nombramiento de curador y fijo el 17 de enero 1980, 11 horas. Secretario.

**ANTE** este Primer Juzgado Civil San Miguel, presentose doña Laura Rosa Pedreros, labores, domiciliada en Aguilera Blanca 8740, solicita se tome declaración jurada testigos instrumentales de testamento otorgado por María Clodomira Palma Fabio, fallecida el 21 octubre 1979. Tribunal proveyó: Se cite testigos a audiencia 17 de enero 1980, 10 horas. Más datos autos Palma Fabio María Clodomira, rol 11.878. Protocolización Testamento. Secretario.

**EN** lo principal: Solicita merced de agua subterránea para fines que indica. Otrosí: Acompaña documentos. Señor Director General de Aguas: Samuel Palavicino Porcile, agricultor, domiciliado en Atacama N° 1163, Copiapó, en representación de la Sociedad Vasangel S.A. Chile y Compañía Limitada, del mismo domicilio, a Ud, respetuosamente espone: Con el objeto de complementar el riego del predio agrícola de propiedad de su representada, de 412 hectáreas de superficie física, de las cuales 280 hectáreas son regables, Rol de Avalúo 512-1, denominado Reserva Hacienda Toledo, ubicado en la comuna y provincia de Copiapó, viene en solicitar una merced de agua subterránea de ejercicio permanente y continuo, por 90 litros por segundo, para destinarla al riego de 90 hectáreas del citado predio. Las aguas que se solicitan pertenecen a la hoya hidrográfica del río Copiapó y se captan desde un pozo profundo construido en el interior de la propiedad, ubicado aproximadamente a 25 metros de la línea F.F.C.C., que corre paralela a deslinde Norte del predio y a 355 metros del deslinde Oriente del predio; el agua se capta mediante una bomba de pozo profundo con motor eléctrico sumergido. Una vez captada el agua se conduce por canales a tajo abierto hasta los distintos puntos de su aprovechamiento. El caudal mínimo normal de las aguas en el punto de captación se estima en 90 litros por segundo. No es necesario imponer servidumbre de ninguna especie, por cuanto todas las obras se desarrollan en terrenos propios. Por tanto, en virtud de lo dispuesto en los artículos 37, 53 y 248 y siguientes del Código de Aguas, Ruega al Señor Director General de Aguas, se sirva conceder a su representada merced de aguas provisional, aprobar proyecto y obras de aprovechamiento y conceder definitivamente la merced de agua, conforme a las características indicadas y de acuerdo al proyecto de obras que se acompaña. Otrosí: Sirvase tener por presentados los siguientes documentos: a). Proyecto de las obras de aprovechamiento, el que incluye plano, memoria técnica y presupuesto estimativo; b). Copia de inscripción del predio con certificado de vigencia, y c). Copia del Poder de representación. Certifico que hoy 17 de diciembre de 1979, a las 18,45 horas me fue presentada esta solicitud. Raúl Porcile Calderón, coronel (R) Gobernador Provincial Copiapó.

**SEXTO** Juzgado concedió posesión efectiva Julio Carmona Ulloa, hijos María, Julio, Jorge, Jaime y María Carmona Vargas; Mario Carmona Tapia; sin perjuicio cónyuge Estela Vargas Vargas. Inventario 17 enero, 10 horas. Secretaria.

**NOTIFICACION.** Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, Mario Vergara Rodríguez, abogado representación A.A.P. Ahorromet, quien posteriormente renuncia y acepta dicha representación José Domingo Herrera Rivanera, abogado Moneda N° 920 oficina 1103 por A.A.P. Ahorromet interpone demanda por \$ 95.379,78 contra Luis Angel Molina, empleado- Pasaje Los Fiores N° 477, Población Campos de Batalla, Maipú. Solicita se le requiera de pago por dicha suma que deberá pagar dentro 30 días más intereses penales y reajustes. Otrosí primero. Personería. Segundo: acompaña documentos con citación: Tercero, Depositario; Cuarto: Custodia; Quinto y Sexto: Tenga presente. Juzgado proveyó: Santiago 16 enero 1979: A lo principal, segundo y tercer otrosí téngase presente; primer otrosí, como se pide. M. Zagal. Juez E. Osorio. Secretaria. No siendo habido demandado se solicitó a fs 13. notificación por avisos cumplidas diligencias decretadas Tribunal proveyó: Santiago, 23 octubre 1979. Como se pide debiendo publicarse tres avisos en el diario "El Cronista" y El Mercurio respectivamente además de la del Diario Oficial. Juez. Secretaria. Notifico y requiero a don Luis Angel Molina, demanda, solicitudes y resoluciones procedentes expediente N° 51684 "A.A.P. Ahorromet con Molina, Luis Angel". Requerimiento. Secretaria.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ramón Contreras Contreras a Ramón y Erlinda Contreras Vilche, sin perjuicio cónyuge Carmen González Rodríguez.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ramona Morgado Toledo a Luisa Olivares Morgado y cónyuge Luis Olivares López, sin perjuicio sus derechos.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Orlando Leiva Herrera a José y María Leiva Quiroga, sin perjuicio cónyuge Alicia Quiroga Romero.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Cáceres Azócar a María Luna Astudillo y Alejandro Cáceres Luna. Inventario solemn 16 actual 10 horas.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Enrique Eyzaguirre Salas a María, José, Enrique, Rina y Cecilia Eyzaguirre Andrioli, sin perjuicio cónyuge Rina Andreoli Rubio.

**QUINTO** Juzgado Civil amplió resolución concedía posesión efectiva Oscar Varela Silva a Oscar Varela Flores; Oscar, Blanca y Mario Varela Correa.

**DUODECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Demetrio Murúa Villa a hijas legítimas Gloria Inés Lucía y Mónica Liliana Murúa Rodríguez e hijas ilegítimas Sergio Fernando y Jorge Andrés Murúa Saavedra, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Lucía Rodríguez Portales. Practicaré inventario solemn 18 enero próximo doce horas. Secretaria.

**SEXTO** Juzgado concedió posesión efectiva Julio Carmona Ulloa, hijos María, Julio, Jorge, Jaime y María Carmona Vargas; Mario Carmona Tapia; sin perjuicio cónyuge Estela Vargas Vargas. Inventario 17 enero, 10 horas. Secretaria.

**NOTIFICACION.** Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, Mario Vergara Rodríguez, abogado representación A.A.P. Ahorromet, quien posteriormente renuncia y acepta dicha representación José Domingo Herrera Rivanera, abogado Moneda N° 920 oficina 1103 por A.A.P. Ahorromet interpone demanda por \$ 95.379,78 contra Luis Angel Molina, empleado- Pasaje Los Fiores N° 477, Población Campos de Batalla, Maipú. Solicita se le requiera de pago por dicha suma que deberá pagar dentro 30 días más intereses penales y reajustes. Otrosí primero. Personería. Segundo: acompaña documentos con citación: Tercero, Depositario; Cuarto: Custodia; Quinto y Sexto: Tenga presente. Juzgado proveyó: Santiago 16 enero 1979: A lo principal, segundo y tercer otrosí téngase presente; primer otrosí, como se pide. M. Zagal. Juez E. Osorio. Secretaria. No siendo habido demandado se solicitó a fs 13. notificación por avisos cumplidas diligencias decretadas Tribunal proveyó: Santiago, 23 octubre 1979. Como se pide debiendo publicarse tres avisos en el diario "El Cronista" y El Mercurio respectivamente además de la del Diario Oficial. Juez. Secretaria. Notifico y requiero a don Luis Angel Molina, demanda, solicitudes y resoluciones procedentes expediente N° 51684 "A.A.P. Ahorromet con Molina, Luis Angel". Requerimiento. Secretaria.

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Adriana Troncoso Troncoso a Guillermo, Luis, Mercedes, Pio, Adriana Cox Troncoso, sin perjuicio derechos cónyuge Guillermo Cox Parada.

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Dionicio García Estevez a Nolberto García Castro, sin perjuicio derechos cónyuge Aida de las Mercedes Castro. Practicaré inventario solemn 16 enero diez horas. Secretaria.

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Elviera Ormeño Baso, y posesión efectiva Héctor del Carmen Cancino Valdes a Héctor, Marco, Cecilia Cancino Ormeño.

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Inés Margarita Beavan For a Peter Smith Beavan, Patricia, María Dávila Smith.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Giovanni Bignotti Rossati a Marcelo, Bruno y Danilo Bignotti Díaz, sin perjuicio cónyuge Josefina Díaz Bravo. Inventario solemn 16 actual 10 horas.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Urquiza Silva a Emma Dittari Urquiza.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alberto Reimann Luer a Federico Reimann Santander.

Garantía 10% pago contado. Más bases y antecedentes "Daz-zarola Rodríguez, María. Autorización enajenar."

**JUZGADO** Buin concedió posesión efectiva bienes quedados fallecimiento María Marta Peña Sepúlveda a hijas legítimas Marta Ximena y Alejandra Isabel Riveros Peña sin perjuicio derechos cónyuge Fernando Alfonso Riveros Rondinez. Practicaré inventario solemn 16 de enero 1980. Secretaria.

**NOTIFICACION.** Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, Mario Vergara Rodríguez, abogado, representación A.A.P. Ahorromet, quien posteriormente renuncia y acepta dicha representación José Domingo Herrera Rivanera, abogado Moneda N° 920 Oficina N° 1103 por A.A.P. Ahorromet interpone demanda por \$ 152.107,73 contra Tulio Vidal Corvalán, empleado, Viejos Estandartes N° 429, Las Condes. Solicita se le requiera de pago por dicha suma que deberá pagar dentro 30 días más intereses penales y reajustes. Otrosí primer: Personería; segundo: Acompaña documentos con citación; Tercer: Depositario; Cuarto: Custodia; Quinto y Sexto: Téngase presente. Juzgado Proveyó: Santiago octubre 18 de 1977. A lo principal y otrosí, como se pide E. Osorio. Juez Subrogante M. Puga Sec. Subrogante. No siendo habido demandado se solicitó a fs 15 notificación por avisos cumplidas diligencias decretadas Tribunal proveyó: Santiago, 26 septiembre 1979. Como se pide debiendo publicarse tres avisos en el diario "El Cronista" y El Mercurio respectivamente además de la del Diario Oficial. Juez. Secretaria. Notifico y requiero a don Tulio Vidal Corvalán. Demanda, solicitudes y resoluciones procedentes expediente N° 33707, "A.A.P. Ahorromet con Vidal Tulio". Requerimiento. Secretaria.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julia Gómez Villanueva a Francisco, Claudia, Alda, Julia, Juana y Carlos Avendaño Gómez. Cristián, Paulina y Kirsten Nielsen Avendaño. Inventario Solemne 15 actual, 10 horas.

**POR** robo quedan nulos cheques Serie UA 00044979 al 00045000 01 del Banco de Chile Nuñoa

**HABIENDOSE** extraviado cheque 0211896 Banco Crédito Oficina Plaza Bulnes queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

**QUIEBRA.** S.A. Fundación Libertad, Segundo Juzgado Civil Santiago, resolución 12 noviembre 1979, tuvo por verificado crédito Banco Osorno y La Unión por a) \$ 4.483.972 como capital, \$ 3.831.803,93 por intereses, \$ 46.339,72, por gastos protesto. b) \$ 4.237.490 como capital, \$ 3.815.239,35 por intereses y \$ 42.374,90 por gastos protesto. La Secretaria.

**TERCER** Juzgado Civil Santiago, autos Rol 3997-78 caratulados Aranda Maldonado Juana con Quinteros Soto Victoriano, ordinario, por resolución primero actual dictó siguiente auto prueba: Vistos: se recibe causa a prueba por todo término legal y se fijan como hechos sustanciales controvertidos a probar los siguientes: 1º Efectividad que parte demandante compró a parte demandada propiedad ubicada calle Hernando de Magallanes 964 esta ciudad 2º Precio estipulado por las partes por compra-venta a probar y fecha en cual se hizo exigible el pago total del mismo 3º Efectividad que parte demandante constituyó hipoteca en favor demandada para asegurar pago precio adeudado por compra-venta, a probar. Se señala para rendir testimonial procediere audiencia 4 últimos días probatorio 15.30 horas. Si última audiencia recayere en sábado comparezca a la del día hábil siguiente a la hora señalada. Notifíquese por cédula Rol N° 3997-78. Lo que notifico a Victoriano Quinteros Soto. Secretaria.

**QUIEBRA.** Sociedad Construcciones Industriales Depetris Limitada, Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, Santiago, por resolución 9 de enero de 1980, tuvo por verificado crédito por la suma de \$ 1.046.583,40 de Banco de Chile, proveniente de 21 pagarés y una letra y que corresponde a capital, gastos protesto e intereses. La Secretaria.

**SEXTO** Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Kurt Marahrens Ebermann, hijas Gudrun, Kaete y Jutta Marahrens Sponholtz; sin perjuicio cónyuge Olga Sponholtz Ritter. Inventario 17 enero, 10 horas. Secretaria.

**SEXTO** Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Núñez Cavieles y Elena Ceballos Hernández, hija Sonia Núñez Ceballos. Inventario 17 enero, 10 horas. Secretaria.

**NOVENO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada, María Luisa Zañartu Iniguez, hijos, Osvaldo Clemente; Pablo, Jerónimo; Amelia, Aníbal, María Luisa; Ana María; Alfonso y José Luis apellidos "Pérez Zañartu", y posesión efectiva, cuarta libre disposición misma herencia a Amelia, Alfonso y José Luis Pérez Zañartu. Secretario.

**COOPERATIVA** de Viviendas y Servicios Habitacionales "Renacimiento" Limitada. Personalidad Jurídica 235 de fecha 28.6.1976. Rol 3516. Domicilio comuna de La Florida Santiago. Ha actualizado sus estatutos sociales en Asamblea Generales de Socios de 4 Nov. 79 y 2 Dic. 79. La protocolización consta en los registros del notario Público Gustavo Bopp Blu con el número treinta y dos de fecha 14 Nov. 79. En Santiago. Con trescientos socios que declaran subscribir cada uno un aporte de capital de \$ 21.600,00. Declaran domicilio común el pasaje "Las Calas" S/N° de la comuna de La Florida. Santiago. Tiene como finalidad la construcción de viviendas y servicios habitacionales, y cooperativos complementarios. Su duración es indefinida. El capital suscrito es de \$ 6.480.000. Seis millones cuatrocientos ochenta mil pesos. Con más del 20% del capital pagado. El Consejo de Administración es: Presidente: José Acevedo Estay. Vicepresidente: Sofanor Landeros Landeros. Secretaria: Hilda Fuentes Espinoza. Consejeros: Judith Muñoz Gómez y Luis Aguilar Campos. Consejeros Suplentes: Raúl Palma Valdés, Manuel Martín Huenulaf, Hugo Lorca Olea, Julio Labrín Muñoz y Domingo Ramírez Villega. Junta de Vigilancia: Mario Lillo Lillo y Pedro Letelier Orellana.

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Juan Huilcamán Quilamán a María Inés Huilcamán Nicomán.

**POR** haberse extraviado el título N°64 correspondiente a una acción de "Inmobiliaria Club Italiano S.A.", perteneciente a don Luis Crosatto Bollentini, queda nulo y sin valor.

**POR** extravío queda nulo cheque N°2399625 del Bco. del Trabajo. Se dio aviso.

**EXTRAVIO** del timbre de Inspector del Servicio de Impuestos Internos N°1115, de doña Nelly Arancibia Leiva.

**NULO** cheque Serie CZA-1 N°2609292 del Banco del Trabajo, por extravío.

**NULO** por robo cheques Cta. 511242 O'Higgins 3309121-22-23-24-25.

**SE** deja nulo por extravío cheque Serie CZA-2 N°881346 del Banco del Trabajo.

**POR** robo quedan nulos los cheques Series RCA N°85081 y 85082 Banco Sud Americano sucursal Recoleta.

**EXTRACTO.** Ante el Primer Juzgado de Letras de Santiago, en expediente Rol. 1678-79, caratulado "Catalán Hernández", sobre nombramiento de curador, citase a audiencia de parientes para el día 18 de enero de 1980, a las 10,00 horas, de la menor Teodolinda Catalán Hernández. Secretario.

**SEPTIMO** Juzgado Civil de Santiago. Quiebra Importadora Wal SACL (Cuaderno de Convenio). Fallida solicita se suspenda Junta de Acreedores y se fije nueva fecha y hora para su realización. Resolución: Santiago diez de enero de mil novecientos ochenta. Ha lugar, se suspende la Junta fijada para hoy, señalándose para efectuarla el veinticinco del presente a las 10.30 horas; notifíquese con arreglo al artículo 79 de la Ley 4558. Enmendado "10:30" vale. La Secretaria.

JUDICIALES  
Y LEGALES

## AVISOS ECONOMICOS

**QUIEBRA.** Empresa Pesquera Celis. Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, con fecha 20 de diciembre 1979, tuvo por verificado crédito por \$ 438.606,04 por don Víctor Manuel Álvarez, en los términos de los Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaria. 12-14-15

**QUIEBRA:** Sociedad Distribuidora Industrial Agrícola del Sur S.A. "Dinasur". Noveno Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 17 Diciembre de 1979, tuvo por acompañado inventario confeccionado por el Síndico, el cual se tendrá por aprobado si no se opusiere dentro del Plazo Legal. Secretario. 12-14-15

**QUINTO** Juzgado Civil declaró vacante herencia José Villagra Vizcarra, y designó curador abogado Nicolás Góes Papic. 12-14-15

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Jorge López, para hermana Irma López. 12-14-15

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Zuñiga Álvarez, para Lidia Valdivia Zuñiga; sin perjuicio derechos Lidia Sanhueza Fajardo. 12-14-15

**SE ha:** perdido la credencial edificio Diego Portales perteneciente a don Ramón Fernández Aguilera. En caso de encontrarse, ruegase devolverla Sala de Guardia edificio Diego Portales, calle Villavicencio N° 794. 12-14-15

**POR** extravío documento depósito a plazo fijo N° 2378161 por \$ 76.564,53. Queda nulo Bco. Osorno y La Unión Of. Huérfanos. 12-14-15

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Efraín Olivera Pérez a hijos María y Clorindo Olivera Medina; a nietos José y Johana Olivera Lemus. Practicará inventario solemnemente veintidós enero doce horas. Secretaria. 12-14-15

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Carlos Vega Leal a María, Lidia y Juan Vega Pavez. Practicará inventario solemnemente dieciocho de enero diez horas. Secretaria. 12-14-15

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Gamboa Valderrama, para José, Bartolomé y Yolanda Gamboa Serazzi y Yolanda Serazzi Cerezo sin perjuicio derechos última como cónyuge. 11-12-14

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Río Caraves, para Pedro, Eladio, y José Río Oyarbide; sin perjuicio derechos Victoriana Oyarbide Llano. Practicará Secretaría inventario solemnemente, quince enero 1980, doce horas. 11-12-14

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Juana Astete Sánchez, para Germán Muñiz Astete. 11-12-14

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Margarita Llanos Contardo, y Héctor Arroyo González, para Héctor, Lucía y Eduardo Arroyo Llanos. 11-12-14

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Olea Alegría a Alicia, Julia, Luz y Virginia Olea Salinas, sin perjuicio cónyuge Luzmira Salinas. Beneficios Ley 16.271. 12-14

**PRIMER** Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Julio Humberto Miranda Mardones, a Gabriel; Mario; Rubén; Santiago; María; Ramón; Víctor; Julia Jimena y Julio Patricio Miranda Saavedra; sin perjuicio derechos cónyuge María Graciela Saavedra Oñate. Secretario. 12-14-15

**PRIMER** Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Francisco Castro Bustamante, a Silvia Castro Peralta; sin perjuicio derechos cónyuge Elvira Rosa Peralta. Secretario. 12-14-15

**PRIMER** Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Lupita del Carmen Castillo Reyes, a Juan y Jaime Castillo Reyes. Secretario. 12-14-15

**EXTRAVIDA** o hurtada letra cambio \$ 10.800 favor Instituto Planck, aceptada por don César Martínez Cisternas, avisase comercio y público en general, queda nula. Hecha denuncia Justicia. 14-15-16

**QUEDA** nulo por extravío título N° 71984, 26.524 acciones de Inforsa de doña Inés Mery Petrowsch. 14-15-16

**OCTAVO** Civil concedió posesión efectiva: Ruth Soto Silva, José del Pinco Colbucci a hijos legítimos: Andrés y Tomás Gustavo del Pinco Soto. 12-14-15

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Raúl Ripamonti Soruco a hijo Gonzalo Ripamonti del Río y cónyuge Rosa del Río Rondanelli, sin perjuicio sus derechos. 14-15-16

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Rafaela Flores Garay a Iván Valenzuela Flores. 14-15-16

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Julia Maturana Bahamondes a Hans Luis Hoffman Maturana. Inventario solemnemente 17 enero 10 horas. 14-15-16

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Agustina Ravanal López a hijos Luis y Juan Faúndez Ravanal, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Faúndez Gutiérrez. 14-15-16

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Luis Santibáñez Miranda a Ismenia, Luis, Palmira, y Patricio Santibáñez Larenas, sin perjuicio derechos cónyuge María Larenas Fernández-Romo. 14-15-16

**CUARTO** Juzgado amplió auto posesión efectiva herencia Margarita Balbontín Fuenzalida concediéndosela además a hijo Mario Jaime Soffia Balbontín. 14-15-16

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva herencias Enrique Urbina Correa y Amelia Palacios Castro a hijos René, y Lucía Urbina Palacios. 14-15-16

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Oviedo Juan Ivanovic-Zuvic Franulic a hijos Fernando y María Elena Ivanovic-Zuvic Ramírez. 14-15-16

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Muñoz Arriagada a Ana, Luis, Berta, Manuel, Jorge y Rosa Ferrada Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge José Ferrada Ferrada. 14-15-16

**POR** extravío nulas 3 talonarios de boletas de servicios profesionales del N° 26 al 100, de Pedro Espinoza Bravo, Rut 6069915-1. 12-14-15

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Quevedo Contreras a Betsy Quevedo Medina; Pedro, María, Sebastián y Moisés Quevedo Grandón; sin perjuicio derechos cónyuge María Justina Grandón. Inventario solemnemente 17 de enero, 11 horas. 14-15-16

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Celestina Villagrán Flores a Domingo Contreras Villagrán por sí y como cesionario derechos José Raúl y Eulalia Contreras Villagrán. 14-15-16

**SOPROCAL**, Galerías e Industrias S.A. Dividendo Provisional N° 27. El Directorio en sesión celebrada el 21 de diciembre de 1979 acordó repartir un dividendo provisional de \$ 0,18 por acción, el que se pagará a contar del 1° de febrero próximo, en sus oficinas de Av. Pedro de Valdivia 0193. El Presidente. 11-14-15

**CIERRE** del Registro. Para este efecto el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 28 de febrero al 1° de febrero de 1980, ambas fechas inclusive. El Gerente. 14-21

## 2 CITACIONES

**CITACION.** Cooperativa "Las Margaritas Ltda" cita a Junta General de Socios para el jueves 17 de enero, a las 18,30 horas en primera citación y a las 19 horas en segunda. Tabla: 1.- Trabajos de Urbanización- 2. Estado de Cuentas de los socios 3.- Situación legal del Gerente. Lugar: Padre Hurtado N° 1709. El Consejo. 14

**CITASE** a Junta General Ordinaria de Socios del Club Deportivo Banco de Chile para el día lunes 21 de enero de 1980 en 1ª citación a las 18.30 horas en Huérfanos 972 Of. 418. Tabla: Elección de directores. 14

**CITACION** a Junta Extraordinaria de Accionistas: Domínguez y Zañartu Construcciones Económicas S.A., en liquidación, cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 28 de enero de 1980, a las 10 horas, en Santiago, calle Monjitas N° 357, departamento 74, con el objeto de elegir liquidadores de la Sociedad. Con este motivo el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 22 al 28 de enero inclusive. El Directorio. 11-14-15

**CINTAC**, Compañía Industrial de Tubos de Acero S.A., por acuerdo del Directorio de la Compañía y de acuerdo a lo que disponen los Estatutos y el art. 20 del Reglamento de sociedades Anónimas, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas, para el día 24 de enero de 1980, en curso a las 18 hrs., en las oficinas de la sociedad ubicadas en camino a Melipilla N° 8920, con el objeto de tratar la siguiente tabla: 1) Adecuación del Estatuto de la Sociedad al Estatuto Básico y a las disposiciones de la Ley 17.308.- 2) Reforma de los Estatutos Sociales en los siguientes aspectos: a) Complementación del giro de la sociedad; b) aumento de capital de \$ 4.000,00 a \$ 144.000.000,00.- c) Creación del cargo de Vicepresidente Ejecutivo. d) Rebaja del Número de Directores.- 3) Fijar el Estatuto Refundido de la So-

ciudad. 4) Tomar todos los acuerdos necesarios para hacer posible la adecuación de los Estatutos al Estatuto Básico, para reformar los Estatutos; y designar las personas que hagan cumplir los acuerdos.- El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas.- En atención a que se reunirá la Junta General Extraordinaria de Accionistas el día 24 de enero, en curso, y a lo que dispone el art. 7 de los Estatutos de la Sociedad, se comunica que el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 20, 21, 22, 23 y 24 de enero en curso. El Gerente General. 10-14-20

**CITACION** a Junta Extraordinaria de Accionistas: Domínguez y Zañartu Construcciones Económicas S.A., en liquidación, cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 28 de enero de 1980, a las 10 horas, en Santiago, calle Monjitas N° 357, departamento 74, con el objeto de elegir liquidadores de la Sociedad. Con este motivo el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 22 al 28 de enero inclusive. El Directorio. 11-14-15

**CINTAC**, Compañía Industrial de Tubos de Acero S.A., por acuerdo del Directorio de la Compañía y de acuerdo a lo que disponen los Estatutos y el art. 20 del Reglamento de Sociedades Anónimas, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 24 de enero en curso a las 18 hrs., en las oficinas de la sociedad ubicadas en camino a Melipilla N° 8920, con el fin de tratar la siguiente tabla: 1) Adecuación del Estatuto de la Sociedad al Estatuto Básico y a las disposiciones de la Ley 17.308.- 2) Reforma de los Estatutos Sociales en los siguientes aspectos: a) Complementación del giro de la sociedad; b) aumento de capital de \$ 4.000,00 a \$ 144.000.000,00.- c) Creación del cargo de Vicepresidente Ejecutivo. d) Rebaja del Número de Directores.- 3) Fijar el Estatuto Refundido de la Sociedad 4) Tomar todos los acuerdos necesarios para hacer posible la adecuación de los Estatutos al Estatuto Básico, para reformar los Estatutos; y designar las personas que hagan cumplir los acuerdos.- El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas.- En atención a que se reunirá la Junta General Extraordinaria de Accionistas el día 24 de enero, en curso y a lo que dispone el art. 7 de los Estatutos de la Sociedad, se comunica que el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 20, 21, 22, 23 y 24 de enero en curso. El Gerente General. 10-14-20

**GARRIDO**, García Burr y Cía. Sociedad Anónima Comercial Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar el día 30 de enero corriente, a las 16,00 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Phillips N° 40 5° piso, con el objeto de tratar la Memoria y Balance correspondiente al Ejercicio al 31 de diciembre de 1978, nombramiento de Inspectores de Cuentas y demás fines prescritos en los Estatutos. El Presidente. 10-14-20

**GARRIDO**, García Burr y Cía. Sociedad Anónima Comercial Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la celebración de la Junta de Accionistas precedente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 al 30 de enero de 1980, ambas fechas inclusive. La calificación de poderes se efectuará el mismo día 30 de enero a las 15,00 horas, en las oficinas de la Sociedad. El Presidente. 14-15-16

## 3 REMATES

**REMATE:** Sociedad Aceros Andes S.A. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 7 de enero 1980 fijó audiencia 28 enero 1980, 16 horas, para subastar estacionamiento N° 30 de la fallida. 1. Se remata estacionamiento N° 30 del edificio de calle Mosquito N° 450 de Santiago inscrito a fojas 7651 N° 10.056 del registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente año 1973. 2. Mínimo \$ 140.000. 3. Precio remate: 50% contado, saldo una cuota tres meses plazo contado desde fecha subasta, más reajustes, IPC e intereses, constituyéndose hipoteca para garantizar saldo de precio 4. Para tomar parte en la subasta acompañar boleto consignación orden Juzgado o vale vista bancario orden Tribunal equivalente 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretaria. 10-11-12-14

**REMATE.** El día 30 mes en curso, 11 horas, ante Quinto Juzgado Civil, Santiago, Bandera 342, remataráse propiedad calle Dos El Greco N° 575, Comuna Maipú, que corresponde al sitio N° 14 de Manzana C. del plano aprobado por Municipalidad de indicada Comuna, archivado bajo N° 16.994 Conservador Bienes Raíces Santiago, inscrita fojas 12.565 N° 15003 del Registro Propiedad mismo Conservador, año 1969. Mínimo \$ 615.000 pagadero dentro quinto día de efectuada la subasta. Todo postor deberá acompañar boleto de garantía a orden el tribunal o dinero efectivo por equivalente al 10% de mínimo fijado. Demás bases y antecedentes juicio "Casapropia con Herrera Héctor", requerimiento. Secretaria. 10-11-12-14

**REMATE.** Ante Undécimo Juzgado Civil, Santiago, se rematará 31 de enero 1980, 10,30 horas, propiedad calle Estado N° 57 departamento N° 501, 502, 503, 504, 5° piso. Inscripción fojas 8739 N° 10637 año 1978 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 5.082.693 pagadero contado. Garantía 10% del mínimo, efectivo o boleto bancaria a nombre del Tribunal. Bases, antecedentes expediente Rol N° 4058-79 "Asociación de Ahorro y Préstamo con Inmobiliaria de Renta Andina". Ejecutivo. Secretaria. 12-14-15-16

**REMATE.** Sociedad Inversiones Décima Región Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 8 de enero de 1980 fijó audiencia 28 enero de 1980, 16,30 horas, para subastar inmueble de la fallida. Lo que se remata es el inmueble ubicado en Ensenada, Comuna de Puerto Varas, Provincia de Llanquihue, conjuntamente con construcciones y moteles denominados "Mi casa de campo", Rol 1450-22 inscrito fojas 264 N° 380 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Puerto Varas año 1977. 2.- Mínimo: \$ 700.000. 3.- Precio remate: 50% contado saldo dos cuotas a 3 y 6 meses desde fecha subasta más reajustes, IPC e intereses, constituyéndose hipoteca para garantizar saldo precio, intereses, reajustes y costas. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleto consignación orden Juzgado equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo tribunal. Custodia. Secretaria. 10-11-12-14

**REMATE.** El día 30 mes en curso, 11 horas, ante Quinto Juzgado Civil, Santiago, Bandera 342, remataráse propiedad calle Dos El Greco N° 575, Comuna Maipú, que corresponde al sitio N° 14 de Manzana C. del plano aprobado por Municipalidad de indicada Comuna, archivado bajo N° 16.994 Conservador Bienes Raíces Santiago, inscrita fojas 12.565 N° 15003 del Registro Propiedad mismo Conservador, año 1969. Mínimo \$ 615.000 pagadero dentro quinto día de efectuada la subasta. Todo postor deberá acompañar boleto de garantía a orden el Tribunal o dinero efectivo por equivalente al 10% de mínimo fijado. Demás bases y antecedentes juicio "Casapropia con Barrera Héctor", requerimiento. Secretaria. 11-12-14

**REMATE:** Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, Santiago, se rematará 30 enero 1980, 11 horas, propiedad ubicada Latorre 2462 al 2472, Antofagasta, inscrita fs. 721 N° 1002, Conservador Bienes Raíces de Antofagasta, año 1974. Mínimo \$ 1.400.000.- Postores deberán presentar vale vista orden Tribunal o dinero efectivo 10% mínimo.- Bases y antecedentes "Banco Israelita de Chile con Sociedad Norte Autos Ltda." Secretaria. 12-14-15-28

**REMATE.** Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, se rematará 29 enero 1980, 11 horas, propiedad ubicada Comuna Vichuquén, Departamento Maitaito, Sitio N° 19, parcelación Puntilla del Aquelarre, inscrita fs. 106 vta. N° 134 Conservador Bienes Raíces de Licanán, año 1958. Mínimo \$ 18.667,00. Postores deberán presentar vale vista orden del Tribunal o dinero efectivo 10% mínimo. Bases y antecedentes "Banco Real con Bagolini Héctor". Secretaria. 14-15-16-17

**REMATE.** Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, se rematará 31 de enero 1980, once horas, propiedad calle Olivares 1630, Comuna Santiago. Inscripción fojas 20412 N° 23138 año 1976 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 454.031 pagadero 50% al contado y saldo a tres meses. Garantía 10% del mínimo, efectivo o boleto de garantía a la orden de Tribunal. Bases y demás antecedentes expediente Rol N° 3828-79 "Financiera Flandes con Arias Malverda Eliana". Ejecutivo. Secretario. 12-14-15-16

**REMATE.** Ante Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará treinta enero 1980, once horas, propiedad ubicada Pasaje Guernica 4665 - K, Santiago, inscrita fojas 7199 número 9492 año 1972 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo: \$ 304.322. Precio subasta pagarse 40% contado, saldo tres, seis, nueve meses plazo, más IPC e intereses. Garantía 10% del mínimo, vale vista o efectivo. Bases expediente 3959-78. AAP. Ahorroret con Frederich Sergio, Requerimiento. Secretario. 10-11-12-14

9 ARRIENDOS  
OFRECEN

SE ofrece en arriendo terreno de 875 mts2, excelente ubicación para instalación de estación de servicio en Población J.M. Caro, Sector B. Avda. Central entre Avda. Lo Ovalle y Buenaventura. Tratar en 5 Norte 1999. Junta de Vecinos N° 34. 12

32 COMPRA-VENTA DE  
ANIMALES

VENDO Foxterrier Wire (INS. C.) La Querencia 5060 Macul altura 4.900 12-14

## Gordo de la Lotería Cayó en Coquimbo

Concepción

El boleto 34007 (tres, cuatro, cero, cero, siete), vendido en Coquimbo, resultó ganador del premio mayor de 12 millones de pesos del sorteo de la Lotería de Concepción, realizado ayer.

El segundo premio mayor de un millón de pesos fue para el boleto 07619 vendido en Santiago.

Con premios de 200 mil pesos resultaron ganadores los siguientes números: 01150. Coquimbo, 21087 Valparaíso, 34155 Santiago, 27904 Concepción, 41339 Viña del Mar.

Con premios de 50 mil pesos ganaron el 29507 de Cauquenes, 11989 de Concepción, 28871 de Concepción, 22216 de Concepción, 29016 Los Angeles, 37967 de Tomé.

## Un Muerto y dos Heridos en Accidentes del Tránsito

Una persona resultó muerta y otras dos heridas de consideración en dos accidentes del tránsito ocurridos en la Carretera Panamericana Sur, uno en el kilómetro 40 y el otro en la localidad de Puerto Varas.

Según informes proporcionados por carabineros

José Bernardo Yáñez Saavedra de 50 años, casado, murió en forma instantánea cuando la bicicleta que conducía fue arrojada a las 10,45 horas de ayer, por el automóvil patente NYF-67 de María Pinto conducido por Pedro Santesteban Fugaramurdi. El accidente ocurrió en

el kilómetro 40 de la Carretera 5-Sur, debido al exceso de velocidad del vehículo motorizado.

En Puerto Varas, un camión cargado con diez mil litros de leche de la firma Chiprodal, conducido por B. Iarmino Mansilla Villarroel, volcó al salir de su pista de circulación en una curva cerrada existente a diez kilómetros de la localidad de Casma.

A consecuencias del accidente, resultaron con heridas de consideración Adolfo Silva Cárcamo de 20 años y Gilberto Álvarez Saldívar, quienes viajaban como pasajeros en la máquina.

## Seis Personas Mueren Ahogadas

Seis personas murieron ahogadas en diversos puntos del país durante las últimas horas, según antecedentes proporcionados por la Dirección General de Carabineros.

El primero de los accidentes se produjo en el Río Bio Bio, en las proximidades de Curacautín, en la Novena Región, cuando los hermanos Gervasio y Mauricio Hermsilla Pino de 20 y 17 años de edad, respectivamente, fueron arrastrados por la corriente al adentrarse demasiado a las aguas mientras se bañaban.

### EN AYSEN

Otros dos hermanos, esta vez de 4 y 9 años, se ahogaron en el Río Aysén, según manifestó el padre de los menores, Manuel Custodio Cárdenas Díaz, de 37 años, sus hijos Héctor Javier y Juan Carlos se encontraban pescando en el lugar denominado "Ribera Condell cuando repentinamente, el menor, Héctor Javier, cayó a las aguas.

Su hermano se lanzó a rescatar al pequeño pero ambos fueron arrastrados por la corriente. Los cuerpos fueron encontrados por su progenitor.

En San Fernando, el niño Juan Esteban Núñez Arenas de dos años murió ahogado al caer a una noria existente en el patio de su domicilio, ubicado en calle Angosta sin número. Los restos del pequeño fueron rescatados por su padre Juan Francisco Núñez Jerez, de 45 años, quien dio cuenta a Carabineros a las 14:30 horas de ayer.

Finalmente, en Marchigüe se ahogó el empleado Orlando Fuentes Yáñez, de 31 años, quien desapareció bajo el agua en momentos en que se bañaba en la desembocadura del río Rapel.

# PRT

## Pagaré Reajustable de Tesorería



La Tesorería General de la República ha sido autorizada para emitir y colocar un nuevo instrumento financiero: el Pagaré Reajustable de Tesorería (PRT), orientado al financiamiento de grandes obras nacionales.

La primera emisión de PRT se destinará al proyecto de aducción de agua potable Calama-Antofagasta.

### Características del PRT:

**PLAZO:** INVERSION A 5 AÑOS, DOCUMENTADA EN 10 PAGARES DE IGUAL VALOR CON VENCIMIENTO SEMESTRAL.

**INTERES:** 80% REAL ANUAL, SOBRE EL CAPITAL EXPRESADO EN U.F. (UNIDADES DE FOMENTO).

**LIQUIDEZ:** EN EL MERCADO SECUNDARIO.

**MONTO MINIMO:** 100 U.F. (UNIDADES DE FOMENTO), CERTIFICADO EN 10 PAGARES DE 10 U.F. (UNIDADES DE FOMENTO) CADA UNO.

**EL INSTRUMENTO ES AL PORTADOR.**

Asegure ahora una alta rentabilidad sin riesgo, con la garantía del Estado.

TESORERIA GENERAL  
DE LA REPUBLICA

PARTICIPE EN EL PROGRESO DE CHILE

Guillermo Clericus Etchegoyen

# Soluciones Justas Propicia Rector de U. de Concepción

15 de marzo de 1976 y en 1973 tuvo la misión de normalizar la sede de la UTE en Valdivia, siendo designado el mismo año Secretario Nacional Administrativo para la

Universidad Técnica del Estado.

El nuevo Rector nació en Valdivia el 24 de febrero de 1927, casado con Ximena Abell, tiene cuatro hijas. Es mayor de Ejército

en retiro e ingeniero politécnico militar, con especialidad en Química.

En la Universidad Técnica del Estado fue profesor de la carrera de In-

geniería, y en 1974 fue designado Prorector de la UTE. Habla el inglés, alemán y algo de francés.

En 1946 egresó de la Escuela Militar con el

grado de Alférez en el arma de Artillería, en 1964 asciende a Mayor de Ejército y en 1965 es nombrado jefe del Departamento de Química del Instituto de Seguridad, Investigación y Control del Ejército.

Guillermo Clericus ha sido parco en sus declaraciones con los periodistas, pues primero señaló que desea conocer a fondo los problemas que tiene pendiente solucionar la Rectoría de la Universidad de Concepción.

## REPUBLICA DE CHILE PATENTES

- 832-79 JORGE DONOSO DONOSO.— CHILE.— "Construcciones económicas y asísmicas".
- 833-79 PFIZER CORPORATION.— REPUBLICA DE PANAMA.— "Procedimiento para la preparación de N-(Fenoxialquil)imidazoles sustituidos".
- 834-79 BOLIDEN AKTIEBOLAG.— SUECIA.— "Aparato para tomar muestras representativas de un flujo de suspensión".
- 835-79 WELLA AKTIENGESSELLSCHAFT.— ALEMANIA OCCIDENTAL.— "Un procedimiento para la obtención de preparados para el teñido oxidativo del cabello".
- 836-79 SYNPAIR CORPORATION.— EE.UU.— "Un método para unir fórmulas de uretano no curado a un sustrato de caucho o hule".
- 840-79 J.S. BROWER & ASSOCIATES, INC.— EE.UU.— "Soplete o antorcha para cortar metales debajo del agua".
- 842-79 HEINS GEORG BAUS.— SUIZA.— "Procedimiento para fijar una pieza perfilada de conexión de una red separadora para cuartos húmedos a una superficie del cuarto".
- 843-79 ROBERT PRESTON HEMPEL, Jr. y ELDER RONDELLI.— BRASIL.— "Máquina para tapar recipientes de alimentos".
- 844-79 FERNANDO FRANCO DE ALMADA.— PORTUGAL.— "Un dispositivo captador de energía de las olas".
- 845-79 SHELL INTERNATIONAL RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.— HOLANDA.— "Procedimiento para eliminar gases ácidos de mezclas que los contienen".
- 847-79 FERNANDO LÁSHERAS BARRIOS.— ESPAÑA.— "Proyector antiaéreo".
- 849-79 TRI-STATE OIL TOOL INDUSTRIES, INC.— EE.UU.— "Método para producir barrenos con el fondo ensanchado".
- 850-79 SAINT-GOBAIN INDUSTRIES.— FRANCIA.— "Un procedimiento de formación de fibras de vidrio fundido con ayuda de un centrifugador".
- 851-79 F.L. SMITH & CO. A/S.— DINAMARCA.— "Un método para la molienda en seco de un material granular en un molino de tipo tubular".
- 852-79 BLYDENSTEIN WILLINK N.V.— HOLANDA.— "Persiana o cortina plegable y su proceso de construcción".
- 854-79 THE ANACONDA COMPANY.— EE.UU.— "Un procedimiento para la producción directa de metal de cobre".
- 855-79 BIOGEN N.V.— ANTILLAS HOLANDESAS.— "Moléculas DNA recombinadas y su método de producción".
- 856-79 ONORIO ANZANI.— ITALIA.— "Procedimiento para la fabricación de plantillas para el calzado obtenidas en molde, mediante la combinación de material flexible, poroso, encolable en hoja y material plástico".
- 857-79 PAUL ETIENNE QUENEAU Y REINHARDT SCHUHMAN, Jr.— EE.UU.— "Procedimiento de fusión mediante rociado de oxígeno de concentrados que contienen sulfuros".
- 858-79 LILLY INDUSTRIES LIMITED.— INGLATERRA.— "Formulaciones y tratamientos herbicidas".
- 859-79 HOECHST AKTIENGESSELLSCHAFT.— ALEMANIA FEDERAL.— "Método de síntesis de 4,10-dihidro-10-Oxotieno 3,2-c 1-Benzoxepin-8-acetatos de alcohol inferior".
- 860-79 DR. KARL THOMAE GmbH.— ALEMANIA FEDERAL.— "Procedimiento para la preparación de aciloxi-acetamidas".
- 861-79 MARTIN MARIETTA CORPORATION.— EE.UU.— "Mezclas de cemento hidráulico no plásticas y el procedimiento para mejorar dichas mezclas".
- 862-79 F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. AKTIENGESSELLSCHAFT.— SUIZA.— "Un procedimiento para preparar derivados de ácido cítrico".
- 863-79 SANDOZ A.G.— SUIZA.— "Procedimiento de Bromación selectiva de compuestos sensibles".
- 864-79 Bp INDUSTRIES LIMITED.— INGLATERRA.— "Aparato y método de calcinación".
- 865-79 CIBA GEIGY S.A.— SUIZA.— "Procedimiento para la producción de polvos detergentes portadores de aclaradores ópticos".

## PROPIEDAD INDUSTRIAL

SOLICITUDES ACORDADAS PUBLICAR:

## PATENTES DE INVENCION

- 866-79 CASSELLA AKTIENGESSELLSCHAFT.— ALEMANIA OCCIDENTAL.— "Poliéster soluble o dispersable en agua".
- 867-79 AZUCENA ELOISA MARIN PEÑALOZA.— SANTIAGO.— "Hélice para generar energía eléctrica eólica".
- 868-79 SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.— HOLANDA.— "Composiciones pesticidas, su preparación y su uso".
- 869-79 SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.— SUIZA.— "Distribuidor de objetos esféricos o pseudoesféricos".
- 870-79 PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE.— SANTIAGO.— "Procedimiento mejorado para refinar electrolíticamente metales no ferrosos".
- 872-79 HEINE GEORG BAUS.— SUIZA.— "Una guía inferior para un tabique corredizo".
- 873-79 HEINZ GEORG BAUS.— SUIZA.— "Disposición de pared separadora para duchas y bañeras".
- 874-79 MERCK PATENT GMBH.— ALEMANIA OCCIDENTAL.— "Perfeccionamientos en cierres de rosca para recipientes".
- 875-79 IRECO CHEMICALS.— EE.UU.— "Compuestos explosivos emulsionados".
- 878-79 RAUL ANDRES AGUSTIN COMASTRI.— ARGENTINA.— "Mejoras en intercambiadores de calor para fluidos".
- 879-79 HEINZ GEORG BAUS.— SUIZA.— "Perfeccionamientos introducidos en tabiques para espacios húmedos, en especial para cabinas de baño o de ducha".
- 880-79 HEINZ GEORG BAUS.— SUIZA.— "Perfeccionamientos introducidos en mamparas plegables para bañeras y duchas".
- 881-79 RENE JARA ALFARO.— SANTIAGO.— "Mallas espaciales, especialmente las llamadas placas estereométricas".
- 1-80 CIBA-GEIGY AG.— SUIZA.— "Un procedimiento para obtener un nuevo compuesto tia-diaz dextrógiro".
- 2-80 CIBA-GEIGY AG.— SUIZA.— "Un procedimiento para obtener un nuevo compuesto tia-diaz bicicleta levógiro".
- 4-80 HEINZ GEORG BAUS.— SUIZA.— "Perfil de aluminio comprimido bajo tensión".
- 5-80 DR. H. SCHMITTMANN GMBH.— ALEMANIA FEDERAL.— "Nuevo extracto de saponina y método para producirlo".
- 6-80 MET CHEMICALS INC.— EE.UU.— "Complejos termoestabilizadores sinérgicos que incluyen un compuesto del antimonio o del bismuto".
- 7-80 SUBBUTO SPORTS GAMES LIMITED.— GRAN BRETAÑA.— "Montura para unidad de figura de un juego".
- 8-80 GASTON L'HUILLIER CHRISTIE.— BOLIVIA.— "Perfil 'Z' para viguetas, costaneras o largueros y similares".
- 9-80 CARTER-WELLACE INC.— EE.UU.— "Procedimiento para preparar 7-cloro-2-metil-3,3-adihidro-2h, 9h-isoxazol (3,2-b) (1,3) benzoxazin-9-ona".
- 10-80 KARIN FIELD, g2b. GLAWE.— ALEMANIA.— "Elemento portante de pared para edificio y edificio que lo contiene".
- 11-80 NAPHTACHIMIE S.A.— FRANCIA.— "Copolímeros de propileno y de buteno-1 y procedimiento para su fabricación".
- 18-80 MARANGONI RTS S.p.A.— MARANGONI RTS S.P.A. ITALIA.— "Molde de doble cámara estanca para la vulcanización de neumáticos recauchutados".
- 19-80 MARANGONI RTS S.P.A. ITALIA.— "Máquina para moldear y curar anillos de rodamiento para llantas neumáticas".
- 20-80 MARANGONI RTS S.P.A. ITALIA.— "Máquina para el tratamiento de neumáticos con banda de rodaje gastada y para la aplicación a los mismos de una banda de rodaje nueva-premoldeada".
- 21-80 JOHN A. KITCHEN CANADA.— "Aparato de combustión por impulsos".
- 22-80 BIURO PROJEKTOW PRZEMYSŁU METALI NIEZELAZNICH "BIPROMET". POLONIA.— "Método para impedir la infiltración profunda del

- cobre en el forro interno de un horno de fusión especial".
- 25-80 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED.— INGLATERRA.— "Dispersiones de sólidos silíceos en medios orgánicos".
- 26-80 E. I. DU PONT DE MEMOURS AND COMPANY.— EE.UU.— "Un amplificador explosivo".
- 27-80 E. I. DU PONT DE MEMOURS AND COMPANY.— EE.UU.— "Una composición explosiva acuosa del tipo de emulsión, y método para prepararla".
- 28-80 METALLGESELLSCHAFT AKTIENGESSELLSCHAFT.— ALEMANIA OCCIDENTAL.— "Procedimiento para la preparación de ácido sulfúrico a partir de gases que contienen SO<sub>2</sub>".
- 29-80 FERRE ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES LTDA.— BRASIL.— "Componentes estructurales modulado para obras arquitectónicas y/o de construcción civil".
- 30-80 THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY.— EE.UU.— "Una cubierta radial mejorada para camiones pesados".
- 31-80 LORENZI HNOS. S.A.— ARGENTINA.— "Mejoras en el sello hidráulico de bombas para pozos profundos".

## MODELOS INDUSTRIALES

- 837-79 CERVECERA DEL PACIFICO LIMITADA.— SANTIAGO.— "Botella".
- 838-79 CERVECERA DEL PACIFICO LIMITADA.— SANTIAGO.— "Botella".
- 839-79 CERVECERA DEL PACIFICO LIMITADA.— SANTIAGO.— "Botella".
- 846-79 DUNLOP LIMITED.— INGLATERRA.— "Neumático para rueda de vehículos".
- 848-79 VICTOR PARADA PORTALES Y JUAN URRUTIA MANRIQUEZ.— SANTIAGO.— "Envase en forma de frutilla".
- 853 KNOLL INTERNATIONAL, INC.— EE.UU.— "Sillón giratorio".
- 876-79 ADRIANA MIRANDA CAMUS.— SANTIAGO.— "Copas posteriores modeladoras".
- 877-79 FRANCISCO ZAMBRANO SERRAINO.— SANTIAGO.— "Arbol publicitario".
- 3-80 TECHNICAL INTERNATIONAL S.A.— FRANCIA.— "Sección estirada por presión para la fachada principal de los edificios".
- 16-80 EQUIPEMENTS AUTOMOBILES MARCHAL.— FRANCIA.— "Plumilla de limpiaparabrisas".
- 17-80 EQUIPEMENTS AUTOMOBILES MARCHAL.— FRANCIA.— "Plumilla de limpiaparabrisas".
- 23-80 DURATEX S.A.— BRASIL.— "Caja con ventana de inspección, accionadora de una válvula de descarga".
- 24-80 DURATEX S.A.— BRASIL.— "Caja con ventana de inspección, accionadora de una válvula de descarga".
- 12-80 VICTOR PARADA P. Y JUAN URRUTIA.— SANTIAGO.— "Envase en forma de naranja para confites".
- 13-80 VICTOR PARADA P. Y JUAN URRUTIA.— SANTIAGO.— "Envase en forma de manzana para confites".
- 14-80 VICTOR PARADA P. Y JUAN URRUTIA.— SANTIAGO.— "Envase en forma de castaña, destinado a envase para confites".
- 15-80 VICTOR PARADA P. Y JUAN URRUTIA.— SANTIAGO.— "Envase en forma de limón, destinado a envase para confites".

Se da el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presentes, dentro de los treinta días siguientes de esta fecha en la Oficina de Patentes de Invención y Modelos Industriales, ubicada en Teatinos N° 50, 2° piso.

EL CONSERVADOR DE PATENTES DE INVENCION  
Y MODELOS INDUSTRIALES

Encuentro del Cono Sur en la YMCA

## La Hermandad de la Juventud Americana

Ambos jóvenes se miran a los ojos. El uno, rubio. El otro, moreno. Pero ambos iguales en la limpieza de sus miradas y en el calor de su afecto mutuo. El abrazo que cierra la despedida es largo y contagioso. "Hasta la próxima, que te vaya bien". Los dos saben que se juntarán otra vez, en alguna parte del mundo para volver a recordar. Porque ahora hay algo que recordar.

"Ha sido la experiencia más importante de mi vida". "Es la segunda vez que vengo y cada vez es mejor". "Quisiera que mi visita no terminara nunca".

Son las frases con que se

despedían una y otra vez los 80 jóvenes, muchachos y muchachas, que asistieron al Segundo Encuentro de Jóvenes del Cono Sur, organizado por la Asociación Cristiana de Jóvenes (Guay). El evento, realizado en el costero campamento de Guayapó, San Sebastián, reunió a representantes nacionales de Paraguay, Uruguay, Argentina y Chile, con el objetivo de estudiar a fondo los diversos aspectos de la educación para el desarrollo, como una realidad americana de interés común.

### REALIDADES COMUNES

En un intermedio de la

sesión plenaria final (sábado 12) conversamos con cinco de estos muchachos. Todos coincidieron en destacar el valor que representa para sus vidas en formación la convivencia, el alto nivel de amistad, lealtad y unión que se disfrutó durante estos cuatro días.

Más allá de esto ("que representa los principios básicos que todos tenemos"), destacaron —como conclusión primera de la cita internacional— la identidad de realidades: "Lo valioso es ver que todo el Cono Sur tiene los mismos problemas y poder buscar soluciones conjuntas que sean válidas para

todos los jóvenes. Sentir que no hay fronteras, que la juventud no tiene limitaciones regionalistas, sino que es una sola", declaró Alejandro Wilner, de Argentina.

Pedro Ciguanda y Oscar Destouet, uruguayos, plantearon que —a su juicio— el mayor problema de la juventud americana es la falta de canales de participación y oportunidades para buscar sus propios caminos de expresión a todo nivel, en tanto que coincidieron con María Susana Arijón, de Rosario, Argentina, en que la Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA) a la cual pertenece hace 7 años, permite esta participación juvenil y da posibilidades de acción libre en la creación y desarrollo de programas que ellos mismos generan.

Lo único negativo que apuntaron en torno a este encuentro (el segundo después de uno similar hecho en Buenos Aires en 1976) es "que se hace poco el tiempo para discutir el tema". "La cuestión está en detectar un problema y darle solución. Nosotros siempre criticamos a los mayores por señalar problemas sin enfrentarlos, entonces no podemos caer en lo mismo", anota Pedro Ciguanda,



La hermandad americana no es algo teórico, sino una situación que se vive íntimamente, señalaron despedirse los jóvenes extranjeros, dejando tras ellos un mensaje de paz y unión.

da, entristeciéndose de los cortos días vividos en comunidad con los otros chicos americanos.

Cabe destacar que los participantes costearon la mitad de sus pasajes, en tanto que la YMCA puso el 50% restante. Pero para

todos ellos, "valió la pena porque tal como lo señala una emocionada muchacha paraguaya al despedirse: "Lo más hermoso es ver que la hermandad americana no es sólo algo de qué hablar, sino algo que se vive íntimamente".

Junto a la dotación de la Armada

## Cuatro Estudiantes Emprenden Fantástica Aventura Antártica

Domingo 13 de enero. Día de Buena Suerte. Aeropuerto Los Cerrillos. Para cuatro estudiantes secundarios chilenos se inicia la aventura. La mayor de sus vidas, con toda seguridad. Los espera un avión de la Fuerza Aérea de Chile y más allá, miles de kilómetros más al sur, el Piloto Pardo, navío valiente de nuestra Armada anclado en Punta Arenas.

Gilberto Baeza, Juan Jesús Godoy, Rodolfo Mendoza y Marcelo Pérez, emprendieron ayer viaje a la Antártica Chilena, junto a la dotación 1980. Permanecerán allí 10 días completos.

### INICIATIVA CIENTIFICA

La historia de estos cuatro "tripulantes" especiales comenzó con un afiche. Con dos afiches, para ser más precisos. Uno de ellos invitaba a los alumnos de enseñanza técnico-profesional a participar en el Concurso "El mar de Chile y su contribución a la Economía Nacional", organizado conjuntamente por la Armada y el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación. Este afiche fue leído por Gilberto Baeza y su amigo Juan Godoy en la Escuela Industrial de Iquique. Ambos se unieron y presentaron un proyecto de utilización de energía marítima, con el cual ganaron el concurso.

El segundo afiche llamó la atención de Rodolfo Mendoza y Marcelo Pérez, alumnos de la Escuela Industrial Superior de Rancagua. Este los invitaba a participar en la II Feria Juvenil de la Antártica, patrocinada por el Instituto Antártico de Chile y el Departamento de Educación

Extraescolar. Entre 42 trabajos, el jurado eligió el de los dos rancagüinos.

En ambos casos, el Premio era este viaje hacia el hielo que emprendieron ayer estos cuatro pequeños exploradores de la Antártica.

### CONTRA LA CRISIS ENERGETICA

Pocos minutos antes de que se embarcaran en el avión de la FACH que los llevaría hasta el Piloto Pardo, anclado en Punta Arenas, conversamos con los dos estudiantes iquiqueños, mientras el resto de la expedición se despedía efusivamente de sus familiares.

"Nuestro proyecto es una bomba que trabaja con la energía del mar, puede producir energía sin combustible y sería capaz de solucionar los dos mayores problemas de nuestra región Tarapaca: la falta de agua potable y la falta de energía eléctrica. Si se usara nuestra bomba marina para reemplazar las actuales a combustible que se utilizan en la desalinización, se podría generar agua potable a muy bajo costo.

En cuanto al viaje, ambos se atropellan para decir que "es fantástico, algo que jamás soñé, es maravilloso, increíble..." De pronto se miran y sonríen. Se dan la mano y gritan "¡Nos pasamos!".

Ambos son amigos por sobre todo. Desde hace años. A pesar de ello, están estudiando distintas especialidades y han postulado a carreras paralelas: Ingeniería de Ejecución Mecánica, (Juan), y a Ingeniería de Ejecución Electrónica, (Gilberto).

Pero, además de la amistad mutua, ahora los unirá una aventura común. La Antártica los espera.



Pedro Ciguanda, uruguayo, hace hincapié de que el tiempo destinado al Encuentro se hace breve para enfocar con claridad los problemas a los que se desea dar solución.



"Ha sido la experiencia más importante de mi vida", acota María Susana Arijón, representante de Argentina.

# EL CRONISTA

Representante Legal y Director: Luciano Vázquez Muruaga  
Agustinas 1269 — Fono 82222 — Santiago, Lunes 14 de Enero de 1980

**GAÑE TAMBIÉN CON 12 PUNTOS**

Un millón de pesos a repartirse  
entre los ganadores con el segundo puntaje.

**MÁS FACIL...  
CON EL FUTBOL ESPAÑOL**

(Si el premio de cada ganador es inferior a \$1.000  
este pozo de un millón no se repartirá y se acumula  
para el concurso siguiente.)

**Polla-Go!**

